青島新民報

郵政登記認爲第三類新聞紙類

每日出兩大張（逢星期一無報）
發行所 青島新民報社

報紙價目：每份八分　每月一元五角　半年八元五角　全年十六元
廣告價目：普通 一段一行一元　特別（同右）一元五角
各部電話：董事室②二三四八　編輯局②二三四〇　營業局②二四一〇　印刷局③一四一九　傳達處②四一八三
東京支社 京橋銀座西七ノ二　大阪支局 天王寺條人町五三　北京分局 板章胡同七號

西江下流地區日軍 展開一大包圍戰 對殘餘偽軍猛烈攻擊

（〇〇前線二十二日中華社電）在華南日軍精銳部隊、頃於二十日拂曉開始對在西江下流地區展開一大包圍戰新作戰、由西江方面前進之日軍諸部隊、逐次壓迫正面之偽軍刻正擴大戰果、其一部向偽軍背後長驅直入、遮斷退路、對於據守艱險而拚命抵抗之偽軍、加以猛攻、一方面二十日拂曉與海軍部隊協力、在〇〇及〇〇沿岸強前上陸之日軍諸部隊、一面猛進該地數日來秋雨連綿日軍踏泥濘之惡路突破多處困難、士氣旺盛、繼續猛進云。

（廣州二十二日中華社電）日華南軍當局二十一日發表、我軍有力部隊、二十日晨來對西江敢行一大攻勢、目下戰況我有極有利的進展中云。

偽軍輸送路線 已完全覆滅 華中軍報道部長談

（廣州二十二日中華社電）在華南日軍關於對西江附近偽軍新作戰、華南軍報道部長二十一日發表談話如下、我有力部隊與華中方面作戰、及華南東江右岸地區及論岡、花縣方面進攻部隊相呼應、而在西江方面敢行一大攻勢新作戰突、此次作戰之目的、在由西江下流右岸地區向腹地輸送軍需物資之頑迷抗日軍、加以一大鐵槌、將該地區偽軍需輸送諸機能予以根底覆滅、使華南方面民衆普遍認識皇軍眞意、即我軍之現態勢、已將作戰上必要華南方面諸要地悉行領有、自不待言、並期對於經濟封鎖之完成、擁有優勢之兵力、保有餘裕綽綽之彈力性、若當面之抗日軍敢企圖蠢動時、則我軍隨時隨處以優勢之精銳部隊、決行攻擊、斷然殲滅迷夢抗日之徒、對蔣軍抗戰經濟反覆痛擊、以向所期之目的達成邁進也。

呈報省道兩署從優撫卹。

日皇陛下 遣侍從武官赴越南 對駐軍賜優渥聖旨

（西貢二十二日中華社電）日越南派遣軍報道部二十一日發表、日本天皇陛下軫念越南派遣軍之辛勞、將兵之勞苦、特遣侍從武官山縣有光中佐、赴越南、對於將士賜優渥之聖旨、及令旨、日軍最高指揮官以下將兵、一同恐懼感激聖恩之宏大、已致感泣、將益宣揚威武、以粉身碎骨向任務邁進、以副聖旨云云。

汨水戰綫日軍 陣前視日蝕 以此紀念繼續攻擊

（汨水河畔廿二日中華社電）突神秘日蝕之日之二十一日、汨水戰綫數日來秋雨瀟瀟續降、濛濛戎衣、日本勇士之意氣、高壓偽軍、「偽軍陣前之日蝕」、爲此次作戰進發以前、日來將士間之話題、與偽軍相對峙、彼我之重砲聲不斷撼搖山野、在戰爭中之中不論誰人均已忘却日蝕、惟既視偽軍陣、午前十一時四十九分刻一秒太陽始缺、「日蝕也」「日蝕也」、仰視太空、游泳科學之勇士呼聲擴張全線、宛若電波四周傳播、恰如日沒時情景、午後一時十七分將全蝕突、森民家水流偽軍之所據丘陵綫、皆失去陰影如被吸將其間附近偽軍陣捷克機槍亂射或斷或續、繼而四周復明、於相觀睨、二時四十六分三十二秒、全復常態、以「第一總濟要之日蝕」、貴重之紀念、勇士再向偽軍陣續行猛攻擊。

陸軍空軍 轟炸新四軍

（華中〇〇基地二十二日中華社電）連日與地上部隊協力討滅共匪之日陸軍空軍大坪、秋山、是松糯鈴各部隊、廿一日午後又大舉出動在水口橋附近猛炸爲日軍所包圍之歐震麾下第四軍及軍事委員會直轄軍第一集團軍、所屬孫渡麾下第五十八軍約一千五百衛兵部隊、對之與以殲滅的打擊。

啓開水路 處分機雷

（〇〇艦上二十二日中華社電）因日海陸軍部隊奪取湘江江口突角陣地磊石山、今也洞庭湖江面及汨水河口北岸地區完全在日軍之制壓下矣、該方面之偽軍、由湘江流域向南方一路紛紛潰走、日江上艦艇響應

中華社日人 在柳林街負傷

（漢口二十二日中華社電）此次岳南作戰從軍中之中華通信社連絡員千田利數（三十三歲）君、不幸於月之十九日午前十一時五十分左右、在柳林街南方二里附近某地點、因迫擊確彈破片背後右大腿部、負傷後送漢口診治中云。

日海軍江上艦艇隊 擴大制壓洞庭湖 湘江右岸蘆林潭陷落

（漢口二十二日中華社電）日華中艦隊報道部二十一日午後六時半發表、海軍江上艦艇以假湖山磊石山爲中心、着着擴大洞庭湖制壓中。

（湖南省〇〇二十二日中華社電）二十日佔領磊石山、而扼湘江江口、確保湘潭水路向湘江右岸南方進擊中之日海軍陸戰隊森下部隊、二十一日與警戒湘潭水路之海軍江上艦艇、及陸軍內山、平野各部隊協力、追擊向南方敗走之偽軍、午後三時五十分突入偽軍要衝蘆林潭而佔領之。

岡村指揮官 抵保定視察

（保定二十二日中華社電）岡村華北最高指揮官、二十一日午前十一時五十八、抵〇〇飛行場、即赴〇〇部隊本部垂詢、該部隊長報告、現在北部大行山脈掃蕩戰完罷之第一線各部隊軍狀事事、於午後三時由〇〇出發自京漢路歸還北京。

支流以北地區 偽軍全殲滅 日軍進出赤胆河上流

（廣州二十二日中華社電）在華南日軍對西江右岸四邑地方開始之作戰戰況如左、

一、田中、宮澤、林、松葉、鈴木諸部隊、二十一日自西江支流青膽河及其以北地區進擊、頑强抵抗之偽軍追入在該之谷間、完全補捉殲滅之矣、

一、二十一日未明、在廣海寨附近上陸之坂下等諸部隊、向斗山墟北方進出、又松尾、下田等諸部隊、自陽江東方之江口上陸、向赤膽河上流進出、完成西北東南方之遮斷、

一、海軍部隊警戒海上、銀洲湖青膽河、「按」西江右岸四邑地方、爲廣東省西南部新會、台山、開平、恩平四縣之總稱、人口百八十萬、富於農產、水產、礦產、以華僑之出身地而著名者也。

襲蘭河各地 柳林地區

（〇〇基地廿二日中華社電）日陸軍空軍秋山、光岡、濱野、西手野、中川、大坪、是松、納、福澤、石塚各精銳部隊二十二日前、秋高氣爽、以未曾有之大編隊、急襲蘭河、木魚山、彭家坡（在柳林街南方十公里）不顧偽軍、拚命擊出之防禦砲火、對在斷崖之偽軍密集部隊果敢轟炸徹底的擊碎之全機悠悠歸還基地矣。

廣州灣法兵 與蔣軍衝突

（香港二十二日中華社電）據大公報載華南電稱、二十日午後六時廣州灣寸金橋法屬西守備兵與蔣介石軍之間發生衝突、雙方開槍但無死傷者云。

東江東岸地區 殘匪將肅清 日軍掃蕩順利進行

（廣州二十二日中華社電）月之十八日以來、廣東東北地區擊滅戰極爲順利進行、而日軍各部隊在東江東岸地區及花縣方面東西相呼應、戰果着着擴大中、即在增城北方鶴膽嶺山險地帶、擊破偽軍千八百名、在花縣方面突破該地西方之陣地、包圍偽匪附近之偽軍約二千、加以猛攻、與以殲滅的打擊云。

新城縣警隊 擊滅蠢動匪

（新城二十二日中華社電）新城縣屬大清河東大小青淩一帶、於本月十六日黎明、突發現遊匪一部、身着綠色制服、攜有大小輪支、破壞交通、拉夫徵糧、騷擾地方、日軍部隊、警兵隊、縣警備隊、據報後、即舉行聯合大討伐、匪共頑强抵抗、激戰達一晝夜之久、我方攻擊愈猛勇猛十七日晨將匪完全肅清、縣警備隊隊兵堇志誠忠勇殺賊、奮不顧身、壯烈犧牲、臨終大呼擁共殘賊等語、捨生取義、壯烈異常、聞不日將在縣城舉行追悼會。

中華新聞學校舉行第二次入學典禮：北京中華新聞學校第二次入學典禮、於二十日午前十時在中南海公園該校於有末部隊長始來賓關係者多數列席下嚴肅舉行矣（寫眞開學典禮情景）

博山山岳一帶 掃蕩殘餘匪 日軍部隊完成包圍陣

（山東〇〇前線二十一日中華社電）月之十九日夜半、於魯南地區博山西方山岳地帶、完成包圍偽山東縱隊、新編第四旅之日軍、河田、山田、長友等各精銳部隊、二十日開始掃蕩包圍圈內之偽匪着着擴大戰果中。

（一）自東南進擊之川端部隊、在博山西方十三公里東雨莊地方、擊退偽軍三百。

（二）自西方進擊之奧中部隊、在博山西方二十公里石蕭莊地方、殲滅偽方兵器廠、鹵獲鐵大千餘斤、其他製造中之多數兵器。

（三）又自他方突進之國井部隊之一部、於博山西方十六公里吉山莊地方、殲滅有力之匪團、二十日夕刻國井部隊之主力、在博山西方二十公里之大汶谷地方、破壞偽方機廠一處、沒收剩刀六三七、及其他兵器製造工具多數。

（四）自東方進出之乙守部隊、於博山西方十公里等地、殲滅共匪合作社如是日軍收得戰果、於東緊縮之連絡下、對包圍圈內之匪加以徹底殲滅、正在擴大戰果中。

濰縣警隊 協助友軍討匪

（濰縣廿二日中華社電）濰縣知事邱少尹、日前派警〇〇名隨友軍赴八九區萊家莊討伐、將匪擊潰、計擄獲偽副官一名、匪兵官二名、槍二枝云、又據報報、馬宿等村發現偽匪徐匪玉部、四出騷擾、當派警〇〇名馳往討伐、激戰一小時、匪衆潰散、計斃匪二名、獲步槍二支、子彈五粒、同時大台鎮流飯橋等處亦發現股匪、該警備隊乃馳往剿除、到達後與匪激戰一小時、將匪擊潰、計斃匪一名、及匪部連絡哨兵一名、餘匪潰逃無蹤、我隊凱旋而回。

甯河縣籌設 保長訓練所

（寧河二十二日中華社電）本縣知事吳光由、爲鞏固保甲組織、及擴充保甲長職能、特籌備保甲長訓練所、擬定召集各區保長輪流訓練、每期定爲四日、共分五期、訓練完畢、以期普及關於謹程之分配、

曹縣縣公署 積極修築城垣

（曹縣二十二日中華社電）曹縣縣公署、以縣城四週城牆倒塌數處、縣知事田諾康爲防止匪類侵襲、强化地方治安、特督飭修城委員會、積極負責修築、並將城門城角各砲樓、重新以整理、自日前開工後、現已修築完竣、又對各區之圍牆修築工事、亦已督飭修復完竣、所有本縣保甲自衛團、多已組織嚴密、而對匪區經濟封鎖工作、亦有相當成效、故縣境治安日益鞏固云。

昌黎境殘匪 被警隊肅清

（昌黎二十二日中華社電）昌黎縣第六區楊家橋一帶、日前發現匪徒百餘名、縣知事徐東據報後、當派警〇〇名馳往討伐、雙方展開激烈戰鬥、經四小時之久、結果卒將匪衆擊潰計斃匪六名、獲槍四十支、手槍一支、子彈七十五粒。

石門新都市 第一期工事完成

（石門二十二日中華社電）石門都市計劃中第一期工事、爲道路計劃、迄最近止市內各幹線之道路、殆已完成、市外各路及其他各支線、已舖安四公里以上、一方於民間協力結果、工事進行極爲迅速、月底即可全部完成、待市西之新市街完成後、更可造成名實相同之現代的石門市云。

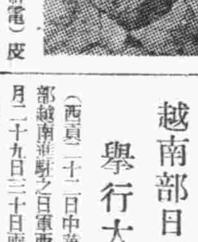
蔣共兩黨間 開妥協會議

（北京二十二日中華社電）據達常地之情報稱、蔣共妥協運動、又復再燃、自月之十四日起在蘭州由蔣黨方面顧問拉奇摩亞、張治中、馮玉祥、中共方面由周恩來、葉劍英等出席開兩派妥協會議、第一日中共方面强調爲對付國際情勢、有從速調整雙方關係之必要、希望大同團結云、對此代表蔣黨之拉奇摩亞謂、蔣介石亦有在可能範圍內採擇中共意見之準備云、謂嗣自十五日起、以中共提出之各議案爲中心、交換意見云、其爲暴露蔣偽方而對日美會談之考慮與德蘇戰法方戰況有利、中共方焦慮之事實云（寫眞拉奇摩亞顧問）

日軍進駐安南週年 法對日積極協力 邁進確立東亞共榮圈

（河內二十二日中華社電）日軍進駐越南以來、業經一載、華南日軍供給援蔣抗戰物資七成對日敵性霸骨之法屬越南、立於日本共同防衛之陣營者、在越南華進不和平建國之大道、實有莫大意義也、又因日越共同防衛協定之締結、日軍由北部東京至南部西貢泰越國境之東埔寨州之要衝、與越南軍隊相前後、駐屯各地、成爲對南方守護之宏壁、一方關於政治的經濟的協力、所有實況內容、實爲一大轉換、同時爲確立東亞共榮圈、爲有意義之飛躍者也日越關係去年九月日軍進駐北部越南時於本年初頭泰越紛爭調停成立並確立在大東亞共榮圈日本之指導的地位、更因五月經濟協定成立、迄今政治的軍事的對日本特殊性關係之越南、因有無相通相互的經濟關係之確立從事積極的對日協力因日越關係緊密化、又最近於越南獲取經濟協定最後七月底南部因日軍增派越南之新階段、益加緊密化之程度、蓋九月日軍之進駐因越南之軍事協定、第二經濟協定締結、而越南方面對於物資不足、對越南國內協定從泰越輸入日本商品、謂爲表示協力之第一步之實際之進行尚未徹成、即在越南方面第一條意見、其雖爲妥當意見、但越南方面對日協力在絕與法屬西本國之連絡之現下時期、有感於不過一時的經濟協力、從而不重視眞正研究日本經濟事情、積極的對日經濟提攜、因不即不離之態度可窺睹狀勢之推移之態度、總之、在過去一年間急速緊密化之日越關係爲更使發展、加以軍事的協力更望政治的經濟的協力關係之樹立、即此意味芳澤特派大使蒞任後之活躍、頗堪期待云。

國民一致團結 守中立意志 泰國首相廣播演說



（盤谷二十一日中華社電）皮文泰國首相二十日夜舉行廣播演說、大要如左、泰國正在一觸即發之危機中、何時捲入戰爭漩渦中、難以預斷、其危機日益增加、小事或爲導火線之任務亦未可知、蓋國民須一致團結、從政府所聲明之嚴正中立之意志、而處事此世界漩渦中救出泰國之唯一道路也。

越南部日軍 舉行大演習

（西貢二十二日中華社電）南部越南進駐之日軍西村部隊本月二十九日三十日兩日、在東浦寨原野舉行恰如實戰之大規模演習、十月下旬更行總動員進駐部隊再展開大演習云。

台灣設置 南方委員會

（台北廿二日中華社電）日台灣總督府、頁於新情勢下南方基地、文化經濟資源等項、準據中央方針、調整重要事項、設立南方委員會、二十日委員以總督爲會長、以總長官爲副會長、委員即以府內各局部長外、三井三菱、糖聯商船、郵船、日赤、日航等、海運、航空、拓殖重工業關係各社、及在台灣、台銀開拓、台電等、日本南方關係大會社社長二十七氏充任委員云。

渝偽緊急會議 特派白崇禧赴衡陽

（香港二十二日中華社電）日軍此次湖南作戰、對渝偽方與以大衝動、據重慶來電稱、偽國防最高委員會、蔣介石、何應欽、陳誠等出席、十八日來舉開緊急會議、協議對策、結果、首派軍事委員會副參謀總長白崇禧赴衡陽、對第九戰區司令長官薛岳傳達軍令、同時後方從事防衛作戰、又偽軍防委員會軍事委員會桂林辦公廳主任李濟琛、急派夏威所率之第十六集團軍增援、正在督促中、但廣西軍主力之出動湖南、因種種情形頗爲困難。

日蝕爲雲所蓋 觀測爲時極少 漢觀測隊荒木顧問談話

（漢口廿二日中華社電）布陣於漢口郊外江漢中學之國民政府日蝕觀測隊、渠金山天文台顧問日京都帝大荒木博士以下全員大爲緊張進行萬全準備、發現日蝕當日廿一日晨來、雲霧低垂、霾氣之觀測開始前、雲散漸日射出、午後一時十七分二十秒（日本時間）開始日蝕、迄同十九分十九秒左右漸終了、其間僅一分五十九秒左右爲雲所遮斷、但光環撮影實能撮影完畢、觀測後荒木博士所談如左、前爲好狀態、其後因有雲靄伴靄頗、從而太陽周光撮影之良否、尚未判明也、如斯觀測條件、完全觀測恐爲不可能、而最有興趣者、日蝕開始十二時半左右、濕度驟增至氏二十二度、既終了時、爲二十一度八分、復至一時半左右下降二十度、其間已見一度之差異云。

台北觀測者 長谷川氏談

（台北二十一日中華社電）自十六日起於台北郊外北投設觀測據、其他三處裝置機械、對日蝕前後地磁氣流層之變化狀態、探究日夜沒頭中之日慶應大學理學部教授長谷川理博士、對二十一日之日蝕時所談如左「十八日遇大磁氣嵐漸次爲其回復期之際、更於二十一日再遇磁氣嵐、余星之觀測天氣無關係、其磁氣嵐最受打擊也、幸至二十一日始無磁氣嵐、前半可謂成功、余之研究在後半分、以二十五日終止、擬來月一日歸國云」。

事變生存者 第十次論功行賞

（東京二十二日中華社電）關於第十次中國事變生存者論功行賞事（陸軍關係第九次）、於二十三日午前零時、日內閣賞勳局及陸軍省發表、其內殊勳之賞表如下、

功一 大綬 中將 磯谷廉介
功一 旭一 中將 吉住良輔
功一 旭一 中將 秋山義兌
功三 旭一 少將 胎塚次郎
功二 瑞二 少將 藤井英吉
功六 旭七 軍曹 六田兵藏
功四 雙光 中尉 星加幸三
功五 單光 准尉 大西富士藏
功六 旭七 曹長 原重信
功五 旭五 少尉 篠木武夫
功六 旭七 伍長 武田政一
功五 旭五 中尉 上村宇喜重
功四 旭四 少佐 和田俊夫
功五 旭六 少尉 橋山國雄
功六 旭七 伍長 江濱茂夫
功六 旭七 伍長 岡田勝
功二 旭一 中將 長瀨武平
功三 重光 中將 田島榮次郎
功三 瑞一 中將 瀨谷啓
功四 旭二 少將 梅村篤郎
功四 重光 少將 長野義雄
功四 旭三 大佐 立古勝吉
功四 中綬 大佐 千葉熊治
功四 旭三 大佐 村田定雄
功四 旭六 中尉 池田正光
功六 旭七 伍長 桑尾啓
功六 旭七 伍長 松岡壽惠吉
功五 准尉 福永夏月

（一般行賞 大佐以上）
功三 瑞一 中將 井出宣時
功四 少將 下田金之輔
功四 中綬 少將 芹川透
功四 少將 野中利貞
功四 重光 少將 貴志寶雄
功四 重光 少將 平野林
（以下略）

義政府承認 吳凱聲大使

（羅馬廿二日中華社電）對於國民政府駐義大利大使吳凱聲氏之信任狀、十五日已對國民政府發出矣。

慶美人

霽羽著・許濤繪

第二章 相思早發在兒時 （4）

有的說：「這也是神差鬼使、今天要不下雪咱們也啦、不能在家裡打牌。打着半截牌慶太太要不是頭疼、她也不能到院裏看見這個孩子。」王太太說：「得啦！你們就別說啦！什麼也不是、就是這孩子活該不該討飯呀！我怎麼就遇不見這麼好的事？」沈太太笑着說：「大姊！你還希望與見什麼事呀？你現在是科長太太了、還不知足嗎？就盼望你到過年生個胖小子就得啦！」

王太太被誇了似的一笑、斜眼向穿衣鏡裡看看她那短胖的影子、和微凸的肚皮。

小女孩進到屋裏、她倒是不哭了、可是更害怕、哆哆索索地、連鏡子裡、她不知道這屋裏一共有多少人。桌上一疊一疊的洋錢、還有那紅的綠的大概也是洋錢。一塊一塊擺成牆似的竹子的東西上頭刻着花、還刻着個很小的財神爺、她想這裡也許正供神呢。她這個有錢的新媽媽—慶太太、就叫着說：「耿媽！打洗臉水來！先叫我這女兒把手臉洗洗、把你們太太的雪花膏、肥皂、也都拿來、髒不了她的臉了我賠她！」王太太撇着嘴笑說：「放屁！剛弄來個小丫頭子你就立時充起媽媽來啦？」又說：「張太太！咱們快打完這一圈好開飯你就管她打下去吧！反正這時她是什麼也顧不得啦！」於是太太們又都入了座、嘩喇嘩喇又打起了牌、電燈也開亮了、小女孩覺着這屋子好像是大街、又熱鬧、又亮。耿媽從另一個屋子裏拿來洗臉盆、放在地下、慶太太就硬把梳妝台上的肥皂盒也放在地下、說：「快洗！快洗乾淨了好吃飯！」她又跑出屋去叫小徐、小徐借了本宅屋子開業單用的紙筆、剛寫好了一張字據、叫舌婦按了指紋、拿錢把那母女打發走了、太太又叫他、他趕緊過來把字據交給慶太太。慶太太就說：「小徐快去一趟！到馬科長那兒跟馬太太借他們三小姐的一身衣裳、要全套兒！連鞋連襪子都拿來！跟他們說我收了個女兒、將來還得拜馬太太作乾媽呢！」小徐說：「太太！您瞧這雪多大？」慶太太怒着臉兒說：「雪天？回頭你就不拉着我們回去啦嗎？」小徐自認倒霉的、只好走了。

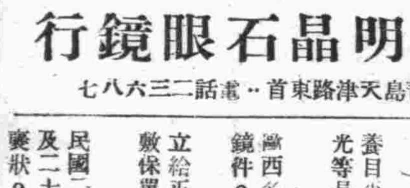
屋裡的小女孩蹲在地下洗手洗臉她却瞧着那兩塊、子覺着納悶不知是怎樣使。臉跟手還沒洗乾淨滿滿的一盆水就成了黑泥漿。慶太太回到屋裡來、說：「耿媽！再給換一盆水來、我給她洗。連頭髮都得洗洗！」耿媽一聲沒言語、就端起臉盆又到廚房換水去了。小女孩的臉、手、都還往下滴泥漿、她直着眼瞧着屋裡的一切東西都發怔。忽然有位太太一拍桌子、吧的一聲、說：「七桶！」把她嚇得一哆嗦、她不明白是怎麼回事。窗簾兒的洋爐子呼呼的直響、屋裏很熱、她疑惑這是到了夏天。

耿媽又端來了一盆水、慶太太已脫去了小皮襖、扳在牀上就像牀上爬着一隻小羊似的、慶太太裏邊穿的是紅的、有起亮的花兒、摘下了手上腕上的金飾東西、挽起袖子來、剝了女孩的破衣裳、就給她沒頭蓋頂地一沖洗、又使肥皂、肥皂原來是頂滑的東西、一摸就起泡沫、淹得她兩眼也刺痛、女孩覺着不好受、可又不敢扎掙。半天、慶太太才撥給她一條手巾、手巾也是那麼軟、拿到小手裏覺着發癢、像撫着貓毛似的。慶太太說：「你自己擦吧！這就算先把手臉洗乾淨了好去見人、等回到家裏在洗澡！」小女孩又不知回到家裡是怎麼個家？也許是這麼個家、不然就是有汽車的宅門、那她可眞怕、因爲她知道、是門房裏的人全都不好惹！

半天、她才把臉、手、前胸、脊樑、胳臂、擦得半濕半乾、王太太一邊抓牌、一邊同耿媽說：「那件粉紅絨衣我不要了、拿來給她穿吧！」耿媽這時也想開了、反正這小要飯的已成了慶小姐了、慶太太的老爺是會辦、比這毛裡還有錢、她雖然是個與太太而且是殺女出身、但是她在內是最擰、在外最會交際、她不來、這兒就打不成牌、因爲王太太這些女朋友全是她給拉來的。打不成牌、那麼「頭兒錢」可又從哪兒來？所以耿媽改變態度了、她服飾起來、索性把這小女孩拉到廚房裡去洗澡。

自來水筆用
來篤墨水
東西南北 世界萬邦 來篤墨水 所向無敵
天下第一 一家一瓶
（大阪 小林 保國 全國各文具店均有代售）

ライトインキ
總店 德昌墨水製造公司



寶明晶石眼鏡行
青島天津路東首‥電話二三六八七
營業 勞山茶晶、水晶各種晶石眼鏡。
出品 養目平光、近光、老光、散光、斜光等晶石眼鏡及各式鏡架。
輸入 歐西名廠出品各式夾白、赤金鏡架鏡件。
保障 立給正式保單以證貨品眞確如有不符保單原旨時退貨還錢。
榮譽 民國二十二年鐵展會給予優等獎狀及二十三年二十四年青鐵展特等獎狀。

老牌 溜冰
出品項目
美麗摩登 堅固耐久 質地精純 式樣入時 零售批發 價均低廉 欲蒙定貨 無任歡迎 衛生絨衣 汗衫背心 椒眼羅布 男女線襪 各種襪套 各式秋衫 汗衫原料 代客漂白 交貨迅速 定期不誤
△請君▽ 如購衫褲襪子等 請用溜冰牌
大豐工廠
青島台東鎮道口路七號 電話（三）〇三四四號

營業科目
落花生實、落花生油、落花生粕、棉實、小麥、小麥粉原料、棉糸、綿布加工品、人絹織物、毛織物、襯衫、衛生綢製品、手表、五金雜貨、陶磁器、玻璃、油泥、木工具、研磨砥、乾電池、砂紙、壁紙、紙細、燒紙、石鹼、牙刷子、乾麵、細酒、其他雜貨一般。
輸出入商
大豐洋行
青島冠縣路一〇五號 電話二七四四八、二七四六九號

HHH BOOT POLISH
三愛趣牌皮鞋油
購塗本油 保證皮鞋柔軟 經久耐穿 而且光澤美麗 足以動人

總經理 膠州路金森洋行

青島 國民飯店
本店開設北京路西首（國民橋畔）八十七號新建四層大廈房間寬敞設備完全並備新式浴室屋頂花園房金克己伺應週到茲爲便利旅客起見先行交易擇吉開張如蒙賜顧竭誠歡迎
店址北京路八十七號 電話二七〇九、七三四八號
本店主人謹啓

拔齒、治療、專門、
戶井齒科醫院
肥城路三號（德縣路口） 電話（二）七二九〇號

時論　治安基礎在使民衆信任

東亞新秩序建設、在使東亞民族聯合圖強、尤其近數十年來中國不能自振、甘作歐美半殖民地爲人役使、實爲東亞民族最大病態、事變以後、舊體制打破、中國有識之士、對於英美之羈絆早思擺脫、四載奮鬥始達今日成績、華北各地新秩序建設、大體早已完成、所欠缺者、僅爲治安問題尚有殘餘匪共到處滋亂、予民衆以最大威脅損害、又兼彼等出沒無常、行踪無定、渴望掃剿澈底殲民間、窺隙則出而滋亂、有如蟻鑽蝨行、在民衆方面固感極感痛苦、然於東亞新秩序建設則無多大影響、譬如律屋、基礎既設、梁棟既附、輪奐無一不備、德屋工作堪謂完成、當斯時也、木屑塵垢、滿地狼藉、複雜零亂不堪寓目、倘不加以整頓綮除、則無法居住、必須清除洒掃、力加整頓、再施以陳設、然後謂日娛心、居之安穩、今時關於新秩序建設中之治安問題亦猶律屋、全部輪廓皆極然大備、只除洒掃整頓工作、而洒掃工作與建造根本不同、當建設之時、必得工師書圖設計、匠人斧鑿備施、良材供應無缺、然後廣廈始成、以上條件缺一則大匠不能就、若夫洒掃整頓、童僕可爲、雖易且不可同日而語矣、今日治安工作應爲洒掃整頓、努力爲之、三尺童子可以做到、吾民今日之備受匪共蹂躪、生爲自己被害不振、皆得怨尤他人哉。

民衆方面對於治安應作如是觀、同時負治安責任者對此稀事實應知保衛治安基礎、不全在掃洒工作而在如何使民衆信任、民衆對我倘能絕對信任、使其任洒掃工作、必然事半功倍、倘使民懷疑懼、則治安表面雖確立、恐仍有隙罅潛伏、然則今日民衆情緒如何、其對東亞新秩序建設認識如何、全然明瞭者固然不少、而在懵懂者亦不能謂其無、加以蔣共方面極力宣傳誘惑、隱蔽民衆聰明、對於幫助中國建設之日軍不允懷有疑懼、對於破壞〇〇殺之匪共尚懷期待、匪共每至一處必先張皇其詞謂『我們是來解救你們』、其始民衆方面未始不希望彼等來救、然彼以救民口號實際陷民於死境、〇其家室、擄其老弱、掠其壯丁、且曰此是爲救你們而來、一切條件皆與所說之義務也、民衆雖愚、尚能辨察痛癢、知蔣共標榜之救民口號、皆爲口蜜腹劍、難以實現、受過實地教訓、對於蔣共應然知懼、但因不認識事實、對新政設施及日軍行動亦多疑惑、現在各地民衆徬徨無計、不知所止者各地皆有、政府策積治安、欲期民衆担任洒掃工作、以期收治安完璧無缺、應如所採擇矣。

治安工作欲期達到完璧無缺、必使民衆對我信任、博取民衆信心、應以德服、不應以力取、是謂「以利服人者、非心服也、力不贍也、以德服人者、中心悅而誠服也」、當事變初起之時、民衆對蔣政權無不信任、然則治偽政戰之後、對民衆漸迫、步步加緊、將全民以高壓手段、將民人驅上死途、造成其於流離之困地匪患、社會生機全被破壞、彼且表功日是爲抗戰救國、民衆漸能受其欺騙、此時政府欲收拾民心、取得民衆信任、應一反渝偽之暴舉、去其所惡、滿其所好、以事實對照宣傳、久之民衆自然信仰、取得民衆信任後、類如洒掃之役必能代我而爲、四載以來華北最高當局對此盡力無日稍懈、至於下級最少數份子或有未能思於其職者、不能謂其必無、吾民應識其大也。

治安強化運動　殉難烈士事蹟

關於治強運動犧牲者贈諡顯彰事、其第一次發表之殉職人員事蹟、已見報載、茲更將第二次發表人員姓名年齡、職階及殉職情形分述如左、

△謝守名　謝氏年三十五歲、爲團縣警備隊兵、於八月四日隨隊赴天津莊解圍戰中、與本隊梁志義（二十四歲）劉敬山（三十一歲）同時光榮犧牲。

△梁志義　△劉敬山　事蹟見謝守名。

△劉新棟　劉氏年三十三歲、爲寶坻縣警備隊隊兵、於七月二十一日隨隊赴應公台莊討伐中、與該隊隊兵金志恆（二十歲）李慶坤（二十歲）同時光榮戰死。

△金志恆　△李慶坤　事蹟見劉新棟。

△王春生　王氏年二十二歲、爲滄縣警察、於七月二十六日在紙房討伐中陣亡。

△張玉明　張氏年三十八歲、爲滄縣警察、於六月九日在七里莊從事搜集匪情之際、被匪務覺、戰疊殉命。

△馬灣恆　馬氏年三十七歲、爲南皮縣警備隊兵、於七月二十日、在滄縣、南皮聯合討伐中、與該隊隊兵張文軒、同時戰死。

△張文軒　事蹟見馬灣恆。

△李長和　李氏年三十二歲、爲東光縣警備隊小隊長、於八月九日、在北區大把劉莊、

△王金玉　王氏年三十八歲、爲津浦鐵路韓莊楊莊村愛護班長、七月三十日有八路軍匪約七

受匪軍襲擊、壯烈殉命。

△郭連堂　郭氏爲東光縣警備隊隊兵、於八月十四日在東關大曹莊討伐中戰死。

△杜學延　杜氏爲河北寧津縣警備隊第三中隊長、於六月中旬、爲掃蕩縣境附近之匪軍、與該隊司務長張鳥韻同時戰死。

△張鳥韻　事蹟見杜學延。

△王其網　王氏原籍三河縣、年三十六歲、任寧河江溝口警備隊第一中隊長、於八月二十八日下午七時許、有二百餘匪軍來襲、王隊長即率警備隊兵三十餘名作頑强之抵抗、不幸王隊長被匪擊傷、因傷勢過重、遂壯烈犧牲。

△西川智　西川氏爲新設濱治局新民會次長、八月二十日偕同縣長警備隊等、掃蕩附近殘匪、在柳莊與匪激戰、西川氏不幸腹中兩彈、而壯烈戰死。

十名來襲、王班長即指導村民防戰、惟以寡不敵衆、遂瀕於危險、王班長終於慷慨而犧牲之、成爲與匪奮鬥之犧牲者。

△伊藤博夫　伊藤氏爲平山新民會次長、年二十六歲、於八月二十二日午、在該縣第四區東平附近、與八路軍交戰中、不幸頭部受匪之槍彈而壯烈戰死。

△李子雲　李氏爲荷澤縣北鄉德化區小留集警備大隊第一中隊附、於七月下旬、率隊與來襲之匪激戰、不幸頭部受彈而戰死。

△石德勝　石氏爲濮縣警備隊便衣隊員、於七月二十六日隨縣知事赴縣北梁堂一帶討伐、致受槍傷而犧牲。

△范玉揚　范氏爲無棣縣警備隊隊長、於七月三十一日、隨境達莊一帶、突有匪來侵、范班長當率隊向匪取包圍陣、不意突飛來一彈、范班長遂行戰死。

△王立山　王氏爲寨西地區安鬻莊村民、六月一日、王氏正在防備工作時突被匪之亂槍射擊而死。

△鄒傑茂　鄒氏爲威縣武裝保甲自衛團小隊長、於八月下旬在宋家路地率隊迎擊匪共、不意寶中飛彈、而光榮戰死。

△張錫貴　張氏爲張店警務段員、於七月十五日在張店與匪之間殉職。

△焦玉和　焦氏爲濟南汽車警務段員、於七月十三日在泰沂線、乘汽車警備中戰死。

△孫鳳興　孫氏爲濟南警務段員、八月四日在津浦線波羅屯分所殉職。

△高德階　高氏爲坊子警務段員、於六月二十四日在膠濟線昌樂附近殉職。（未完）

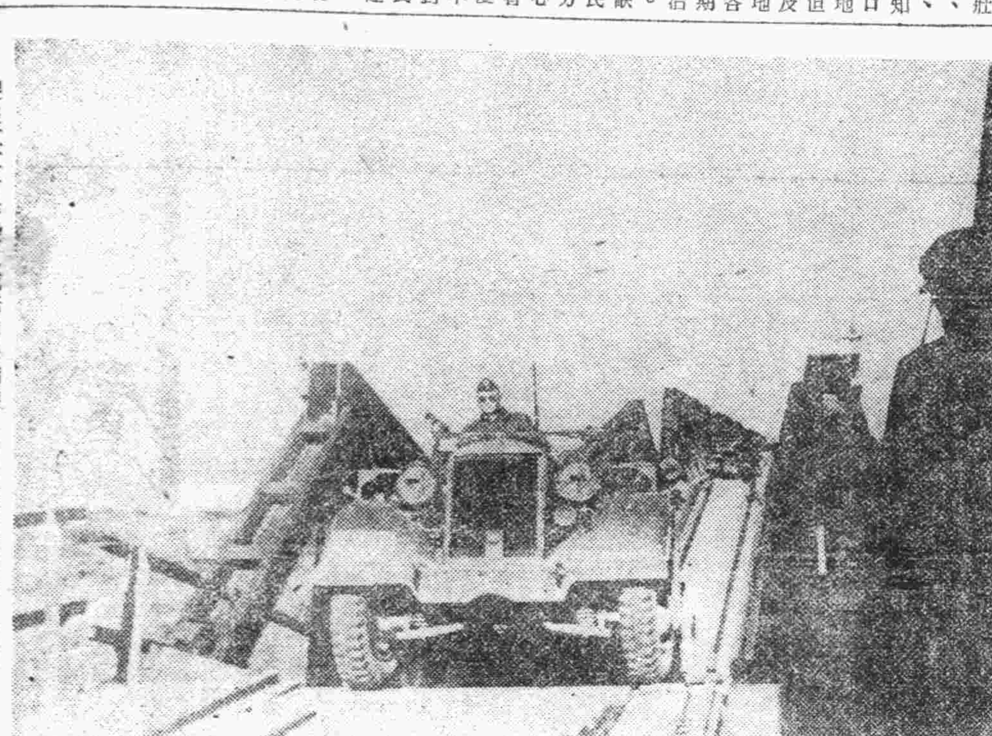
佔領基輔之德軍　渡多尼愛普爾河　繼續掃蕩東南區紅軍

【柏林二十二日專電】德元首行營司令部頃於二十一日中午公布戰報如下、在東線戰線南翼德軍已抵阿佐夫海濱矣、德步兵之英勇作戰始完成此大業、德軍業在晶聯輔之形勢下、在古爾科東北六十公里之白里斯拉夫附近橫渡多尼愛普爾河下游較潤地帶、並擊退紅軍屢次反攻、德軍頃繼續在基輔迤東及東南地區掃蕩殘餘紅軍、西進佔領基輔之德軍各隊、已渡多尼愛普爾河東進而與自橫渡台斯那河北下之德軍相會、紅軍殘力之突圍、又告敗北、德海軍某隊頃深入芬蘭灣加强德方水雷案及攻擊波羅的各島嶼之保護戰、德空軍在克里米西北擊沉蘇方砲艦一艘、商輪二艘共萬噸、並命中魚雷艇一艘云。

德軍進攻神速　卒攻略基輔　紅軍狼狽僅破壞一部

【柏林廿二日專電】德軍方面頃稱、紅軍撤離基輔之前、曾在該鎮及四郊毀滅全部食糧及蘇聯人民所需其他重要供給物、並推毀自來水廠及電力工廠等、目下德軍肅清區內各項障礙物及地雷等、以利德軍運輸。

（柏林二十一日中華社電）德軍方面所得基輔攻略戰經過如次。中部戰線芳波克軍、由史莫倫斯古南部軍隊多許退將軍、自多尼愛普爾下流克列門茲克方面分別行動、而基輔東方一帶密集之紅軍、漸次作成包圍圈、至九月十三日在基輔東方某地點遂行握手完成包圍、此包圍陣最初依以戰車爲中心之機械化部隊、繼之以有力步兵、砲兵之突入、急降下轟炸機之協力、而開始殲滅戰、如斯自十七日起集中主力於基輔之攻略而市內外之緘陣地開始攻擊、基輔市街全部已成要塞化、市周圍復有多種近代的防禦設施、因德軍從意外方面襲擊、該市在紅軍攻擊開始第二日之十九日午前十一時、已爲由市南部突入芳萊赫瑙軍所佔領也。



突破紅軍所炸毀之鐵橋向基輔突入中之德摩托車隊（電送照片）

蘇政府確認

（莫斯科二十一日中華社電）關於布莊克將軍放棄基輔投降一節、現在雖尙未公佈、但據情報局二十日午後發表謂、蘇軍十九日於基輔附近激戰徹夜後、但具有放棄基輔之意味云。

（莫斯科二十一日中華社電）蘇聯情報局二十一日午前發表紅軍二十日夜全戰線繼續戰鬥、尤其基輔展開激戰、

（註）德軍十九日發表已進入基輔、由蘇方情報觀之、十九日以後紅軍似尙在基輔附近頑强抵抗云。

（莫斯科二十一日中華社電）蘇聯情報局二十一日夜、始確認基輔之陷落、發表如左、歷數日激戰後蘇聯軍由基輔撤退矣。

蘇軍方損失

【柏林二十二日專電】德軍事方面二十一下午宣稱、德軍裝甲戰車某師、於攻擊列寧格勒四周蘇軍要塞時、曾射毀敵總台三百零二座、德軍某步兵師於十八十九兩日、轟毀敵坦克車三百輛、此後又毀數十輛。

德獲新勝利　佔奧塞爾島首城

【柏林二十二日專電】德元首行營於二十一日夜爲表彰發宣稱、德海陸空軍密切合作下、又獲新勝利、德軍已佔領奧塞爾島之首埠阿倫斯堡、因而奧塞爾及岱恩兩島業在德軍掌握中矣、殘留敵軍、尙在該島西部相抗、共殲滅之期亦指日在望也云云。

蘇戰事不利　大將已撤職

【布特佩斯二十二日專電】匈牙利官方通訊社稱、二十一日東線南區蘇軍總司令布特約奈大將、業已奉令撤職、其繼任人選尙未公布、但悉鐵摩盛哥大將、將負責指揮聶伯河前線殘餘紅軍云。

被德軍佔領　蘇領廣大地域　全綫將奏最後之功

（柏林二十二日中華社電）對蘇戰爭、以六月二十一日開戰以來、已滿三個月、不僅已佔領與大德國相等之廣大地域、此次作戰、最高目標之紅軍兵力之殲滅、及抗戰經濟力之源泉的殲滅、亦大部分達成、烏克蘭包圍殲滅戰及列寧格勒攻略戰實行後、已著著達到最新作戰階段、二十一日德軍發表、基輔東方之攻擊已使紅軍主力之殲滅作戰、更行進步、尤其占領基輔之部隊、不稍休息、即向東方進出、遂與波德斯那河南下之部隊握手分任包圍陣、一方完成多尼愛普爾以西南部烏克蘭之紅軍掃蕩之德軍部隊、在海爾索可東北六十公里貝里斯拉夫附近多尼愛普爾下流渡河後、向東方繼續急速進擊、據二十一日軍發表、此部隊業已到達黑海東北岸亞速海岸線、因爲克里米半島完全由烏克蘭遮斷而孤立云、克里米半島富於鐵及其他重要資源、不僅爲經濟上之要地、西岸之塞佛斯托波爾爲黑海蘇聯海軍之重要根據地、今也與後方連絡被絕、其機能大爲減殺、黑海方面德軍作戰行動益形有利、克里米半島殘存蘇聯陸海軍勢力之唯一逃路、爲黑海上在亞速海後方之羅斯托夫或至高加索黑海東岸諸地之線、尤其從洛斯托夫之逃路更要、更已到達亞速海岸線之德軍、東進而斷其退路、實屬容易、又克里米半島之掃蕩進步後、德軍以此半島爲根據地、而開始活動、則北部高加索之重要油田工業地帶及通過此所之南方連絡路、益受脅威、如斯嚴冬在前、開戰三個月之東部戰線、德軍作戰即將告最後之全線順利進行、奏最後之功。

德軍將由南北　挾攻莫斯科　英美援助將失效果

（柏林二十二日中華社電）因德軍之第二次大攻勢、而各地現展開大包圍中、據德軍方面所得情報、烏克蘭及列寧格勒之包圍戰、若告一段落後、則德軍必自南北攻擊莫斯科、如斯則今後數個月始能見知之英美武器供給、到底不能救莫斯科戰之用、德蘇戰之大局的終結將認爲德行促進云。

英缺乏決斷　西班牙報之評論

【馬德里二十二日專電】此間「愛皮西報」論致訪員主爾伏二十一日電告開關於英國除此戰役之缺乏決斷力、及令人絕望也、英方目前最大難題、厥爲英方設若不予援助蘇聯、則且下危局無能挽救、當英援濟之、則英倫三島之防禦力量頓形減弱、而局勢亦當轉緊也。

德艦在大西洋　擊沉商船爲數極多　一週間戰果

（柏林二十一日中華社電）德意志通訊社簡述九月二十一日在大西洋德海軍之過去一週間戰果如次：德海軍作戰中之活躍、在大西洋德海軍獲勝利之戰鬥明矣、二十一日據達于瑞權威方面之情報稱、德海軍在冰島周邊攻擊美大護送船團、擊沉商船二十六隻、合計十八萬四千噸、一方德潛水艦隊、在北大西洋擊沉商船六隻二萬七千噸、快速艦隊在英海岸、擊沉商船四隻二萬五千噸、德方毫無損害云。

上週德英空軍　損失數比較　英機損失幾達百架

【柏林二十二日專電】德國官軍界人士頃宣稱、上週間德空軍在西線及北非、僅喪失戰鬥機三架、轟炸機六架、共九架而已、不如英方所稱德機曾損失五十三架也、同時期內、英方在海峽上空激戰中喪失六十九架、又被高射砲火擊下十四架、在地中海方面損失十架、共達九十三架云、德海軍亦曾擊落英機多架、猶未列入此數

【柏林二十二日專電】官方宣稱、德戰鬥機群、頃於二十一日下午在海峽沿岸於四十分鐘內、在空戰中擊落英方噴火型驅逐一十二架、德機僅一架喪失云。【柏林二十二日專電】德軍當局頃於二十一日下午十時宣稱、本月二十一日下午海峽上空激戰中、英方共喪失三十架、德方仍喪一架。

德機襲英土　炸毀各處設施

【柏林二十二日專電】二十一日德空軍大舉轟炸英本土諸桑普頓之港埠設備、供應設備、校場如雨、倉庫船塢及該處軍事設施、威斯雷劇、候起大火數處、德機群並攻英格蘭東南二部之飛行場、及港埠設備、英商輪四千噸者一艘沈沒、巨

一週大事記

（北京二十一日中華社電）自九月十五日至廿一日間、一週大事記如下、（一）美國總統羅斯福、已決定開放武裝商船化美船艦強行武裝、英帝國領各港航行地域、十五日。（二）伊朗國王退位、由皇太子繼承王位、十六日。（三）占領伊朗之英蘇軍當局宣言獨立、並推戴哈克薩尼爲共和國大總統、十六日。（四）滿洲國政府嚴革貿易管制、調整與各國物資分配關係、十七日。（五）滿建國十週年紀念、滿洲國各地隆重舉行慶祝、日體田外相發表祝詞、十八日。（六）日本大政翼贊會、對國府呈請大東亞共榮圈建設文化事項、關於思想、宗教、道德、藝術、科學、及教、均特別重視。二十日。（七）山東省長唐仰杜氏對記者發表、二次治强運動推進之成果談話、略謂、將把定確立治强信念、排除萬難、向前邁進、十六日。（八）宣傳部長林柏生氏、在南京廣播講演、願爲東亞新秩序建設之前途、十七日。（九）華北政委會委員長王揖唐氏、爲與蒙古聯合自治政府德王會晤、取得華北及蒙疆密切聯絡、共慰問皇軍起見、於本日飛抵張垣、並參謁故北白川宮殿下之紀碑及紀念館、十八日。（十）華北政委會情報局長林文龍廣播講演、題爲慰慨岡村大將、十九日。（十一）華北政委會委員長王揖唐氏、前赴張垣、顧餅許蒙疆政治聯定治安鞏固、今由蒙返京、二十日。

美海員再罷工　形勢將擴大　海事委會徵用船舶

（紐約二十一日中華社電）担當向百美達及西印度各島美海軍基地物資及勞動者之輸送之亞爾柯愛爾輪公司海員提出戰時津貼（現在月額每人六十美金）之增額、及將西印度各島亦包括戰鬥區域應與以戰時津貼云、現求而鬥爭中、而罷工波及其他公司、確油的將港其他船舶合計達十一隻、其急須積載之德軍事基地、因只運德國海軍及西印度島航線之但安開末成行、加以太平洋海員組合系參加罷工、而從事美國國防航路之宗美利加夏威夷航線、隨陷於停頓之數隻亦將停頓、因爲事意嚴運業界紀念之形勢、海事委員會遂於十八日發表命令徵用派爾特號同波那號、同時將塔號三隻、其他船舶亦將逐次徵用云。

日强化海運管理　設新特別法人　運轉資金五千萬元

（東京二十二日中華社電）管理戰時日本船舶員造船之海運管理、前此業於閣議決定之要綱、將依管理實行體之現行海運中央統制輸送組合、新設綜合法人之特別法人、百噸以上之全船舶、均由政府徵用、而依與特別法人、對方船舶所有者支付、一定之傭用費、由其主務收海運、運航之實務、使民間有力業者代理支付、一定之運航手續費、而爲此海運管理中核機之特別法人、無資本金、而有運轉資金、百噸以上之全船舶傭船費、及運航手續費、其他需費用日與特別法人發生同時、至少五千萬圓程度資金爲必要、關於此項資金融資、大合海運中統制組合理事長、與興業銀行方開始非公式之折衝、操議意向結果、興銀方義於特別法人法的作實、受融資申請後、立刻由前任結成之時局融資團、承認融資、石特別法人之運轉資金五千萬圓、充作支付最初一個月、傭船費運航手續費之資金、其後資金、以由貨主徵收之運費收入整理之、尙海運管理法的基礎勅令案、已在遞信省擬就、即行附議於不久舉行之總動員審議會。

傳英國對土耳其　將採取積極行動　英土關係將日趨複雜

（蘇非二十二日中華社電）德蘇戰之展開相關聯、目下與英國土耳其關係的進行檢討、關於此事、據消息界之觀測稱、各綜合達新塔情報所述、當地之情勢如左：
一、英國對蘇先發制人、對土耳其出以積極行動、與否今後新階段將認爲中心問題、而英國一師、現有中土耳其爲獲德國出以攻勢之下、歸屬土耳其之其共向近東進出以前、強化土耳其兵力配備之準備謂、蘇聯方面合德加索、伊蘭約十五師、英方在蘇里亞、伊拉克、土耳其國境約八師云、共內至少有一師機械化師團云、如外謂英國在近東配備飛機一千架云、一方土耳其本國以東將特殊部隊約三十師、集結特拉基亞、保加利亞國境海峽方面、在東南國境蘇聯及伊蘭國境方面、有九師、伊拉克國境方面不過四師、而機械化部隊近代兵器在該方面極爲缺乏云、由西部國境部隊、移動東部者約五師、須一個月以上、現在英蘇對德軸心對勢力所挾之土耳其所採部隊之移動、不能不容易變更政策、即認存之藏際。
一、一方倘援之德軍、因已由巴爾幹全部移動之現狀、事兩實須與英軍兩者間里日追過達達尼爾海峽、亦非難事云、月爲爲封拉、以爲土方態度之攻略問題國之英國、但英國迫於再確認英土同盟有與對伊朗同盟、在土德係約千五百人之流、關於此事、只最後逼迫土耳其爲考慮、今後英土關係頗值注目者也。

英美對德蘇戰　抱憂慮之色　美軍需品轉運蘇聯

（華盛頓二十二日中華社電）英美兩國對蘇聯戰局之情勢、有相當憂慮之色、泰晤士所得情報稱、英美兩國對非洲近東方面軍、將目下經紅海輸送中之英國製軍需物資、決定變更運往蘇聯援蘇如次、目下英美至蘇聯間、裝載軍用機戰車、對戰車砲、高射砲、裝甲車、及其他武器彈藥等、多數軍需品、由非洲近東方面、對英軍向紅海輸送中、英美兩國政府、爲防止蘇聯軍需品之損耗起見、乃變更最初預定、決將大部運往蘇聯云。

義軍戰報

【羅馬二十二日專電】義軍司令部、頃於二十一日中午公佈戰報如下、（一）義空軍於十九日夜轟炸馬耳他島英空軍根據地（二）北非方面前線炮戰活躍、巴耶帝區高射砲隊、頃擊下英機一架、義機在索爾姆東南、曾以機槍掃射英軍車隊、敵機再度來襲甲波利卒毀。（三）東非方面、義軍前哨堵擊活躍。（四）義海軍西在地中海擊下英轟炸機一架。又、二十日英海綫上空英機企圖來襲、又喪失三十九架、德方僅一架、入侵敵機多潛來德國西南及北部、若干處被炸柏林上空、英機又喪失二架。

駐德法兩國　日大使會談

（維琪二十一日中華社電）加藤駐法日大使、十六日赴巴黎、在同地與大島駐德日大使協議、二十日午後二時已歸還維琪云。

羅保間關係　應密切合作

【蘇非二十二日專電】羅馬尼亞代理總理兼外長米奇爾、安特尼斯古教授、頃招待保國「烏德洛報」代表發表談話、檢討羅保兩國間之關係、保國政界對於該氏之調論深感重要、尤其對於保軍於一九四〇年九月二十一日之佔領南杜布魯佳符合京雷奧代公約也、「羅馬尼亞當局繼在其所屬範疇內、對保加利亞維持良好關係、因兩國對於德元首希特拉所宣布之歐洲新秩序之建設、皆感興趣、更應密切提攜、忠實合作、團結一致、直到永遠云云。

中秋最上禮品　白蘭香酒　物美價廉　風行全國　遠東釀酒廠　電話三五

戒烟　異白靈品　七日斷癮　本院獨到大藥院最新藥品、注射、內服、皆用滿藥、治療、無論烟癮大小限一星期、完全戒清、戒除期內、不誤工作、戒後驗血液、絕無餘毒存在、擔保永不復發。

痔瘡　治療方法、新發之現器、專用藥藥治療、使痔核萎縮、自然枯落、決無刀割、火灸、結紮、等痛苦、無論遠年近日、內痔、外痔、脫肛、便血、裂創、及一切肛門諸症、一概包治、治療期間、行動自由、並不妨礙各項職業。　山東路北首一〇〇號　濟衆診療所

本報營業局電話　日人用：二、二四一〇　華人用：二、二〇六〇

以推拿法治小兒百病　痘疹既速且無痛苦　兒科專家李春圃　診所（肥城路三十八號　即大橋東頭行宮）

汽油價昂　請乘包車　悅來順車行出品　製造精良　式樣美觀　輕快舒適　質堅價廉　宜於辦公　便於遊覽　東鎮美滿路門牌十七號　電話三二三一五號

照相必須配以美術鏡架方可美觀　青島明星照相館　新到大批　美術鏡架　物美價廉　零售批發　歡迎　電話（二）高密路四四九號

淋病　主治【急性慢性淋病　淋病性膀胱炎　淋病性關節炎　淋病性副睪丸炎　婦人淋病　細菌性腸疾患】
本片劑中之主成分、經過消化器官以後、其結果必取道腎臟、通過淋菌巢穴、自尿道口排泄體外、其間直接對於淋菌之有殺菌及抑制發育之作用、自可無待贅說、同時因其又能鼓勵體內細胞、頗足以增進全身體之抗淋力量、是以淋病患者服本片劑以後、先則可去尿道漏膿及排尿疼痛等症狀、繼則尿歸清澄、淋絲消失以至於顯微鏡下不能證明淋菌、此外如淋病性關節炎及淋病性副睪丸炎等、且莫不可由此而獲治癒。
本片劑內服期間、並無不良副作用之可慮、而儘可安心應用、是爲特長。
（包裝）五片　五十片　百片　三百片　五百片
伊斯拉文糖衣片
總發行　株式會社武田長兵衛商店　日本大阪市東區道修町　天津辦事處　天津日租界旭街　北京辦事處　北京宣武門內大街　青島辦事處　青島莒縣路一號
41(5)17

送一買一　强腎固精丸　服後精神壯陽補腎　功效立止　夢遺滑精
此丸純用珍貴補藥煉製、專治男子腎虧精衰、夢遺滑精、陽痿早洩、腰痠腿軟、頭暈眼黑、四肢無力等症……
青島總經理　天津路欽東大藥房　北京路大合益藥房　代售處　膠州路杏林藥房　東鎮建古大藥房　芝罘路美華藥房　滄口同義堂藥房

安產助育之最新維他命劑
維他命E之缺亡、能減少荷耳們之分泌、同時影響母性機能、阻礙胎兒發育而爲胎內死亡及反覆早流產之原因、即僥幸得到分娩、亦必多爲發育不良體質
『欲不老』爲最新維他命E之代表製劑、復以性荷耳。功能滋陰補血、增加分泌、調經助育。安產寧坤。健康分娩之基礎榮養。目下正爲各地產婦科方面所賞用。
欲不老　ユヘラ
各地藥房均有出售　一五〇粒・七五〇粒
北京西單北大街一六〇　株式會社　田邊公司

地方新聞

北京教育界一幕怪現象 當局極重視 科長賣地板公然受賄

北京通訊　世風不古、民德日衰、社會的動態、都在畸形的發展着、鑽營奔走、賣官鬻爵這類勾當、本來是在不良的社會裏的產物、而且大多數都是腐化的官僚、落伍的汚吏所爲、從來沒有聽到過神聖的教育界、會有這種怪現象、更沒有聽到過在這淡泊自甘、終日過着粉筆生涯、小學教員的身上去揩油、和中小學校長教員都是花錢可以買到的、但如你要以爲自已的職業是清高的而不知趨附的話、當時就會給你一個解聘、要知道第二代國民之教養直接影響國家的命脈、小學師資與領導人才、必須給它們生活上的安定方能克盡厥職、方能終身、以之現在的小學教員、每月掙四五十元的薄薪、他們所得的不只是苦、不只是貧乏、而是經濟斷炊的死路一條、惟其大家把教育視爲神聖的清高的、所以才忍受了物質的缺乏之條件來幹、所以在日本的小學教師是終身職業、只有轉動、沒有停職、這是重視了國家的命脈、基本的小學教育還沒有想到在這文化中心的北京、發生了駭人聽聞的科長攫弊、在小學教員校長身上揩油、鑽人聽聞的事、此事已經哄動了九城、只有是教育界一份子、沒有人不知道的、我們爲了同情弱小的小學教員的哀鳴而不敢鳴、把這種事件眞實的寫出來、爲今後教育執政者鑒、西四報子胡同小學修理房案、報子胡同小學自經改組稱北師附小後、教育局第二科長張時學即委任羅蔭信爲附小主任、並委張之親戚費某爲該校事務、遂計議改建校內之經廢置之樓房以期從中漁利、按該樓房中之樓板原係雙層長寬巨料、爲現代罕有之木材、張等計議將中間樓板去一層、時值約木匠賊某、得斧頭厚、此樓遂草率就、惟是危險者、則係竟以此樓充作教室、使數百兒童、時刻處在性命危險掙扎中來聽講、好在利之所趨、弗所計也、羅某將木材售出後、曾賄張大米兩包、洋麪十袋、鈔票三百元、後經人告發、市當局聞聽之下大爲震怒、曾飭往該校調查、該校教員馬國棟氏少無絲毫瀆職案、按馬國棟氏爲該校素有成績之優秀教師、秉性忠直、不事逢迎、對學生循循善誘、克盡厥職、自羅主任到校後、其之親戚費某（該校事務）屢屢以言語暗示馬君、說要想地位鞏固、五十元足矣、馬君以自古未聞教育界有此現象、結果遂被無故解職、諸如此類者、不知凡幾、怪不得街頭巷尾對這位科長大人、都是怨聲載道、有口皆碑了、聽到曾以公開秘密方式規定小學校長五千、小學校長五百或三百、小學教員一百或五十、爲了鞏固自已的地盤、每年三節都要到張府送禮、張並暗示他們、我們大家都要講求實際、知趣的校長們乃改絃更張、銀行禮券則如雪片飛來了、聽說還有教育特務李得賓、他是受了科長的委託、去到各學校查視、明爲視察、實則暗中拉攏、從中找些湯水、假如我們不是健忘的話、還會想到去年小學教員請願的事跡、恐怕也就是這位糟糕科長的把戲、這種教育的敗類社會的蠹賊、讓它來執政教育行政、眞是笑話、現在小學教師都成了文化界的乞化子、當局時時刻刻都在想了方法改善他們的待遇、使它們安心任教、俾維護國家之命脈、怎會想到有這種畸形的怪相、發生在這文化中心的北京、眞是一件痛心的事、最近聽說市當局對於此事極爲重視、已對張某下了撤職查辦的命令、這確是一件大快人心的事。

福山教職員舉行 滅共座談會 討論滅共有效辦法

福山通訊　福山縣署、爲喚起民衆滅共之自覺、日前特聯合新民會在文廟明倫堂舉行、教職員滅共座談會、屆時縣知事劉榮齋及新民會、各校職教員等均參加、如儀開會後、對滅共有效辦法、均一一切實討論、以謀根絕共匪之活動云。

友邦軍憲 分別榮送匾額 日照各界感誠

日照通訊　日照縣政府收復後、業經兩載、對於縣政推進、治安確保、全賴皇軍之支援、始有今日之明朗化、況駐縣○○都隊長、不分晝夜、督隊討伐、地方治安、始告肅清、本縣人民均得安居樂業之途、又憲兵隊長野田氏、對於一般善良人民、決加保護、倘有不法之徒、嚴加懲辦、本縣各界莫不頌聲載道、有口皆碑也。石日照新民會商業會長應孝思、鄉長秦東甫等、有鑒於斯、茲爲表彰皇軍部隊長、與野田憲兵隊長、德政起見、特製輓綏靖南方、分別敬贈、一曰「人民保障」、一曰「萬家生佛」以表政績、而作紀念云。

海州園林古寺 發現巨蛇 南門外夜有怪獸

徐州特約通訊　海州舊昇山、園林古寺、年深日久、門窗破壞、蛛絲滿纏、塵埃滿地日前山門外忽果樹下、發現大蛇兩條、長丈許、有碗口粗細、二目如燈、鱗紅如火蜿蜒而浮云、又海州南門外謝家樓附近、近日夜間恆發現黑形肥碩似熊之怪獸、鄉人均不敢外出云。

陽信縣强化 士兵素質 李知事訓話

陽信通訊　陽信縣知事李榮純氏自第一次治運到職以後、對於清鄉、士兵之訓練、各區保甲之整理、進行至爲積極、近以國家變亂未息之際、各地潰匪不免乘機滋擾、該知事茲爲訓練士兵素質、加强剿匪力量起見、特於日前午後六時在西城根大操場、集合縣警備隊全體員兵訓話、大意謂：「吾們軍令天職、是保境安民、綏靖地方、現在國家處此變亂之際、各地土匪很容易乘機滋擾、潛伏各鄉村綁架票案、威脅敲詐、我們軍人敢應振奮精神、努力自强、把土匪共黨掃除淨盡、使老百姓得到安居樂業、若老百姓一日得不到安居、匪共一日不剿除每日仍在各處滋擾那末我們的責任就一天沒有盡到那眞是我們的奇恥大辱」等語、詞意懇切、語句動人、至八時餘始行講畢解散云。

秋來酸拈當令 京製糖葫蘆傳入濟南

濟南通訊　炎熱的夏天溜走了、涼風習習的秋天到臨、吃的物品、自然隨了季節也改換了、冰鎮汽水與梅湯隨了季候的熱退却、酸甜爽脆的酸拈又是當今的食品了、「酸拈」是濟南獨有的名辭、外埠人聽來是那麼生疎而費解、說一句京話是「糖葫蘆」、用山裡紅拈了糖、紅艷得令人垂涎欲滴、濟南不叫山裡紅、而名爲山楂、因爲是酸味的山楂拈了糖、因名爲「酸拈」。濟南的酸拈不僅有名而且價格便宜、主要的原因是泰安一帶所產的山楂大部份的銷路、首先經過濟南、於是近水樓台先得月、即便拈上糖、也比別處的酸拈便宜、小販提了一盤鮮紅奪目的酸拈、一串兒山楂、第一個又圓又大、在頂上拈了芝蔴、這是地道的濟南做法、在中秋與來了的兒的、並不多見、父一輩子一輩相傳的手藝、僅僅的是將山楂剔了核去、將糖熬得什麼成色以後再去拈、至於如何美觀、如何適口味美、並不去改革、由濟南的酸拈、想到了北京的糖葫蘆、大串的有二三十個山裡紅、拈了很厚的冰糖、夾餡的有青梅、胡桃仁、橘子片、瓜子仁兒排成一朶梅花不要說好吃、先就細膩的手工而論、也够好看的了、「冰糖葫蘆」小販么喝的也是那麼悅耳、誰不知道北京有處九龍齋、在濟南也有一處九龍齋、並不是聯號、所做出來的糖葫蘆、蜜餞紅菓、以及胡桃拈、棗拈却是京式、價格雖然那麼貴、夫婦倆終日忙碌、做不上賣、京式的糖葫蘆傳到濟南來、當地的酸拈、也漸漸的改良、夾餡的酸拈增多了。

津海河取直工事 發給地價 及遷移補償費

天津通訊　爲實現未來都市繁榮、期使任何噸數之輪船、能直達天津市區以增進工商貿易及商旅便利、而決定興工之海河取直工程、經建設總署天津市建設工程局之積極進行已收預期的成就、頃因該項工事收用之寧河縣第四區三川橋一帶之土地業經該局測量調查完竣、並已於日前在該區三川橋地方向各地主發給地價及遷移補償各費、至各該土地及地上著物等、如經所有人設有他項權利者、如抵押典當永佃等統由各該所有人清理、已由該局通告週知、海河取直工事進行當彌順利、都市繁榮實可期云。

北京女警察 工作忙碌地位與男警同（續）

北京的警察、在全國是馳名的、女警察的訓練自然也錯不了、北京女警的設置是在民國二十二年四月、警士教練所招考第五期學警時、附帶招考了女學警十名、第一期是在當年九月訓練期滿分發各局服務、她們的程度比男警爲高、其中有很多是高中畢業的女學生、後來又在民國二十五年、二十六年繼續招考、愈感人數之不足、現在仍不斷在招考中、她們的訓練方法、課程也是照學警隊的規用課本教授、學期及學業考試也照樣辦理、在訓練期間、所有訓練、膳宿辦法、以及畢業後月餉、待遇、地位、都是與男警相同。

她們的工作非常忙碌、如果不是體格異常强健、具有特別的毅力是決不能勝任的、她們分佈在各車站、各城門口、各街巷、各娛樂場所、工作很是緊張、時常可以在電車上、公共汽車上、或者一隊隊的騎着自行車往來奔馳着、上身穿着和男警相同的黃色制服（冬季是黑色的）下面著黑布短裙、戴着制帽、昂然大步、看起來眞是叫人欽佩得很、她們的態度非常和靄、也許女人到底是女人如果她們檢查行人的時候、看見被檢查的是一位漂亮的太太或女學校的女學生也得說着幾句閒話、也許這是她們的一種計策爲的是使一般人對女警察的印象好的方法吧！

現在北京的女警察、已經有三位女巡官了、每月拿三十三元的月餉、二十六元的津貼、有女警長六人、月餉十七元至二十一元、津貼九元、有警士十六人、月餉十三元至十五元、津貼九元、說起來是够苦的、但是她們却快樂得很、你如果到她們宿舍去參觀、可以看見她們脫下制服、穿着旗袍在哪兒洗衣服、繡繡、還是？恐怕就不是男警所能勝任的呢！（完）

省署規定明年度 概算編製辦法 令發各縣遵照辦理

濟南通訊　山東省公署、對於各縣三十一年度縣地方概算、爲求加强治安工作增進縣政效率起見、將原由地方預備費開支之宣傳班經費、自治訓練費、受訓旅費等項、提出另列專款、以清款目、而符實際、以上各點、均經省署各廳處、各就主管事項、切實規劃、按照上列事實需要、會同擬訂三十一年度編製縣地方概算方案、藉收整齊劃一之效、而謀政治推進、爰將省令縣編製三十一年度、縣地方歲入歲出概算原則、摘要如左。一、編製概算時、凡縣地方之收入、均照編爲歲入、所有縣地方一切支出、均照編爲歲出、不得有特別會計之設置、二、概算歲入各款、務求實在、凡雜捐公產公款各項、稍有不確定之收入、應酌實計算、編列概算、三、概算歲出各款、應以竭力緊縮撙節爲主旨、凡非緊急必需之事業。均應從緩、四、編製概算以收支適當爲原則、五、歲入歲出概算均應按其性質區分經常臨時兩門、分則款項目節、更須於說明欄內、詳細註明、不得簡略。

東平縣擊潰大股游匪 建築防禦工事

濟南通訊　東平縣署據報五區北城子一帶、日前發現股匪百餘名、縣知事于伯英據報、特偕顧問率警隊〇〇名、前往討伐、於午後八時到達、在北城子附近、與匪接觸、激戰二小時、匪勢不支、乘夜遁去、王知事則晚率警在北城子村清查戶口、破獲共黨機關、并搜出匪軍裝與宣傳品多件、爲防患未然計、翌日并飭民夫等、在丁家塢大辛兩處、構築防禦保壘等防禦工事、并派專員負責監修、以資防禦、分派完畢後、始返縣城云。

嶧縣回教徒舉行 反英蘇運動 追悼伊蘭犧牲教胞

嶧縣通訊　伊蘭爲亞洲西南部之獨立國、已具有悠久歷史、久爲世界各國所確認、詎有狡獪英、蘇、乘歐陸戰雲緊張之際、竟肆其蠶食鯨吞之毒、强將伊蘭佔據分割、而伊蘭國民精神不死、發起復國運動、積極籌備、大有「臥薪嘗胆、不雪國恥」不止之氣概、考伊蘭國爲回教發起根據地、回教傳入中國、歷年久遠、凡屬回教徒、對伊蘭顚覆、均極表援助同情、於九月十三日、縣台兒莊回教徒五千餘人、舉行盛大會議、發佈反對英蘇宣言、并由清眞寺教長、舉行七日祈禱禮讚、追悼伊蘭犧牲教胞、並籌集資金、匯成巨額、郵寄伊蘭國、以作反對英蘇復國經費云。

霑化縣實施 家畜注射

霑化通訊　武定道種畜蕃養場、獸醫技術官、偕同畜産技術員郭士棟、于日前來霑、施行家畜預防注射、以防秋季流行病症、霑化縣韓知事、於事前早經飭備安善、並諭飭事務担當者爲助理、當於上午十一時在新民教育館實施免費注射、民衆牽牛挽驢者絡繹於途、聞經注射者爲數甚夥云。

救濟失學青年 教署令各省市擬計劃

北京通訊　華北政務委員會教育總署、以華北各地方治安逐漸恢復、爲普遍推展各地大小中小學校教育、糾正各地青年思想、期正本淸源樹立教育百年大計起見、舉凡華北各省市已恢復學校、均須斟酌環境需要增加班次其未恢復者仍需及早促其恢復、附帶調查其經費來源、并由各省市當局、擬具恢復計劃呈報來署、尤其關係農村教育之高級商業職業學校、以其均合現代青年之需要、急應使其恢復、俾各農村子弟、不致以境遇關係不得來京津各地就學者、而誤入歧途、教育當局有鑒於斯、決於近期中、通令各省市教育廳依照地方之需要、從速添設、俾華北教育、蒸蒸日上、而救濟青年失學云。

陽信縣知事 率警討伐 捕獲土匪四名

陽信通訊　陽信縣城南、盤踞劉家廟、路莊、王石莊一帶土匪、約五六十名最近潛伏該處向各村民戶、綁架敲詐、勒索甚劇、該縣李知事探得消息後、當即率警備隊五〇名、於日前早四時親赴該處搜剿、捕獲匪人二名、又於十六日下午二時、親率縣警備隊、警察所員兵〇〇名、馳赴路莊王莊一帶討伐、遂於三時十五分與匪接觸、李知事當即率領縣民親冒石矢、直入匪巢、激戰二小時、竟將匪首二名擒獲、餘衆鳥散、并獲手槍二枝、自轉車三輛、全隊安全回縣。

蘇北各地 本年豐收 糧價亦跌落

徐州特約通訊　蘇北各地今年秋禾豐收、刻已登場、計紅粮每畝約合三百斤、穀黍約合三百斤、豆子合二百斤、新近市價日跌計紅粮每斗一元六角、豆子二元一角、芝蔴二元五角云。

津市擴大舉行 秋季種痘 十月一日實施

天津通訊　津市公署衛生局、頃爲預杜秋冬天花之傳播、會規定於十月一日起組織固定與巡迴種痘班、義務爲市民施種牛痘、固定者、分布於金華橋、金湯橋、金鋼橋及東北兩車站、巡迴者則逐往於市街通衢、關於施政目標、計有六項、一、公共場所從業員之警察、學生、工徒、妓女、商店職員、二、旅館旅客及公共宿舍之居住人、三、滿三個月尚未種痘之幼兒、四、三歲至六歲尚未行第二次種痘者、五、本年春季種痘不善感者、六、環境有易發生天花之嫌疑者等、務希天花完全根絕云。

霑化縣設立 日語學會 促進提攜信念

霑化通訊　霑化縣韓知事大民、爲促進親日信念溝通中日文化起見、特制定學習日語規程、並成立職員日語學會邀請顧問輔佐官新民會次長等、担任日語教授、全體職員無不歡欣樂于就學云。

津擴充消防 警局擬具詳細計劃

天津通訊　津市位當華北門戶、綰轂水陸、歷爲舊京倉通商之口岸情津年以來、因於戰爭經濟以至歲於落伍、而不能與最近新時代都市並駕齊驅消防事業而言、全市共分爲十二大區、幅員遼濶、人口百餘萬、而津市消防之警力、則不過二百人左右、至救火消防車、則除大汽車一輛外、所餘則不過僅輛手推車而言、其他消防水帶、亦什九殘破、每遇火警發生、較近地點、汽車倘可應付迅速、設兩處或數處同時發生火警、則只有消防警士挽護人力消防車奔馳救護、往往因時間之遲滯、而致燎原、此外邊遠區域發生火災、尤感救護不及、平日尚且如此、一旦設遇非常事件發生、影響何堪設想、市警局閻家據局長有鑒於此、前次擬定擴充消防、曾以十五萬元爲擴充專款、由市庫撥十萬元、市警局自行籌措五萬元、至其擴充範圍、警局已擬定添置國產大型汽車三輛、修理舊有消防汽車五輛、增置消防水帶一萬條、其餘警力配備等俱在詳細擬劃中云。

新民會二屆全聯會 各議案全文（續）

列如鄒縣三面環山、歷年患旱災、又如恩縣堤上高地、約占全縣三分之二、每元旱、即成旱災、此他地勢高燥山岳地帶各縣、亦正復同、總之惟賴天時收、磽不足以言地利、除於灌溉時期、惟救濟農村計、爲開發農產計、均應提倡鑿井、以行人工灌田、惟現值地方不靖、農村凋蔽、一般農民、鑿井、實屬力有不逮、每遇旱災、徒喚奈何、拯救之策、惟有請求官府、設法補助經費、使於農隙時鑿井、以備灌田防旱。

辦法　一、請求官府提倡鑿井、規定種地十畝者、鑿井一眼、業家或種地十畝者、十家鑿井一眼（恩縣）。二、希望官府辦理鑿井貸款、以資補助。三、貸款數目、按石井土井區分借給之。

△第一六號議案、請求疏濬衛河渾河、防水患案、提案者、恩縣仁和鄉分會、臨清縣炭業分會、說明者、德縣農村分會、杜助康。

理由　查衛河渾河、每屆夏秋、水勢暴漲、沿岸居民雖加緊防護、每年仍有決堤之險、濼下之地、均成澤國、田產淹沒、禾稼無存、慘苦萬狀、不忍卒述、故欲圖防止水患、應予澈底辦理、蓋治水之道、雖有治本治標之分、而治本之法、要以疏濬爲先也。

辦法　一、請建設當局、測量二河水勢、將曲折過多之大灣灣、徵調民夫、疏濬取直、使之易於宣洩。二、於衛河險窯戶險工處、建一放水閘、水漲時可開閘放入舊官溝、北達清涼江、轉入於海。說明者黃爵章。

河南省

第一號議案、關於解消同業公會、確立分會之一元的組織案提出分會新鄉縣商業分會、新鄉縣教育分會、新鄉縣勞工分會、新鄉縣農業分會、新鄉縣教育分會、說明者、新鄉縣教育分會張儒孟。

理由　既存同業公會、是以擁護同業者相互的利益爲目的的舊秩序之殘滓的組織、反之新民會是新秩序建設的基底、並且是民衆綜合的組織體、當然有包含同業公會之必然性、而現在對於同一的構成份子、並立兩組織、誠堪其煩雜。

辦法　一、爲期分會組織的一元化、應速解消同業公會。二、商務會應斟酌諸般實情、逐次其改組、爲商業聯合分會。

第二號議案關於防止河南省垣附近砂土案提出分會、開封市市公署官吏分會、說明者、開封市省公署官吏分會蔣鴻經。

理由　古曰「治黃河者可治天下」、由此能知自古黃河氾濫、河堤潰決、即苦於無良策可施、實爲歷代政治家所深憂慮者、然於今次事變、又出現一新黃河、吾人對於黃河流域、更有砂漠化之恐怖、每狂風一起、黃塵萬丈、咫尺難辨、禹甸竟爲之枯死、有一變而爲寂寞曠野之虞、不特此也、尤爲吾人最大關心者、爲位於此流域地區之最大都市、又爲行政機關之中心地之開封市、北城砂積數丈、城門西方爲砂土湮沒、治安及衛生、皆受莫大影響、昨年擬由市民總動員、努力除砂、而于日努力經一夜暴風、仍歸泡影、如斯觀之、應急速樹立根本、除砂之百年大計。

辦法　一、當局聯請專家之地實、指導植樹造防風林。二、敷設輕便鐵道、將砂土運往黑龍潭、藉以防止黃河決口。

第三號議案關於對公用民地支給地價案提出分會廣濟農村分會印縣第四區農村分會獲嘉縣農村分會說明者、彰德縣農村分會、彰德縣教育分會劉子久。

派拉蒙金筆

用上等原料△售普通價錢

電刻姓名　立時可取　一律免費

美利時六週紀念　此時不買更待何時

派拉蒙金筆價目
新型派拉蒙金筆每枚十二元
特種派拉蒙特價每枚七元
甲種派拉蒙特價每枚五元
乙種派拉蒙金筆每枚三元

保持六年榮譽　雄視一切金筆

寶石毛筆　國產文具飛躍進步　製筆技巧最高峯點

今天特別加贈派拉蒙本牌金筆尖一個

△獨特優點
1無取水研墨之煩
2無視合墨盒之累
3無穎脫管裂之弊

△低售廉價
特種每枝四元
甲種二角五
墨汁粉每包四角

◉好筆遲早要買何不趁此機會買一枝送一支
不論何種金筆毛筆律奉贈一新枝或副號筆尖一個

青島美利時分行
◁地址青島北京路中華棧內進▷

營業科目
農光牌殺虫藥粉
除虫菊殺虫藥粉
欣定殺虫藥粉
各種噴霧器
各種肥料
生產物輸出入業

華北總經理　分經理
天成商行啓
青島金鄉路六十九號
天津南門東興號　電話二四六七一號
唐官屯全記號
路衛生大藥房　津浦線
街萬成東灤縣東　濟南二馬
益都車站隆記號　烟台麵市
關同康號

▲農人的幸福▲植物的救星
農光牌殺虫藥粉

蔬菜果樹農林田禾一切種植物的害虫無不藥到虫除請君爭先試用莫失良機敝行因擴充營業定價格外低廉如蒙惠顧無任歡迎
青市各雜貨店均有代售　外埠來樣附加郵票八分　信到即寄

鳴謝良醫

楊君道眞針法神奇凡疑難病症莫不手到病除於婦女不孕尤有特效敝人結婚多年內子迄未生育老親盼孫念切乃乞楊君針治果於年前產舉一男感激之餘特登報鳴謝并介紹於社會盼望子息諸公云爾

萊蕪一路六號敝人楊鋼謹啓

本社開幕以來荷蒙各社員匡贊營業日趨發展良深存款等無不竭誠辦理爲便利社員存押貨物備有倉庫兼辦小本放款輔助小本經營者并代理火險人壽險保險業務今爲台東鎮各社員存放款特在台東鎮設立辦事處駐在所本社辦事手續敏捷利息特別從優如蒙惠顧無任歡迎

保證責任青島金融合作社啓
社址　肥城路十四號
電話　二、七七二九
辦事駐在所　台東鎮商務會內

三鞭保腎丸

謹云人非草木孰能無情倘因幼年早婚房事過度或素日手淫以致腎虧遺精水枯…成陽萎不舉…恐不能延年益壽…本丸特別提倡起見不顧血本每盒一元五角每三盒一料四元兩料七元…

青島山東路金星大藥房　濟南三馬路大同志商店

買一盒送一盒

淋病失治，斷子絕孫，也就是說難治療的滅種病。然而到了醫學文明躍進的今日，這種懸案迎刃而解了。治-尿-塞就是解決這問題了的關鍵，是最的確的化學製劑。凡用爲治療輕重淋病，僅費兩三天或旬內，能以除根，永遠保好。

世稱治-尿-塞爲淋病神藥。究其原因，就在成分獨特。對於殺菌，溶菌，殺菌等作用，顯臉非常；同時對於排膿，止痛，利尿，並能在短時日內收效。所以與一般淋藥相較，實有雲泥之差，神效堪稱空前。

包裝：24片　（國內著名藥房均有售）

新治淋特效劑　治-尿-塞　G-U-CIDE

柳韓洋行股份有限公司　七三街島松市津天
奉天・大連・京城・漢口・山東・洛國美

註冊商標

醫學博士森田資孝先生推獎
頭痛聖藥
腦新
頭痛!!宜速服

腦新如遇頭腦疼痛非常難忍時、頭目眩暈神智昏迷時、或讀書過度精神疲倦時及惡醉宿酒未醒時、倘速服腦新可立見奇効、其効若響、服後三分鐘、頓覺頭目爽快神智清新、若痛若失、有如夜月秋遊能有心曠神怡之妙、此傑績確爲本劑獨具之特長、且雖連續服用、對於腦神經或心臟胃腸等、決無副作用、亦無影響、孕婦服用已無害

大日本名古屋市東區
製造發賣元　瀧川長太郎合股公司
總批發　青島小笠原大藥房

新聲

言所欲言

疑心生暗鬼

（天遊）

「疑心生暗鬼」這句話雖不是類編語知。差不多也是人所共曉的。別看這是一句普通的諺語。尋味起來。大有道理在。而且頗夠耐人尋味的。所以說。下也古音。不無可取者也！本於疑心生暗鬼這諺語。這又難住我了。心裏是大大的明白。如果出諸於口。或筆之於紙。似乎感到不能盡情吐露。說得明白一點。就是心裏明白是怎麼回事。在嘴頭上不能說得淋漓暢快。那麼舉一個例來表示一下子。這似乎不是難事。說不定還能把這句話解釋得透徹而又澈呢！

譬諸我是一個樂善而又浪漫的女性。爲着那個的關係。行爲不檢。甘脆說不安於室吧！但是我對外。還要大裝其好人。假使旁邊那們一個人。他偏偏的「當著矮人說短話」。在我的面前。大罵其蕩婦老婆。雖然這老婆他說得有名有姓。因爲我也是那一流貨。我便會疑心到某人是有意指桑罵槐的在挖苦我。憑良心說人家根本不知道我的爲人。而且實實在在的也不是有意傷我。但是我越疑心在自己身上。聽着彷彿他說的話是我似的。甚而能疑惑到我的事情是曾被他親眼見過似的。然而我這種自疑。完全是錯了。都只爲心裏懷着鬼胎。偶遇到別人所談者。與我之行爲相似。自己便會鬼鬼祟祟的疑神疑鬼起來。所謂疑心生暗鬼者。不就是這種情形麼？

所以的所以說。「心正不怕影兒斜！」自要是自己沒作虧心事。一任旁人說長道短。干我甚事！即使有人說我是賊。我能就是賊麼？是賊難作假。是假難成眞。實有其事。早晚也得透氣。決不是自己所掩飾得住的。根本沒有的事。自家坦然自處。不必疑神疑鬼。總而言之。統而說之。虧心的事兒。作不得也。既爲之。便不必怕人談論。漫說人家還不曾直接談到我的本身。即便人家指鼻子指臉的說了出來。我又當如何？是非曲直。自有公論在。話是這們說。懷着鬼胎的人兒。心裏永遠是不安的。那怕旁人在談天話。自己總也疑惑到「不是他們在談論我吧！」其實那有那們檔子事。根本是自己心裏有鬼而狐疑！

話說到這裏。我之言所欲言也。敢說是想到就寫去。既是人們耳聞目睹的一切惡劣習尚。爲着盡報人的天職。往往是談話的資料。而思有以矯正人心。說得對了。尊爲心病的。希望自己加勉。不必疑神疑鬼。自己儘着不消停。言所欲言。敢說是公論！

失眠

（冷凡）

「失」者遺失也。「眠」者睡覺也。「失眠」者遺失了睡覺也！睡覺這個問題。其重要性決不在吃飯穿衣以下。人決不能不睡覺。誰不睡覺能成？兩隻眼睛瞪了一天。整個的肉體。全副的精神。工作了一天之後。到夜晚沒有相當的時間睡覺。精神的疲憊。肉體的勞頓。可怎能休養得過來？是以早睡晚睡。早晚得睡。假使無端的。或有因的一夜不睡。第二天的那股子難受的滋味兒。可眞夠受的！通宵達旦作「竹城」之戰者。敢說是大有人在吧。不必去問旁人以我來現身說法。在放假日的前夕。那是在所難免的。幹過了一夜之後次日不是放假麼。那可眞是正經的休息起來了。連飯差不多全都不願得吃。蒙頭大睡。雖然竟日而眠。醒來時還是那們懶洋洋的。這一夜不得安睡。有多們厲害！誰全知道。人必得睡「子時一覺」。能夠「子一午一盹」。那更好。但是我過去的那些年的生活。幾乎是以夜爲晝。雖談不到睡子時覺。過了子時。終須睡上多半宿。這就比通宵不眠強的多！

「失眠」這兩個字。這個麼字名詞。在我過去的生命史上。我想得清清楚楚。是沒有這樣兒的紀錄。這也許是老了的關係吧？不。不到四十歲的人。怎會算老！也許是過去那些年。精神過於消耗。無形中患着神經衰弱症。不然的話。怎麼近幾年來。會使我感到了「失眠」之苦呢！這且不去管它。反正是失眠了。這失眠的滋味兒。才不好過呢！疲憊的身子放到床上。精神也是那麼疲麼。但是上下眼皮却不合攏。眼睜睜兩隻眼。而且越瞪越大。竟會瞪着數鐘更到大明。整夜整夜的不能入睡。假使眞個有着睡魔的話。那我一定來一篇不計工拙的祭文。再備上一些上好的祭品祭上一下子。然而那裏會有什麼睡魔呢？「睡魔」這個名詞。完全是文人在這種！根本是鬼吹燈。沒有那們一回子事！

在這失眠之夜。心裏才煩呢。越怕想什麼。却偏偏的想什麼。想完了這個。又來了那個。萬種思潮。一齊湧上心頭。後來吃了幾次安眠藥。倒是挺有效。可是又怕把失眠變成了習慣性。豈不也是大糟其糕麼？

後來吃了兩副中國藥。這個失眠症算是好了。前幾天。到夜裏突然又睡不着。我想：莫不成又來了失眠症了。我眞怕極了！一點也不敢延誤。吃了一副藥。算是又好了。爲

窗外集

（素新）

閒情

爲了衣食。不得不碌了一種。人皆曰「淸高」。而實則是「淸苦」的工作。早晨。餓着肚子。邁着無力的步子。加勁的。走向遙遠的工作場。聽到了那兒。喝上一杯水。潤潤嗓子。就得開始工作。直到下午四五點鐘。才能無事一身輕的。踏上歸途。

歸途上。是較爲閒散的。用不着。像早晨似的。邁大步。快快走。累得氣喘汗流。泊港了海邊。可以緩步而行。瞧着南海沿而東下。偶而停下步子。倚欄而望。海上風光。雖作的海濤。飛舞的白鷗。淡淡的遠山。隱隱約約的帆影……這幽雅的景色。使咱忘盡了憂鬱。享受着大自然的美。有時。也跑到沙灘上一躺。休息片刻。什麼廣漠恩沙發床。咱沒有睡過。可是偃臥沙灘。也是非常舒服的。仰望高空。看白雲浮遊。興致來了。也許低聲的吟一首小詩。一支歌。順自得也。

孩子。像是預知我將歸來。看見了我。便從門口。慢慢的迎着我走去。笑着。扯住我的衣服。喊一聲「爸爸」！這時。悲喜交集。孩子好比親切。焉能不喜呢！可是。許多天了。他們就要我給捎點好吃的回來。然而。一天。一天。……總是使他們失望。有時。給他們談個。從海邊拾來的。美麗的小小的蚌殼。也能使見孩子們得意的美。爲人父者。這時心裏是一番什麼滋味啊！自己知道！

生活太單調了。寂寞。無聊。眞是悶悶不樂。從了。躺在床上。從窗台上撿起一本雜誌看。驅散了寂寞。趣味油然而生。抽一支劣質香煙。淡淡的青煙。浮散如雲。咱彷彿身臥白雲上。悠悠然。飄飄然。感到無限的舒適。月明之夜。院中小坐。淸幽的月光照耀之下。小小的庭院。也顯出幽雅的氣象。坐在石上。聆聽秋蟲唧唧。在微風中輕舞着的柳枝。顯出一派柔和的美。孩子要是坐在身邊。便和他們講個小故事。他們瞪着小眼。望著我很感興味的聽。孩子倦了。領到屋裡去睡覺。

假日。也許伴妻攜子。到公園走走。以調劑生活之味。在美的景色中。孩子歡躍。倆們也心神爲之一爽。○茶社小坐。來一壺大方。兩碟瓜子。花生。一面品茗。一面閒談。賞景。該是多麼自在呢？然而。咱沒敢那樣辦。只不過買毛兒八分的零食。搪塞孩子的嘴。

文與窮

人們總好說文人有一副窮酸相。可知文人多窮了。行則汽車。住則高樓。食則美味的文人。不是沒有的。然而是太少見了。文人要想富貴。可不是易事。簡直是難於上靑天。你想寫點文章。投之「報副」。每月所得幾元稿費。也不過將夠養頓飽飯罷了。要富貴。也有門徑可尋。就是棄之權貴。仗之以一枝生花妙筆。寵之以甜言蜜語。贈之。誇之。於是乎面「老媽坐飛艇—抖起來了」。這類的人。在歷史上很可以找出一些。不過人們對他是輕蔑的。

貧困。什麼。在苦味中過日子。那不着的閒情。却也能得到些許的慰藉。不然的話。那日子就更夠個人受的了。

古人說：「文窮而後工」。這句話。很有些人以爲然的。在我看來怕是未必然也吧？你想。窮得衣不蔽體。食不得飽。那來些閒情逸致。去舞文弄墨呢？或曰：「文章可以換錢療飢」。咳！得了！要想以文爲生。就得緊緊褲帶。到海邊去喝風了。不過。也不無道理。文章不工。編者不取。那末那麼窮的瑰張花花綠綠的鈔票。也牽不到手。爲了聊解貧困。不得不絞腦汁。細推敲。搜枯腸。作幾篇自以爲出色的文章。送之「文章市場」去販賣。也有人說：「文窮而後乞」。這話。倒有點道理。因爲。受了窮困的迫害。而滿腹牢騷。要想發洩。用、何樂而不爲呢？

記得。前幾天有位「月入白元以上」的友人來訪。見了面。先是「今天天氣哈哈……」的照例寒暄了一套。便說：「近來在報紙上。常見你的文章……哈……哈……眞能幹啊！」可是……你年輕的老愛哭窮呢？……哈……哈……」咱只向他默默無言的。報之一笑。就算答覆。沒說什麼。說眞個的。咱雖非「大貧」。却是「小窮」。在文中。攤開而提及窮字。可沒曾吝訴過窮。彷彿說窮心裏略微寬舒些罷了。苦無有何用哉？誰道有人佈施嗎？還如你說：「月薪微薄。不足維持家人生活。典無可典。當無可當。把咱那點二代國民都成獲猿！」主其事者。能因之而來慨。而加俸嗎？那簡直的是一場白日之夢。

心之所之

慕遊

世界上的事。沒有絕對的。全都是相對的。有好就有壞。有快樂就有煩惱。快樂有快樂的表現。煩惱有煩惱的表現。一切的一切。全有其個別不同的。就像。因着事由的出發點不一樣。所有的表現雖然有喜怒哀樂的大差別。而爲表現內心的意思。却是沒有二致的。見其外而知其內。就是這個說法。人逢喜事精神爽。絕沒有內心裏緊蹙着無限的苦衷而依然笑容滿面的。縱然用上「鎭靜」的工夫强顏歡笑。那個不自然勁。在自己覺着似乎是沒有甚麼。而在旁觀者很容易看出。因爲這種歡笑。不是出於本意。在痛苦的不可開交的時候。反要强打着精神去歡笑。其痛苦之甚。可想而知！說一個譬如。較之於掘開自己陷。那種難過的滋味實有之過而無不及。無論是甚麼表現實乎出於自然。內心裏蘊着能夠自然表現出來。快樂的目是沒有話說了。即是痛苦的。也可說是得到了安慰。因爲痛苦雖是痛苦。可是還能夠自然的赤裸裸的表現無遺。這總不是以煩悶苦得以表現。能夠引起旁人憐憫與同情。誠恐我心。是積緊傷頓。大放抑鬱。心靈上能以得之少安而已！譬如說。一個人要哭的時候。必須哭前後心始大快。如果爲了勢迫。抑是爲了利誘。强笑而爲哭。請想哭起來是滋味嗎？反之。一個喪孝子。止哭古妣之喪。這時强使其跟花子捨金似呢那樣無拘無束的哈哈大笑起來。能采得及嗎？縱然爲了非笑不可而笑出來。臉上的難堪。心中的痛苦。其滋味之如何。殊非局外人所得而知！

「心之所之」。而能表之於外。這是最大快人心的事。高興起來。能夠自然無忌的哈哈大笑。痛苦起來。能夠隨心之所之的放聲大哭。表現無遺。毫不勉强。些無拘束。這才顯出了眞正的人生！

新新辭源

嶗山童子

「年頭」彙集成一部大好辭源。本童子來自山野。不惜筆墨積言成帙。其中。自然出人自有道理也。聊以數言。爲本「源」一介。請讀越且坐。聽俺道來：

一、二房東的面孔

該物出自「房荒」之市。形跡頗鬼祟而諂笑無限。面孔一日數變。手腕伶俐。幻變多端。一爲「笑裏藏刀」。這便是此物拿手之傑作也。這個手法之運用。全視對方之西服價值多少錢。譬如來者係上上法蘭絨西裝客。該物便大喜過望。而特別優待。「運動費」既可酌減。抵押金亦可看在西服面上免收。這其間。該物之道理則來自山野之童子。所難知其萬一也。

追生西服客「寓公」數月後。該物則苦喪臉現出。謂物價高漲。生活欲有「封口」之嘆。務請寓主將房租金幾何。其哀照如喪考妣。其言則尤哭棉花之軟。西服客縱然外強中乾。亦常樂。若爲寒酸。不是西服客翁還有意。便是一房東嚴之有命。

假如來者係長袍短褂之流、登二房東之門、勞苦誠望、茅廬三顧、請出的還是一個冰人、祇是兩眼的冰箭、便足令尊駕心寒、你且看、這道冰光、宛如是老頭巡狩、上至尊冠、下至貴足皮靴、是否是第二代貨、視察殆盡、便啓玉齒、果然是聖上無戲言、祇哼出那寶抵押金、便足夠上老鄉去歸上三十大冰房。

另一副面孔、則是專爲「老房客」所生就、該面頗爲夏冷秋無定時、其苦之程度最爲上乘、因爲一般資格較老之房戶、多係年久有交情之資、租金升漲既失面子、臨眼看人家住便宜房子、亦難心甘、於是該物連續幾月不收租金、暫不露面、背後卻挽請有力之士、屬言示諭、小則說幾天擱家、大者當日速決、試想、住房子誰是傻的？於是祇得忍氣吞聲、寬人從中斡旋、結果、租金一躍千里、幾倍之增加、還不是意中事？

童子按、制該物之道、首在探其源、繁其理、他之所以面孔多變以待「人」、便是手有奇貨、倘奇貨變爲不希罕、則該物無能爲矣。

凄楚的秋天

——可之——

生命的秋天。已迫我到幻滅的境地了。那是我坎坷的生命中。第一個悲慘的開始：我曉得了一般的秋季是悲哀的！火一樣的燃燒着。它終於將毀滅了我！

秋天似乎是一個不祥的時期。它不只是葬送快樂。而我生命的悲劇在秋天裏開幕。四年以前：是舊曆八月初十的日子。我扮演了結婚是戀愛與憂悶的主角。如今誰想到愛的幻滅。而過去的日子是飛走了！

去年秋日。受到了顯名信的威害。幾乎將我逮捕了。那時我正在島上養病。流浪在異地一個多月。

秋天！我始終喜歡。是那們寂寞得可愛。雖然我感悲劇是秋天孕育的。但是。我在生命底秋天。不是像微弱的死亡命運麼。

一醉千解愁

（漢）

圓顱方趾的人類。當然比任何動物有感覺有思想。更是超越得成爲萬物之靈。所以七情六慾。不召自來。人生本是這末一局。苦痛。歡樂。成功。失敗。在短促的過程中循環追逐。甜酸苦辣。百味俱全。天遊先生所謂絕無世故。感覺麻木。的是過來人經驗之語。走紅運的皆大歡喜。倘碰着愁眉苦臉。在整個人寰中。千奇百怪的衆生相。一一縈印得。祗須尋萬用布眼去觀察。

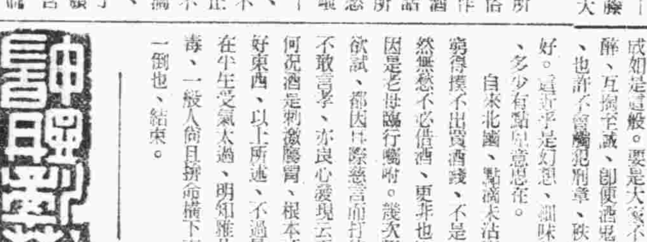
咱是貧士。雖是醉龍子「火燭小心」。總算還認識幾個大字。偏偏其氣體輝拱。湊一段稿子玩玩。文字意趣沉思。何況又是窮這小子。據說窮愁二字是二元一罐。隱是。咱也特別多愁。更是在這寮人秋。的季節。愁上添愁。簡直如剝繭抽絲一般地纏綿不斷。咱雖也會來幾行七個字一句的東西——不好意思——可惜衰絲拔顏。不敢獻醜。否則倒也可以大訴找擾了。

吟詩作賦。是文人雅士所爲。此輩祇應他們受。小子俗人。不配不配又不配。改變作風。傾向杯中物。人家說「酒入愁腸愁上愁」。完全瞎三話四。無那道理。更有陳遵痛飲所說：「縱興黃陵酒兵。未必愁城可破。」一陣嚥。這月火攻！居然大勤乾坤。縱識愁城—愁城想必高立雲霄。否則。必無如此容量。——依然牢不可破。想見當時武裝同志。正在宿酒未醒。否則何致如此不濟事？咱家可不是這般。三瓶下肚。萬事全休。不到一盅。倒也倒也！竟像水滸傳中落了黑店一般的人事不知。玉山頹倒。最有趣是惡惡醒來。尙含酒意。還着三分酒氣。不妨借酒發牢騷。談今論古。痛罵是非。酒言醉語而狂態如瀟洒小子是也。

事變後家產蕩大。宿言本別。秋風更是不得了。一到晚上。黃湯倒霧。拒住鼻子猛灌。一醉醒來。依然是愁愁愁。反恨「醉時不及醒時多」了。

醉後眞趣。非局外人所得領略。更不能言之於落。而祇可意會。狂歡高哭。瘋瘋癲癲。任心所欲。被人看來是猖狂小子。何足道哉？焉知就我瘋來我就瘋。瘋中自有大道理呢？醉時雖慶失常。未免有傷大雅。可是眞情流露。也正在當兒。絕越於一般假作斯文很心狗肺的僞君子多多。祇可惜喝自昭昭。太多腐炎附勢之流。致臭者不覺其臭。造成如是這般。要是大家不辭一醉。互相至誠。即便酒鬼滿街。也許不會擾亂犯刑章。秩序良好。這似乎是幻想。細味其意。多少有點兒意思在。

自來北國。點滴未沾唇。窮得擠不出買酒錢。不是。泰然無愁不必借酒。更非也。原因是世路行蜀吶。幾次躍然欲試。都因爲際愁言而打住。不敢言言。亦良心發現云爾。何況酒是刺激腸胃。根本不是好東西。以上所述。不過是貧毒。一般人們且拼命擠下來得在小生之氣太過。明知雖片有一倒也。結束。



（青年藝術家姜永凱治印）

代郵

賈敦學女士　求職事少有眉目立即來社一談。

去疲勞　健胃腸　治脚氣　增營養

高單位維他命B_1劑　强力米太寶靈片

强力米太寶靈片乃高單位之維他命B_1劑，其一片中之維他命B_1量，計爲二百瑪單位，故成人普通一日需要量之四百單位，僅由本劑兩片而已可補充。

强力米太寶靈之効能。
(一)强化胃腸機能　振起食慾。
(二)賦活衰弱細胞　改良營養狀態
(三)旺盛新陳代謝　迅速祛除疲勞
(四)用於幼小乳兒　得促進其發育
(五)用於病體之時　得增强其抗病力，促進疾病之早癒。

[包裝]　一〇〇片　三〇〇片

發行　株式會社　武田長兵衛商店　日本大阪市東區道修町　天津辦事處 天津日租界旭街　北京辦事處 北京宣武門內大街　靑島辦事處 靑島莒縣路一號

41(5)113

張萬年大夫　花柳淋病

特備近代科學化各種電器醫械　採取世界最新技術　選用歐美名廠特效藥　並專治一般屢治不愈疑難之症　絕對負責　確保斷根　爲各致社會解除切膚痛苦　經十五年以上臨床經驗　確具把握　鐵實根治　初起速愈　久患斷治

花柳病一般症狀及療法

花柳病者須注意的變化

如何方能治愈頑固各症

總批發　國產淋敵丸　每盒　犀黃淸血丸 定價　魚便消囊丸 價三元　痔漏化管丸 元　補腎黑牛丸 每盒定價三元　各大藥房均有代售　張萬年大夫

一確盒具除把根握

一掃光藥膏　主治乾濕膿疥頭癬一切皮膚搔癢
六〇六藥膏
全治膏　主治風寒麻木　四肢筋骨疼痛　損傷跌打　瘡氣偏墜　刻見效

診所　靑島大港四路八十七號　電話二一七七四

港粵滬　天喜堂

藥力偉大　婦女信譽

老牌調經丸

崩治經病白帶不孕等症　四十餘年獨沽一味

青島代理　上春堂　長春堂　廣濟堂　合和棧　生生堂　神州藥房　廣東藥房　修東藥房　同濟藥房　華一氏　同樂泰　華新藥房　中國藥房　大谷　中西藥房　漢天藥房　建美藥房　亞星藥房　水濟藥房　廣濟藥房　南洋藥房　漢東藥房　光正藥房　益民藥房　濟南藥房

濟南青島總經理　廣東藥品商店　電話2一七七九

諸君欲購眞正嶗山茶墨水晶石眼鏡　請至　三山誠眼鏡老店

專採嶗山晶石　自設電机工廠　營業四十餘載　聲譽中外馳名　出品精良　定價低廉　堪稱華北唯一

青島即墨路五十五號　電話二一五八六三

愈膚膏

主治　脚氣潰爛　虫咬皮傷　酒濕陰囊　牛皮癬症　火燒水燙　禿髮疥瘡　頑性癬癩　皮膚諸症

青島總經理　南洋大藥房　山西路二十三號　電話二一五八四二

分銷處　天順和　同康號　同泰藥房　村惠泉藥房　博山泰順藥房　益都馬一民藥房

永華齒科醫院遷移聲明

本院因修理房屋已由天津路遷於山東路中市二三二號金星藥房內照常應診此啓　院長劉永華

廣慈醫院特設戒烟科廣告

本院爲戒除吸食鴉片痛苦起見特設戒烟科凡有鴉片白麵不論新癮老癮或曾戒復吸者本院以最新特效療法短期內便可徹底斷癮戒時絕無痛苦不礙工作住院與否均無不可收費從廉

院址 聊城路一號　借用電話二五六〇一

救急扶危　止瀉良藥　每盒內裝六包定價一元每包二角歡迎同行批發

小兒瀉痢丹

小兒腸胃嬌嫩、過飽易傷、稍有不適等類、即易發生腹瀉、痢疾、或感冒風寒等症、法小兒瀉痢、成痢唯一危症、不可不早診治、本藥爲小兒瀉痢良藥、服後自然促進消化、健胃除積、以最和平之藥品、收最速之效、確乃小兒止瀉健脾之聖藥、故能確保小兒身體健康、西藥品店均售

廣東藥品商店總經理　各大藥房均售

心胃氣痛　偏墜疝氣　耳鳴耳聾　鼠瘡瘰癧

（心胃氣痛靈）專治各種心口痛以及肝氣不舒等症服後非但立時止痛並保永遠斷根每盒一元大盒二元

（七疝斷根丸）專治偏墜疝氣小腸串疼腎子墜疼或陰囊作痛等症一盒保愈每盒洋二元五角

（耳聾立聽丸）專治耳鳴耳聾耳內流膿等症服用此丸立見特效輕症一盒即愈重三盒除根每盒洋三元

（乾坤瘰癧丸）專治鼠瘡瘰癧服後立愈並保除根每盒五元贈藥丸送化堅膏一張

青島太和春老藥房獨家經售　小港順安里路二十一號

文藝

一五九

譯詩談　陳瀚金
甜與苦　影波
獃子的話　修文譯

譯詩談

陳瀚金

我在以前文學周刊上、發表了某一期文學周刊的讀後感、不想一時疏忽、把以前新聲版雪萊底詩「雲」的譯者、錯記爲錦君。經了錦君在上期周刊的說明、我纔知道。這應向錦君抱歉的。

上次那篇讀後感裏、我主要意思在揭露「時光、你古晉西老人」和「雲」這二首譯詩的訛錯、脫漏；當時只隨便說一下譯詩須要信、達、雅、而實際上我根本沒有想說明怎樣來譯詩。讀到錦君所引證倚蘭樣的譯詩五要點、覺得比起信、達、雅、詳盡而具體些。雖然究其實說來、也不過是前者的引伸和推擴宏義吧了。

關於譯詩、成仿吾也曾說過「理想的譯詩；第一、牠本身應當是詩；第二牠應傳出原詩的情緒；第三牠應傳出原詩內容；第四、牠應取原詩的形式。」接着他又說「這樣的譯詩可能不可能、我以爲第一條件的「是詩」、要看譯者的天分；第二的情緒、要看他的感受力與表現力；第三的內容、要看他的悟性與表現力；第四的詩形、要看他的手腕（按巧）。」但是這些、我想凡是執筆從事譯作的人都會有這意識、而且關於理論雖然如何嚴密、實行起來究竟能做到幾分、仍然是問題。

現在我不想談什麼理論方法、讓我把實在的東西擺在諸君的眼前、你可以看出那一個人的譯筆是忠實、是完美、是詩；而那一個是拙劣的。我想這樣作會有益此、對於從事翻譯的或讀者。

現在我就選我們所最熟知的詩人最簡短的詩篇、以德國詩德說、他底「流浪人的夜歌」該是諸君熟知的吧？原詩既係德文、而我們能讀德文的很少、因此原作優美感人之處、只好從譯作裏來吟味。可巧我們能找得美國詩人郎費羅的譯詩：

Over all the hilltops
Is quiet now;
In all the treetops
Hearest thou
Hardly a breath;
The birds are sleep in the trees;
Wait: soon like these
Thou too shalt rest.

郎氏的譯作是忠實而優美、我們可以深信、中譯至少有三人、最早的是郭沫若譯的、其次梁宗岱、最近的要算朱湘、但這也是五年以前的了、現在我們先看郭譯、郭氏精通德文、我想一定是照原詩譯出的。

一切的山之巔
沉靜；
一切的樹梢
全不見
些兒風影；
林中的小鳥無聲、
些時頃、你快
快也安靜。

梁譯和郭譯出入很少、因譯詩無處搜尋、且記憶不清、只得從略、朱譯頗多大膽獨創的地方。

暮靄沉峰頂
無聲、
在樹梢枝間
不聞
半絲輕風；
晨雀昔已展翼抑頭；
不多時、你亦將神遊
睡夢之中。

朱譯詩內、如暮靄落峰巔……小鳥展翼抑頭……你將神遊……等句、全是獨創的、而且仍不脫原詩神韻、這樣我們知道一首譯詩本身也須是詩的、是一種艱難的創作；同時也可以知道創作難、翻譯亦正匪易。

這個我不妨多舉一些例、使諸君有機會讀一些好譯品。我再以法國象徵派詩人魏爾倫底詩獻給大家、他有一首詩：郭沫若和成仿吾把題名譯作「白的月明」、梁宗岱譯作「白的月色」。原作和德譯我們很少能讀的、英譯也找不到、結果我們只能看看中譯了。幸運的是我們能讀到這首詩的三篇譯品、不但使我們可以彷彿原詩的神韻、而且也可以比較一下。

月光皎清
照入深林
一枝枝
吐着清音
出自陰森……
哦、我的愛人！
池塘反映、
鏡、楊樹暗
影參參
風在哀吟……
睡吧、已是時辰。
夢鄉而可人
一個和平
彷彿是
自天下降
天上有繁星……
這正是一刻千金！
——郭沫若譯

銀白的月光、
流照疎林上；
枝枝映着光
不住的哀響
聲聲清激……
啊最親愛的！
一池清淨水、
沉沉鑑銀鏡、
樹樹映池水
影暗寒光迸、
颯颯悲風鳴……
我與你、夢相親。
無邊的靜景
瀰漫此曠野、
一層的淡影
如自長空下
點點爛銀光……
哦無邊的夢鄉！
——成仿吾譯

白的月色
浸着樹林、
離披的葉
時吐清音、
聲聲悽惻……
哦、我的愛人！
一泓溶溶、
澄的境境、
微波閃爍、
柳影依依、
風在嘆息……
夢吧、正其時。
無邊的靜：
漫漫無際、
萬丈虹影、
乖目窮看
五彩輝映……
幸福的辰光。
——梁宗岱譯

此外王獨清也曾譯此詩、原集未在手頭、不便引證。按以上三首譯品說來、應以梁譯最爲成功、無論在情緒和內容的表現上、形式或聲韻上說、都是完美無缺、合乎理想的翻譯的。

還有一首「秋歌」也是魏爾倫的傑作、英譯我忘掉譯者的名字、因爲是從一個雜誌上抄寫過來而遺漏的。譯詩較長、因排版困難、從略、中譯有田漢、成仿吾和朱湘的譯品、田譯形式正齊、音韻諧美、尤爲輝白居；而且也爲一般人熟知

。朱譯綿麗纏綿、亦頗精心之作、成譯稍遜、這是很顯見的。

秋天裡
梵啞林
長咽聲。
摘爛的
沒精神、
傷我心。
聽鐘聲
息窒窒
色爲灰。
思往事
不勝悲
淚零零。
風含冷
吹我魂、
無定樓
如落葉
之飄零
東復西。

（未完）

甜與苦

影波

這村落、被茂樹圍繞着。一條乾涸了的寬闊沙溝、把村子劃作兩部。據說、夏季東山洪暴發、涸溝會變成滔滔的大河。

兩月前、一部黃色長途汽車、把我由喧囂絢爛的都市載來這裡。到達驛站、我的眼睛首先不耐這地方的荒涼、幾爲淚水濕了。幾乎要再搭原車返回。但我的心靈受不過落魄窘艱的苦擾、於是我黯慘的望着汽車：

「爲什麼不能連我的靈魂一同帶來呢？」

我走了一段土路、又走下沙溝裡。它像一條巨大的蛇、一直伸展向視線之盡端去。足腳插入沙層、跋步非常艱辛。在這裡、生命變得更爲小了。

現在、這村子對我已不再那末生疏而且迷茫。我已認識了幾個赤背跣足的村童、也得到了張家老太太母女的關注、時常爲我浣縫衣服。我更認識了于君漢先生。他四十來歲的年紀、微胖的身軀、操着京白、非常健談。更加他經驗的宏富、無事時、我總愛找他談天。

按年齡、他比我老着將及一倍、但我却從未感到年齡會把我們分離在兩個世界裡。最初我認識他時、那是在一個雨後的傍晚、一羣孩子們手裡各拿一支用皮條作成的彈子、向村邊樹枝上找着打鳥、麻雀啷啷嘰嘰、聒噪得很。于思漢先生踱着緩慢的步子、由村內走來、那一定是飯後閑步到那裡。他不願看到會有一個不幸的鳥兒腹部爲石子殺穿的慘劇、便給孩子們講述一支生動的麻雀的故事。孩子們、一個個都變得入神、張着嘴、瞪着眼睛、感覺麻雀是一種很可愛的東西了。

最後他和氣地對我開始了談鋒：

老年人和年青人遇到一塊、使也彷彿變得年青了許多。就如編小孩子讀的教科書的人、至少、已是成年人了。但當他寫一段開學的文字時、他的心靈便也爲一種愉快而興奮的情緒充塞。又當他寫一篇玩竹馬的遊戲故事時、他的靈魂也一定同樣混在孩子們的隊伍裡、把一條竹條拖在背後、跑着嚷着；而將誰另一個活潑天真的世界裡。」

我快意的笑着、對這位老態龍鐘的人、却感覺像一個比自己還年幼的孩子、

他並且領我到他的住所去玩。原來他也是一個爲人作嫁而孤獨的人。這樣、每天下午、我便找他閒談、在院心按下一張圓的小茶桌、一面喝茶、一面磕着向日葵種、一直到天空中佈滿了星子。

除了聊天之外、他更愛將其他事情和我一塊兒做。就如、清晨起來散步、他對我提議、最好是繞着村子跑一遭。這也許是爲了要使他那微嫌過度的肥胖身體得着些許消瘦的機會、我默許了。於是、你……發笑出來。

繞村子一週、大概總有千多米。清爽的風、迎面撫掠着、欣喜浸濕了身與臉。我總是跑在他的前面、回頭看着、他在用一塊藍色手巾不停地抹汗、並且向我凄然一笑、微黑的面孔上、瀏出兩條澀汗的紋痕。

「剛跑是有點痛苦、但跑當了、卻是一種莫大的愉快。」他向我表示着他的堅決、同時囁嚅嚅地趕近了我。

「對喚、日久也許會成了嗜好的。」我更加緊了步子、不讓他追上。

「有那末一天、我們也許會把奧林匹克所受的挫折和失敗粉碎、而給國家爭取勝利和光榮。」

「是的、」我綳緊着臉子、正經地同轉頭：「于先生、你將來很有使命擔任的重要希望。」

有時、跑在半路中、他停住了腳、張開大口向天空急急喘息着、彷彿天空的空氣都不夠他呼吸的樣子、一面搖頭地搖着頭：

「怎麼？你吝惜你的汗珠兒、那你不會成功。」

「讓與你吧、我幾乎輸了世界長跑的這把金交椅。」

他把汗衫脫下、搭在胳上、陽光從疏林隙處射出、血紅的胸膛、使他那弛的肚皮及乳部閃着汗油的光亮。

在于思漢先生的眼下從沒有一件事情是可笑的。他不會在別人的心上添加上一層沉重的壓迫、他也不顧有任何一句含有譏諷性的話語藏在他的耳鼓。但、也並不是絕對沒有一點事情足以震撼着他的心靈。

一天夜晚、我正在他那小院子裏閑談、西方天際忽然打起閃電、一陣陣、映得我們的面孔現成藍色、笑容在這一刹那、竟變得機械甚凡鬼祟。我的心湖裏、開始由靜寂之深底翻起悽慘的浪花。我站起來告訴他我要走。但他緊拉住我的衣襟：

「不、鎖弟、我告訴你一件新奇的事情、我不輕易告人的事情。」

這時這有一顆重重的雨點落在我的額上。我們迅速地把椅子移到屋裡。在一盞明亮的油燈下、我覺得他的臉色有點特殊。沒有一絲笑容、話語也不似往常那末輕爽流暢：

「一個愚拙的人、在一個聰明人面前所現示出來的一些可笑的事情、原並不一定可笑、更談不到可恥。因爲可笑和可恥、那是由於聰明人一方面製造出來的一種虛偽空氣。在作那件事情人的本身、則是極自然而且忠實的。可是一個聰明人、是最聰明或假聰明、若一旦被愚拙的人窺透那假的面具、捉住了一件比愚蠢人所想像的更愚蠢的事情、杜絕、甚而那個聰明人自身失了綜解的容緞、那才是世界上真正愚拙的不幸者呢！」

我用着鎮靜的眼睛望着他、但他不再說下去、他離開了坐位、在屋中來回度着、不習慣地長嘆歎息幾次。

雨、轟響着窗瓦、院籬外、有青蛙開始發出興奮的嘯唱。

終於、我耐不過焦悶的壓迫、追問他是誰使他這樣苦痛、他告訴我下午時候、他會嘗問包工的老高、爲什麼簽訂了六百元的工程合同、都僅僅作了一半就竣工了？就如鍛釘條、訂定了裝釘五道、而事實上只扯了四道……陳落吳先生、却低着頭眼皮都不翻一翻地胡敷衍。不懂世故、但按理由作聰明、以及職位、他都不願意推罪、而實際上、他却擔受了、並且忍受了。

一年次、我去××處見我們的商兄、他的話使我問到：×××做事怎樣？×問××對職員如何？……我依然是回答他好很好……不好又怎樣呢？……當他是兩兄說來的、我不能不作一個解答的人、在經濟的限度下我不能使生活得穩定、一個終年勞碌的人、他不會瞭解我、……其有非常羨慕我、他更有對我發生嫉妒的可能、然而、我却能夠深深地領解世界上任何一顆受苦痛者劇懨的心靈。」

我始終默默地望着他、他是着異常悲痛的神態。

廢次抹過着、憔悴着深夜的凄寒、我低下頭、思緒被引入一個不可解的迷團的圈子中、于思漢先生爲什麼會那末無處地像一個和氣的孩子哪？不過我已滿意地瞭解了他真實的有的人性了。

獃子的話（小品）

英國 W S Maugham作　修文譯

哈徹那地方的三茄是在全世界上最好的。年青的時候窮到只吃人家給他的三茄的時候、我曾定下主意、有朝一日發了財、每天午飯後、一定吸一枝三茄。這是我常年惟一的志願、也是我惟一見諸實行而不使得自己陷所苦的野心。我要滋味濃和醇厚的三茄、既不小到你還不會覺着它、而已經燒完的程度、也不大得令人望之生厭。一個小捲、不使你見到它還得何吃力；柔軟嘗實、不至於一着嘴唇便變得稀爛、還要保持香味直到成了二段圓卷、但等你吸進最後一口煙時減那醜陋的殘餘、眼望着一縷青煙、謹慎搖曳着、你若不是懷疑那是靈魂、你很難不感到一些兒祕密、想到所有逝去的努力、謙慎、困苦、所有必需的奧慮、困惑、繁衍的機構、都用來供給你這半小時的消受。爲了你有多少人在熱帶的太陽下整年的勞作；有多少船隻走過了大洋。這種深想將會愈臻深刻、當你吃上一打牡蠣、或是嘗近一盤羊肉片時。

因爲這些動物、命運是實在令人驚奇的。這些著牲們自地球上能夠生存時起、便一代接續一代、讀萬年的生存着、而其結果終於被擺在你冰盤子白銀器皿之上。或者因爲許較的幻想不能爲任何種與外界溝世不相來往、這自然是合於我們同樣的一種情形：牲畜有一種組纖世獨立的態度、使人們的野心、驕傲而愚悍；又有一種自足自滿的神氣、使人們的嫉羨心、感覺倦惡；但我不曉得一個人怎能夠見到一盤羊肉而不引起從深混地無讓的一個念頭——人類自己也難逃例外、一個種族的歷史便與君前盤中羊肉有息相關的牽聯。

並且幾乎人類的命運在時期想起來也常令人太感不解、把這人那人想想、看、曾是很奇怪的事、安分守已的一個平民、一個銀行職員、清道夫、合奏隊立在第一行的中年歌女、想想他們以前無窮盡的歷史、以及他們長長的一串巧遇、被世事滄變得禦着、從洪荒時代的泥淖中、把他們于此時帶到此地。當這種可怖的感覺與着一定要帶他們來時、我們不由得想到有怎麼重大的意義附着在他們身上。無論他們那一種演際都與將這命之神或實動他們的隨意什麼神靈多少有些關係。一陣不測風雲、釀上了他們、那搖搖擺擺的給立刻折斷。與天地具來的這一段故事、便會終了局、看來像原無意義、均是一段獃子講的故事。雖此富有戲曲性質的重要事件可以被如此增細的原因來主使、實非怪事。

一件無關緊的意外、原可以不發生的、會生出不可預料的結果。看來「獲禽」一反而決定了萬事。事們最細微的舉動、可以於全人類的生活大有影響、而全人類與我們所無萬確的、生命的蘊藏是虛構的、我們必須有一種特別的幽默感覺、來看它的放揚。

（草字先生這一番感慨！——由口中的三茄盤中的牡蠣而聯想到人的命運。所謂命運、你若說淺一點、就是機緣（Chance）。我常想、字典中自由一詞應當除去、人生實沒什麼自由可言、你的生命是你父母所給的、並不是你要他們才給的、同時這生命、受一切環境的束縛、在種種機緣的牽羈中、你活下去、有什麼自由可言。

一般人、也就是蝸蝓混混沌沌地活下去、一個不甚長的午前、一個非常寂寞的午後、一個短乏的晚上、這樣一天一月一年的、難得有幾個稱心合意的伴侶、難得有幾回暢心樂意的聚會。到了停止呼吸的一天、也就是一切煩悶、憂慮、不滿、苦痛總結束的一天、讀的你得有點幽默的感覺、看的太穿了、只有自殺。）

內政部化驗許可證成字第一號
國立北京大學醫學院檢查化驗鑑定合格
北京衛生局註冊第一號　天津衛生局立案成字第十七號
上海衛生局立案衛字第廿二號　青島衛生局批准立案第四號
南京衛生局化驗合格發給許可證成字第三號……膠海關化驗合格
商標局註冊立案……全國各地方政府註冊

各埠經售處
青島▲山東路廣東藥房、中西藥房、金星藥房、福順藥房、安瀾藥房▲四方路華豐氏藥房、建美藥房、漢成藥房▲黃島路光華藥房、福海藥房▲易州路中國藥房▲大港路神州藥房、競東藥房、雲東藥房、新民藥房、膠東藥房▲山西路長春堂▲北京路天合益藥房……
濟南　烟台　威海　周村　濰縣　博山　坊子　膠縣　高密　濟甯　德州　東昌　棗莊　臨清　桑園　龍口

請堅決指定要去痰精

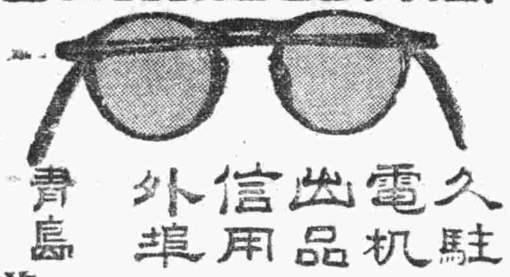
去痰精

萬病皆由痰作怪……願君速服「去痰精」！

有痰去痰、無痰防痰、人身無痰、益壽延年。
（預防痰患）凡平日無痰、每晚服此藥一次、能預防生痰、過瘦過胖易生痰之人、宜常服此藥、勿間斷

專治　風痰、寒痰、熱痰、白痰、黃痰、結痰、哮喘、痰中帶血、痰迷心竅、痰結胸中、痰鎖喉嚨、小兒痰滯
此藥味美、大人小兒易服、均可化痰、或用水沖、或出痰、隨服即便去痰、有痰者服之、有益無害

萬寶晶石眼鏡店



久駐嶗山採辦晶石
電机割磨各式眼鏡
出品精良定價特廉
信用昭著遐邇咸知
外埠函購惠款即寄
青島河北路二十九號
北京路口天津路轉角

發賣廣告
一、凍粉（細凍粉及角凍粉）
今年份之新貨上市多少不拘歡迎訂購
一、理研製品陽畫感光紙販賣
理研代理店
合資會社孤山窯廠寒天製造販賣部
青島泰天路百九九號　電話三〇一七一號

資本金　壹億圓（全額払込）
積立金　壹億四千四百六十五萬圓
營業種目　一切銀行業務
總分行　橫濱本店、東京、東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、門司、長崎、小樽、大連、營口、奉天、新京、哈爾濱、張家口、北京、天津、芝罘、濟南、漢口、上海、香港、廣東、馬尼拉、巴塔維亞、泗水、孟買、倫敦、紐約、桑港、羅府、西雅圖……
日本銀行代理店
橫濱正金銀行青島分行
青島市館陶路一號
電話（二）八二一一四　八二一一五　八二二二一（宿直用）

小孩瘦弱

須服

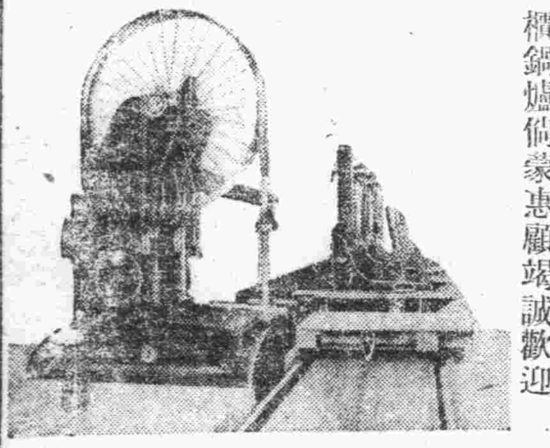
鷓鴣菜能補兒童身體兼有開胃除病之效瘦弱者服之轉爲肥壯

宏興鷓鴣菜

青島北京路山東路　天合益大藥房經理

小兒聖藥
李琴圃福幼餅

擅治小兒食積腹痛面黃少食發熱咳嗽嘔吐嘔痢等症
每瓶六角　藥房均售
琴圃兒科醫院發行　吳縣一路九號　電話二四四七六號



啓者本廠聘用專門技師專作各大木廠所用之大小帶鋸新式豎鋸機件穩固電力經濟並代客按裝修理各種機器輪船柴油發動機汽力機油櫃鍋爐倘蒙惠顧竭誠歡迎

鋸式如下：38吋英寸附代人力跑車、44吋兩用帶鋸新式跑車、帶鋸、48吋英寸新式豎鋸、1236、1344英寸新式豎鋸、24吋英寸新式、三面光地板機、大小元鋸條機式樣、繁多不及備載

裕祥鐵工廠
青島熱河路三十三號　電話：二五九八六、二八五〇六號

大阜銀行

本行辦理銀行一切業務及倉庫貨物抵押事宜手續簡便利率克己除烟台濰縣海州已分設支行辦事處外所有天津濟南開封商邱徐州德州濟寧博山周村各地亦均可通匯取費從廉如蒙賜顧無任歡迎

青島總行　電話
經理室二一七九九　營業室二（三九〇四）一三九　出納室二一四三九
倉庫課二一四一三六四　大港倉庫三〇二八六四　小港倉庫二八八一七
夜間用電話二一七九九五

電話購貨隨呼隨到・外埠分運手續敏捷。
泰山瑞草牌純良酒精
總經理處　利達商行
東鎮三路十四號　電話三一七八三

國際保險
火災保險　運送保險　海上保險　汽車保險
（隨呼隨到）
帝國海上火災保險株式會社
朝日海上火災保險株式會社
住友海上火災保險株式會社
日本海上火災保險株式會社
敝社對於敝社所經理之貨物之運送保險特予以優待
青島代理店
青島山東路一八三號
國際運輸株式會社商事係保險部
代表電話二一八一〇一號

北京針灸醫士楊道眞
施以毫髮金針、刺肉不痛、出針不流血專治中西醫藥無效一切疑難大症
診所青島觀象一路一號

照常吸烟　見烟自煩　三日見效　十天斷癮
精神戒煙
○廣告欺人　○天誅地滅　○限期戒絕　○保無痛苦
本品已經呈請中央禁煙委員會及衛生署化驗等戒煙丸……
青島總經理　北京路天合益藥房　電話二三八六六號
濟南張聾子藥房　膠縣宏大藥社　經售

小粒快速
烏鷄白鳳丸
主治
經血不調、腰酸腿痛、面黃肌瘦、不時作痛。
提前錯後、午後發燒、不思飲食、胸悶痞塊。
經前腹痛、夜多惡夢、經閉不通、痰嗽喘息。
紫黑成塊、乾血勞病、肚腹脹悶、婦女雜病。
赤白帶下、肚大成形、癥瘕積聚、見效神速。
優點！本品效力比市上普通烏鷄白鳳丸、遠效三倍、以上藥性和平味甘易服、秋天服用、更爲合宜、無病服之調經種子、成家庭之良藥也、每盒二元。
總經理濟南張聾子大藥房
青島經售　天津路魏東大藥房　北京路天合益藥房　山東路中西大藥房　四方路漢美大藥房　膠州路杏林大藥房　東鎮建古大藥房　滄口同義堂　益都路美華藥房

訃聞

不孝男志瀛等不自殞滅禍延顯考孫軒府君慟於民國三十年陰歷八月初一日（即國曆九月廿一日）吉時壽終四方寄寓享年六十九歲不孝志瀛等侍奉在側親視含殮遵禮成服茲卜於陰歷八月初三日（即國曆九月廿三日）午時發引暫厝於四方村北另行擇吉扶柩回籍安葬哀此訃

聞

孤子　陳志瀛　泣血稽顙
期服孫　志漋　泣血稽顙
沈仙洲　泣
梓北　藻　泣　稽首
族期服姪　不及備載
鼎惠懇辭

現油市疲米銷俏利 期油開拍逐漸下沉
紗布交易行市瞬息萬變

本報特訊 本市期現牛油米市近週以來、呈示躊躇迂迴之態、市況迷離、亦況均感不宜、二十二日之現牛油市、洋申幫仍不問津、僅零售商敷衍納進、境況平庸、現牛米交易、仍爲洋申幫納進、銷下尙屬有利、過磅西南口貨四十三元、定期牛油米市、人情均極沉默靜觀之態、市氣猶豫、故初拍市況迷離混沌、而入迂迴之途、午後市氣仍不見佳、交貨仍低、衆情以開價較小、相率乘機補進、以致未濟微見起翹、於平、狀態下收市云。又訊 二十二日之現紗布銷下、初交人情一致看低、故開價跌下一元、惟於此小價內、人情乃轉佳、市交微示返升、漸入昂途、期市棉布、前場以津市貿降、人情受影響、多懷兜胎、以致散戶爭相求售、以致演出低價、惟午後人情疲極思返、又念與來價漲之謠傳、存貨多爲報價進、空者見勢情虛、亦力謀扒進、乃瞬息間躍升元餘、於鵠立狀態下收市云

蔴袋銷下 又轉軟化

本報特訊 本市蔴袋銷下、近來交易尙佳、銷路較前亦旺、故於上週末間、曾造近日來未見之三元九角高價、惟二十二日之蔴袋市、微見軟化、乃跌下一分、以三元八角九分之價成交云。

美國租借法案與其國家經濟

美國國會自一九四一年三月十一日通過租借法案後、迄今尙無從詳述其顯明後果、但有一事可以預言者卽美國政府將積極干涉美國之經濟、則已屬不能避免、然美國倘欲迅速實行「援英」決案、則亦困難重重、尤以缺乏訓練有素之勞工爲最甚、故以美國「供與求」之原理而論、結果物價亦隨之而漲、同時影響各業增加工資、因此美國若干眼光遠大之商業家已指出國家經濟之危機、甚乎預言有形成通貨膨脹之可能、美國果將制定物價及工資之限度、作爲挽濟之計乎、若然、則美國能否實行此項限制、或爲當局人士所預言通過租借法案後將形成通貨膨脹之說、將否成爲事實、一九四〇年六月美國參議院決定將國家公債自四五、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇美元之限額、增至四九、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇美元、復於本年二月十四日將此數增至六五、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇美元、此卽美國一九四一年預算將短缺六、九〇〇、〇〇〇、〇〇〇美元、至一九四二年短缺之數或將增至九、二〇〇、〇〇〇、〇〇〇美元但此數尙不能視爲確實之估計蓋美國或將再撥巨款從事軍備生產、備物價工資增加、影響國家經濟、以致形成一通貨膨脹」、則美國或將因財政上之困難而減縮軍事經費、國家預算短缺、今姑置之不論物價與工資增加尙非急待解決之唯一問題、美國銅之缺乏本極尖銳、但今可向南美進購約十萬噸、故尙非困難問題、美國鋼廠之生產問題、亦不甚困難、美國所最感缺乏者厥爲梟是也、能代替梟者僅鋼而已、但梟在美國亦屬缺乏、美國飛機工業尤感困難者乃無充份之鋁格林蘭產有此種鑛產、故美國奪取格林蘭也、此外、美國軍火工業所最感困難者乃無充分之輕金屬、如美卽不足美國飛機建造三分之一之需要、其他美國軍火工業所感之困難、誠不勝枚擧、倘能解除此項困難、則尙需較長之時日、但就美國目前之環境而論、則非美國工業加速生產不可、然此事之反應將提高工資、卽增加成本、進而形成通貨膨脹、有何人能解決之、故美國私人企業多不顧冒此危險、美國軍火生產雖增加、但失業問題仍未緩和、一九四〇年十月失業人數原爲六百六十四萬、至同年十一月反增至七百十二萬、此因美國輸出貿易失去歐洲市場所致、同時亦因英國缺乏外匯、無法進購美國棉花、煙草、農產物等所致、由此可知美國倘欲迅速實行「援英」法案、則其整個國家經濟將發生不良反應云。（完）

確保華北開發資源 籌配給協會
呈核竣事後卽設立

北京通訊 華北開發會社進營中、所有木材、鋼鐵、機械等重要物資之需要甚爲迫切、華北開發當局、爲確保此項開發重要資源之源源供給、及謀運輸之圓滑、經各關係方面研討結果、將成立「華北重要資源配給協會」專事木材、鋼鐵、機械等一切開發重要資源之運輸配給、傳達週密目的、現已籌訂一切規程章程中、一俟審核竣事、卽可於近期內成立云。

蓆蔴收買 實施統制

天津通訊 自華北向滿洲國農產物使用之蓆、每年輸出額約一千萬元以上、但前年度之供給量較往年減退約二分之一、在華滿洲國通商代表部各辦事處會向華北當局對蓆之供給量予以增加、然在滿洲國方面、本年度蓆之供給量減少、在於本年四月由新民會經交易所一手收買統制實施之結果、在其他邊境亦應由交易所收買之許可、因交易所之機能在圓滑配給、農民對此點尙欠明瞭、今後交易所之普及及改良均有必要云。

國際金融市場論略（續）

銀行承兌票據、但須係用於自國外貿易所生之各該自了交易、俾能保持其流動性、而足克盡一種甚爲有用之職能、惟此種信用、儻經濫用、易詞言之、卽於取得此種信用後、不用於資助自了性質之交易、而用爲籌措有價證券而得之運用資本也、此種承兌信用濫用之例、曾見之於一九三〇年至一九三一年中之德國當時該國內不能取得長期借款、故、嘗以承兌信用供運輸資本之用、承兌信用之濫用、對於貸款人與借款人、同爲極危險之擧、貸款人方面、因係爲流動之資金、一旦忽而凍結、於是遂受不堪輕易收還之損失、對於各債務者承兌信用之濫用、亦形成爲一種危險、且足危及其國家之幣制、債務銀行處於其所取得之信用行將被收回之威脅下、欲圖應付此項信用收還、銀行唯有向其債務者收還放款之一途、惟因該信用業已並非用於自了之交易、故顯然已不能償還矣、將外國短期信用以資助長期交易、乃一九三一年德國達姆斯泰國民銀行發生破綻之一主要原因、當各外國銀行開始向其收還資金時、達姆泰國民銀行因不能收回其本身之若干放款、於是遂無法取得現款以購買外匯。

由外國承兌信用或外國短期信用之濫用而生之對債務國通貨之危險、就一般論、尤其是發生於予其信用之該交易並不造成外匯供給之際、在外國之債權者開始收還其放貸時、債務銀行因欲取得所需之外匯、不得不告貸於中央銀行、結果則不獨招致本國信用之緊迫、及利率之上升、且又減少中央銀行之現金與外匯準備、通貨於是趨於薄弱、轉或又引起其他外資之收還、甚至引起國內資本之逃避、苟使外資之收還、其數額太至不能爲一國所能應付、則其結果當爲付款之停止、或外匯限制之實施。

在此常時勢之下、世界各國國外貿易可藉國際金融市場中心地之倫敦、紐約、以及較次之阻利克、阿姆斯特丹、巴黎等其中之任何一地、獲得其所需之資金、私人或公司對於此點之取舍從違、大部分係根據於：（一）各該市場之承兌票據利率、（二）與各該市場中某某市場上金融業之關係、及該市場所予輸出商或輸入商一不問何者爲金融之信任一之信用便利、設出票人及付款人與此等中心地之金融業俱有密切之關係則其取舍從違、將完全以當時之銀行、票據利率及所予彼之信用便利爲準。

例如、假定有一巴西輸出商已將咖啡輸往德國、在通常情形之下、彼當要求此項貨款付以向紐約或倫敦一家銀行取款之銀行匯票因該輸出商可立卽將該匯票向巴西之有關係銀行出售或貼現故此際市場之取舍、將以當時紐約與倫敦之利率爲準、九十日期美元匯價與電匯匯價間之差額、將視此時紐約之銀行承兌票據利率而定、同理、苟使該輸出商售出一九十日期之英鎊匯票、則九十日期匯票與電匯間之差額、將視當時倫敦上等銀行承兌匯票據之利率而定、職是故、苟使紐約之利率低於倫敦、則向紐約取款之九十日期匯票與電匯間之差額、意卽爲該輸出商以其美元匯票所取得之美元數額、係較以其英鎊匯票所得之數額爲多、由此可知、假當紐約之利率低於倫敦時、紐約之自各國貿易而生之銀行承兌票據額、必告增加反之、値紐約之銀行承兌票據利率較高時、則紐約之此種承兌票據額卽告減少、雖然、使無其他之種種因素影響利率、供需之交相作用、足以使承兌票據之利率保持相對之穩定焉。（未完）

津麵粉豐存
達七百十四萬餘袋 內河糧穀運輸圓滑

津通訊 津市麵粉存底極爲優厚、據某有力商社調查、截至八月末日、庫存額達七百十四萬五千七百二十一袋、較七月末之存底額、約增加達百萬袋、茲將各種麵粉存底額誌下、滿洲粉英法租界一、六九一、九三四袋租界外八五九、三八〇袋、合計二、五五一、三一四袋、美國粉英法租界一、七九一、五七九袋、租界外五九六、〇三四袋、合計二、三八七、六三一袋、加拿大粉英法租界三六、〇〇〇袋、日本粉英法租界三九五、〇一三袋、租界外一七二、〇〇袋、合計五六七、〇一三袋、申新粉一、二六六、二八五袋、租界外二〇九、九三九袋、合計一、四三六、二二四袋、申次粉英法租界一二二、九六六袋、租界外六、七〇〇袋、合計一二九、六六六袋、天津粉英租界三七、八七三袋、合計英法租界五、三六七、四六八袋、租界外一、八四四、〇五三袋、總計七、一四五、七二一袋、

又訊 津市七月份輸出入之食糧、經由各河川運輸者據天津特別市公署調查結果、計南運河輸入小米三三石、麥子九、九二七袋、豆輸出三三〇元石、雜糧四八五石、麵粉三、四〇〇袋、新開河輸入小米二〇〇石、輸出大米二一〇石、小米二八五石、玉米五〇〇石、吉豆三〇〇石、元豆三五〇石、合豆三、三二六石、麵粉一、四〇〇袋、子牙河輸入麥子一、五六六石、雜穀五六五石、輸出小米一七四石、元豆五〇〇石、合豆八六五石、海河輸入麥子六二八石、輸出吉豆二〇石、元豆七八〇石。

食糧存底數量調查

又訊 津市食糧存底極爲豐厚、足敷市民長期之需、日前一般米麵奸商、興風作浪、將糧價猛提、嗣經當局本於維持民生見地、從事平抑後、近日價格已屬於平穩、所有七月份本市食糧之存底、及淨存數額、業經社會局調查竣事、茲覓誌如下、小米前存數一一、六九五、五市石、本月來數三三一、七三八、二市石、本月銷售量〇六二、八一九、二市石、淨存九九七、九七四、五市石、玉米月存數二二一、三三三、五市石、本月來數六三、二〇九、五市石、本月銷售數量六三、九二七、五市石、淨存數二二一、六一五、五市石、小米前存數一八、七二一、〇市石、本月來數三五、三四七、五市石、本月銷售數量一二、一七六〇市石、淨存四一、八九二、五市石、大米前存數一八七、五三九、七市石、本月來數二九八、九八二一、八市石、本月銷售數量三三、八三六、三市石、淨存四五二一、六八六、二市石、紅粮前存數六五、〇六二、七市石本月來數二三一、八八一、〇市石、本月銷售數量一二五、〇三三、〇市石、淨存七二、九一〇、七市石、芝蔴前存數四四、二八五、〇市石、本月來數一三、五八八、〇市石、本月銷售數量二二、七五〇、〇市石、淨存數三五、一二三、〇市石、豆類前存數一七五、五三九、〇市石、本月來數五六、四〇五、〇市石、本月銷售數量六八、七八〇、〇市石、淨存數一六三、七市石、其他前存數四〇五、三市石、本月來數無本月銷售數量一六六八市石、淨存數一九八、四市石云

對華北各地特產物 積極促進貿易發展
實業總署制定具體實施辦法

北京通訊 華北政務委員會實業總署、以華北地區幅員遼濶、農產豐富、工商亦極發達、各地因風土不同、均有其特殊產品、如北京之景泰藍、及其他手工藝品、天津之紡織品、河南土布、山東之絲綢等等、均係最著者、該署爲提倡此項商品、前曾參加朝鮮博覽會、輝耀海外、現爲制定具體辦法實施、以謀華北特產貿易之發展、並咨達各省市公署、關於各管轄區內、特產貿易、飭令所屬主管機關、就當地現情、施行適宜方法極力促進其發展云。

雜糧麵粉 市轉平和

本報特訊 本市各牌麵粉交易、數日前一度續升後、近二三日來、又呈示平和景象、二十二日之各牌麵粉、凡有下降情勢、其中游魚、金豹、三井等粉、各落一角或五分、雜糧市亦因近日來上升不少、今市亦轉平和、無多軒輊、僅些許升降、茲誌安價如下：

麵粉市

雙缺粉	十六元八角
火磨粉	十六元二角五
飛英粉	十六元一角八
游魚粉	十五元〇五分
龍蝦粉	十七元三角五
金豹粉	十七元二五
三菱粉	十七元一角
三井粉	十六元〇五分
汽船粉	十七元一角
鳳凰粉	十四元八角
龍門粉	十四元七角

雜糧

膠州小米	二十二元五角
膠州元豆	二十一元五角
火車高粮	十五元
火車苞米	十五元五角
火車元豆	二十元〇五角
火車黃豆	十七元五角
火車小麥	三十元〇五角
火車小米	十九元
濟南吉豆	二十二元八角
濟寧吉豆	二十一元五角
高密小麥	三十二元五角
青口元豆	二十一元五角
青口豆餅	十五元
本街豆餅	十四元五角

雜貨市平庸 酒類續下降

本報特訊 本市邇來雜貨市交易、大致呈示軟狀態、而又以各種酒類、繼續週降、其他各貨、尙可勉强仍成原價、茲誌各貨價如下：

創字老一號酒	一百八十五元
陳蘭順新一號酒	一百〇八元
忠興老一號酒	三百元
忠興新一號酒	一百〇八元
忠興二號酒	八十元
公興二號酒	七十六元
公興新一號酒	一百〇五元
宗興二號酒	七十七元
忠成大酒	一百〇三元
隆興老一號酒	一百九十元
振濃新一號酒	一百五十元
張祥興對絲	六十五元
其干染	六十八元
十支眞檀香木	二百十五元
一三赤木	四十五元
明昇古月	七十五元
廣大料	一百四十元
貞字粉料	一百四十五元
成粉料	一百六十七元
香港大包麒麟生粉	五十九元
香港大包飛輪生粉	六十元
仰囊黃	九十元
一號皈黨米	四十四元五角
二號皈黨米	四十八元
江米	四十四元
暹羅米	五十六元五角

豆油續落

本報特訊 近週以來、因生油市銷下軟化、故豆油亦隨之下降、二十二日之豆油市銷路、依然軟化、舊豆油安價六十一元、較前續落一元、淨豆油則仍以六十三元之原價成交云。

滿炭輸日 價格將提高

東京二十二日中華社電 關於滿洲炭對日輸出價格、提高問題、滿洲國原鑛務課長、與燃料局長間、目下正開始折衝、燃料局方面決意提高相當金額、近對提高額實行最後的決定、予定由十月一日起實施之、然而對提高額滿洲國內炭日前每噸曾提高二圓五十錢程度對日供給價格、以及滿鐵運費之提高均在考慮之中、大致可提高四圓至五圓左右、然其售賣價格、因與舊關係、故不得不劃輸入保證金增額之財源、爲此、商工省對第二預備金之支出、擬向大藏省要求云。

日燃料局 許可煤炭償補金

東京二十二日中華社電 燃料局、基於日本煤炭之申請、卽對於本年上期（四月九月）滿洲炭及華北炭之輸入、予以補償金、於二十日業已發出許可之指令、然其總額爲五百九十萬圓、每一噸之本附額、華北炭爲五圓五十錢、滿洲炭爲三圓五十錢程度云。

日本兌換券收縮之狀況

東京二十二日中華社電 九月分兌換券之發行額、十八日以四十一億五千一百萬圓爲最低、十九日已增加四十一億六千三百萬圓、唯本月兌換券之收縮狀況、較前月末最高額四十五億六千六百萬圓、已收縮四億一千四百萬圓、以此比較、前月膨脹額四億七千八百萬、其收縮額已達十六成。

內外市況

本市市況
（九月二十二日）

○棉布期貨前場

九月開	39.00
最高	39.25
最低	38.90
收盤	39.175
成	2800件
十月開	39.15
最高	39.35
最低	39.05
收盤	39.275
成	9900件

○生油期貨前場

一月開	63.20
最高	63.20
最低	62.50
收盤	62.65
成	1010車

○生米期貨前場

十二月開	34.90
最高	35.00
最低	34.70
收盤	34.80
成	46車
一月開	35.00
最高	35.00
最低	34.40
收盤	34.40
成	66車

○棉紗現貨

10支	
寶船	1210.00
16支	
寶船	1328.00
壽合	1340.00
豐島	1325.00
20支	
銀月	1370.00
寶船	1390.00
藍鳳	1350.00
石牛	1310.00
32支	
銀月	1580.00
宮女	1575.00
寶船	1565.00
豐島	1565.00
42支	
宮女	1840.00
壽合	1840.00

○棉布現貨

雙龍	40.60
	40.80
花鳥	40.00
	39.90
	39.80
	40.20
	40.15

○土產現貨

鑾生油	77.00
成	30簍
淨生油	77.00
成	97桶
生米	37.00
	43.00
成	2000包
鑾豆油	61.00
淨豆油	63.00

○麵粉市

雙缺	16.80
火磨	16.25
飛英	16.18
游魚	15.05
龍蝦	17.35
金豹	17.25
三菱	17.10
三井	16.05
汽船	17.10
鳳凰	14.80
龍門	14.70

○雜糧市

膠州小米	22.50
元豆	21.50
火車高粮	15.00
苞米	15.50
元豆	20.50
黃豆	17.50
小麥	30.50
小米	19.00
濟南吉豆	22.80
濟寧吉豆	21.50
高密小麥	32.50
青口元豆	21.50
豆餅	15.00
本街豆餅	14.50

○棉布期貨後場

九月開	39.30
最高	40.35
最低	39.30
收盤	40.25
十月開	39.50
最高	40.55
最低	39.45
收盤	40.35

○生油期貨後場

一月開	62.30
最高	62.70
最低	62.00
收盤	62.55

○生米期貨後場

十二月開	34.40
最高	34.45
最低	34.45
收盤	34.45
一月開	34.40
最高	34.50
最低	34.20
收盤	34.35

海外市況

○東京短期 前場開盤

新東	107.80
鐘紡	145.20
滿業	55.60
日產	63.50

○大阪短期 前場開盤

新東	107.50
大新	58.00
鐘紡	144.70
滿業	55.40

○東京匯兌行市

對美	
賣	23又16分之7
買	23又16分之9
對英	
賣	1.20
買	12又2分之1

○正金銀行建値

對美	23又16分之7
對英	1.20

○軍票交換行市

40元又16分之1	賣
40元又16分之3	買

○大阪棉花 前場開盤

九月	當落
十月	無市
十一月	無市
十二月	無市
一月	無市
二月	無市
三月	無市

○大阪棉布 前場開盤

九月	7.490
十月	8.020
十一月	8.115
十二月	8.215
一月	無市
二月	無市
三月	無市

○大阪棉花 前場收盤

九月	當落
十月	無市
十一月	無市
十二月	無市
一月	無市
二月	無市

○大阪棉布 前場收盤

九月	7.485
十月	8.020
十一月	8.115
十二月	8.215
一月	無市
二月	無市
三月	無市

○大阪棉花 後場開盤

九月	當落
十月	無市
十一月	無市
十二月	無市
一月	無市
二月	無市
三月	無市

○大阪棉布 後場開盤

九月	7.490
十月	8.020
十一月	8.130
十二月	8.220
一月	無市
二月	無市
三月	無市

○大阪棉花 後場收盤

九月	無市
十月	無市
十一月	無市
十二月	無市
一月	無市
二月	無市
三月	無市

○大阪棉布 後場收盤

九月	7.485
十月	8.030
十一月	8.130
十二月	8.220
一月	無市
二月	無市
三月	無市

煙末發賣

華成公司

青島台東鎮和興路一三號 借川電話三一〇九八六番

皮膚花柳淋病專科 張延年大夫

花柳淋病 初起久患 屢治不愈 確保斷根

診所 青島北京路西首六十六號 時間上午八時至下午十時止 公利診療所便是

參茸百補腎中靈

爲人體天然滋補劑、乃用人參鹿茸、

花柳清血掃毒丸

總經理 福海藥房 青島黃島路

代售處

痰喘咳嗽一服除根

本藥嵓治無論如何難症之痰喘咳嗽、亦必使其除根、誠名藥也。原料係以高貴藥材所配製、基於學理、以東西兩洋醫術之最高技術、而精製綜合之藥也。故不特苦於長年慢性痰喘咳嗽等病者、服之自奏神效、卽急性之目下患病者、祈購買服用一服立刻便可除根、使咽喉轉佳、其樂陶陶、而本藥治療時、決無變成肺炎、肋膜炎、肺結核等惡症之虞、是以博得佳譽。

注册商標

龍角散

龍角散旣爲純優良藥質之配劑故雖少量亦爽效果且香味尤非常爽快故雖病人幼童嫌藥之人亦極樂服用也。

患左列病狀者、卽祈服用之

龍角散適應病症

（痰咳）凡痰咳不化咳逆不止之人
（喘咳）凡喘咳塞喉呼吸困難之人
（咳嗽）凡咳嗽頻發不能安眠之人
（流感）凡因流行感冒患咳症之人
（肺痨）凡肺患痨症咳嗽無力之人
（痰血）凡痰有與氣時帶血痰之人
（失音）凡聲音嘶啞咽喉閉塞之人
（老人）凡老衰或病後之虛勞咳嗽之人
（小兒）凡小兒之痰咳及痲疹咳嗽

又其他呼吸器官疾患之痰咳嗽、亦能巧妙根治、無論如何之難症、若能繼續服用一二星期、必能痊癒、爲享健康者之幸福云。

價藥

四日分	五角正
八日分	八角四分
十八日分	壹元七角
四十日分	三元三角七分
六十五日分	五元一角六分

總舖 東京市神田區豐島町 株式會社 藤井得三郎商店

全國藥房均有出售

食母生 大衆補品

真靈，真好！

（一）不想吃飯者服了食母生就要吃飯
（二）吃飯不多者服了食母生健飯加餐
（三）腸胃不清者服了食母生胃和便通
（四）飯前一小時服了食母生胃口大開
（五）身體衰弱者服了食母生精神煥發

上海信誼藥廠監製

青島辦事處 山東路八六號二樓

Thiazon

α(p-amino-benzene-sulfonamido) thiazol

最新滅菌化學治療劑

消治龍

殺滅鍊球菌葡萄球菌肺炎球菌淋菌絕對有效之科學良葯

針劑 片劑

主治：各型肺炎・腦膜炎・急慢性淋病・淋疾性眼結膜炎・傷寒破傷風・癰疽瘡癤・氣壞疽等

一藥房均售一

信誼藥廠

駐青辦事處 山東路八六號二樓

軟性下疳

三 SANKYO 共

斷下疳靈

特性 本品際作軟性下疳橫痃之診斷及治療外有時亦作爲治療發熱之用途診斷上使用本劑時可將〇・一公撮、用結核菌素注射器、注射於上膊外側、或前膊內側之皮內、治療上以注射靜脈爲原則。

三共株式會社

本社 東京市日本橋區室町 出張所 天津西宮島街一ノ五

—DUCREYN—

每日二球 永得健康

服用「理研維他命球」以強筋肉骨格、尤其呼吸器管、則不但豫防如肺痨等險病之虞、又能使身體各器管組織、根本活潑旺盛。

維他命AD爲吾人性命之元素、莫不缺乏、尤其東亞民族因其食物中缺此要素、故易致種々險病。

本劑一球中含有五〇〇〇國際單位之A及一〇〇〇單位D、故僅以二球卻收偉大効果、不腥不臭極易服用、誠爲稀世妙品也。

六〇球（一月量）二元
一八〇球（三月量）五元五
三六〇球（六月量）拾元

理研維他命球

總批發 股份有限公司 玉置商店 東京市日本橋區本町一丁目

新民會陣容刷新後 決注重農村工作
定下月二日起調查農村實態

新民會青島特別市總會八木次長、於本月二十二日下午三時接見本市新聞記者、由于文濤宣傳股長接待一切、該會將於十月二日起實施農村實態調查、當談表實施要綱、並說明工作之意義、據談、農村實態調查工作之實施、因欲明瞭現地實情之基礎條件、關於工作要點、暫重總村、工作期間爲二個月、但此暫定爲第一期之調查、亦係試看全員之工作力量、如期間不許可亦或延期、其工作之步驟爲由總班指揮各分班工作、各分班激勵各現地之青年團員及小學教員協助、最後由分班將調查所得彙總於總班、提交企劃委員會、至於市區實態之調查、亦在準備中云云、茲將其實施要綱誌之如次

△要旨

鑑於治安之現況會方須以總力走向剿共之路、並以農村民衆爲永久之組織化爲前提、將中共舞台式之農村實態、須明確理解、將其內容盡行明瞭、始可若不明瞭其動向、會工作之推行或農村工作之推行、有相當之困難、故以各鄉區事務分局之職、組以臨時調查班、並派總會事務分局之職員指導該項工作、以求速達成其目的。

△調查內容

調查內容之條分於左：一、調查一般變亂之事項、二、調查部落之概況、三、調查農家經濟。

△一般變亂調查乃宣撫工作上眼點之治安工作上之必要、滿洲之備組識、同時工作者乃必須養成之常識。

△部落概況調查對村落之構成闡明、如以檢討之、於治安第一階段上、在本身關係的一切事項、不得不徹底的變得一步一步向前邁進、更對於村落如何之構成、與各體方面之性格氣樣、此皆主要之着眼點也。

△農家經濟調查、個農家之中其可爲代表者、加以調查選出之、至於經濟內容之研究、亦爲會工作方針樹立之所在。

△調查要綱

以治安關係爲主體會工作之重要基礎、及知識方面着手、實行調查之、一、膠村行政及自衛(保甲制度、鄉保)、

一、區、鄉、村之行政組織之實施運用狀況、二、行政組織之沿革、三、連保長、保長、甲長或村長、閭長、鄉長之職能及治績、四、區鄉村之財政狀態、五、徵收、徵收方法及用途、六、農民對行政組織及會組織之動向其利弊如何、七、自衛方法及手段、八、自衛團、看青、青苗會等、(九)聯如何、(十)匪襲時之處置、被匪害之農家如何何將農民是否希望治安確立。

二、農村社會生活、(一)部落內之共同生活、同族一團感開之相助相扶、(二)聚落形態、(三)家族制度、(四)教育、衛生、風俗習慣、訴訟、犯罪、(五)生活程度。

三、社經公課及各種負擔、(一)種類、負擔額予之徵收方法、(二)兵差、此次事變之直影響、夫役。

四、土地關係、(一)有田地者生産力而定之農家有意見提出、(二)小農之動作。

五、農業勞動。

六、農具、關於灌漑田地之水井等情調查作業觀察。

七、役畜(用畜在內)

八、農耕事項、(一)播種樣式、(二)肥料及灌漑、(三)主要之農作物及耕種概要。

九、農作物之作況及生産、(一)農作物之種類、(二)農作物之作況及生産。

十、農作物之交易事項、(一)交易機構及交易慣行、(二)買賣收入之農家意義。

十一、金融、(一)貸借之性質、(二)農村之金融狀態與春耕貸款之意義。

十二、副業及副收入。

調查用之格式另行製作。

△期間 十月二日起二個月間

△區域 膠州區、卽墨區、李村區。

△調查班編成 總班長、胡敬化科長、副班長、永於敦化副科長、班長、王孟東、膠州班、川上卓一、鄭際壽、膠州事務分局職員、卽墨班、大塚嚴、郵蘭、卽墨事務分局職員、李村班、有馬悟二、陳正平、李村事務分局職員。

如警民協力一致 匪患不難肅清
李村分局召開座談會

李村分局分局長滕總宏到差伊始、爲謀官民協力連絡起見、於本月二十日上午十一時、在局召集管內區村鎭長各所巡官及關係機關開座談會、計到區村鎭長一百二十三名、來賓有滄口飛機場海軍派遣隊岩本隊長、滄口領事館、警察所長、李村新民會有馬次長、聯區辦事處朱總區長等、共一百四十餘名、如儀開會、滕分局長訓話詞意懇切、語多勉勵警民協力安靖地方、懇談至下午一時、由滕局長在局備具午餐、警民融融一堂、極爲歡洽、至三時半復繼續懇談、關於匪情狀況、警民連絡通信報告道路修整砍伐道旁障碍小樹以及村民生活經濟狀況種種問題、均經滕局長及佐滕指導員詳細討論指示一切、至五時始行散會、茲將滕局長訓詞列後：今天召集各位區村長、在百忙之中、由遠道來局開會、實深感謝、同時更要友邦各機關參加更覺榮幸、本人是李村分局局長滕總宏、在到差的時候、已與大家見面、不過村長之中、還有多數不認識的藉此會面談談。近來舉行治安强化運動口號、卽是官民協力方能達到治安强化目的、諸位看報當明瞭這種意義、我們警察少設、保護人民安居樂業、現在本區治安、尚未確立、必須警民協力一致、始能達到目的、本來警察人數很少、有月有限、擔當區域很大、村莊很多的治安責任、如遇有匪情、人民不與警察連絡報告、試想警察有力不能發揮、匪徒猖狂、人民生活是永久沉淪、地方上永無明朗的那一天、如官民協力一致、密切連絡、警察武力可以充分發揮、已有匪患不難肅清、未來匪患可以預防、人民始能得到安樂、諸位須要瞭解國際情勢、中國新政府汪主席倡導和平反共救國爲人民謀求、故在友邦援助之下、已走上復興之途、現在九國承認國府鞏固、望爾告村民毋再惑於反宣傳、徬徨岐途、要認清時勢順應潮流作新國民、與警察切實合作擁護建設新中國及東亞新秩序之大任、本人關於部下紀律整飭、必須使得對人民和平要誠接近相處如家人父子兄弟、是本人教育方針、至於警察由各方招募難免流品不齊、其中間有不守本分或舉動輕蠻者、可隨時報告分所巡官或密報本人、無不竭誠接受予以相當處分糾正、如有話不說、反起影民隔閡、今天座談會有各長官在座、各位區村長對於治安及困難問題、有何意見、可儘量發表以便研究改善、完結。

台東局特成立 武裝車巡隊
每日各村巡邏

台東警察分局、爲期該分局管內治安之鞏固、該分局特成立武裝車巡隊、每日不分晝夜、分赴所屬各村巡邏、此外該分局更於各分駐所與分局之車巡隊隨時連絡、以期使管內治安益臻鞏固云。

趙市長政要 最近將出書
內容豐富記載翔實 (四)

自退隱林泉、備閱世事、不甚縈利、澹泊自甘、時國民政府方延攬在野名流、期公之才、將授起用、以政見不同、婉言謝之、二十六年七月廬溝變起、遍蔓延渤埠、膠濟震興、已不可居、公挺之津、二十六年十二月、青市官吏相率離散、北京臨時政府委員長王公克敏、以公精膠澳、堪負治綏要務、擬命其來青以慰民望、敦遣使敦請出山、詞極誠懇、公初未可、旣而目此誠存亡危急之秋、火熱水深之日、苟利於國死生以之、豈權利害愼出處之時哉、慨然受命、及抵青島治潰痛之後、於二十七年元月十二日、乃衛各方之請、於一月十七日先設治安維持會、公被推爲會長、當京政府臨時也地方殘破民物凋喪、百廢待舉、而公則尊俎折衝、險艱有方、準以當時情況對損益固書與革、雖時殊勢異、處境艱難、卽成立市署、仍本以往方針、任職以明晳澈初衷、拜命之後、撥諸以身許國之義、惟有實踐以清愼勤三字自識、矢行實踐、詐誇諧仔肩、乃辭不獲命、逢迎苟流、多畏憚之、生平委員、公以地方治安漸臻鞏固、行政事務亦入正軌、擬退避、年一月臨時政府明令特任公爲青島特別市長、兼臨時政府結束、悉數移交市署、二十八餘達五十餘萬之鉅、治維持會觀、雖值財政奇竭、而經費節因應、未及期年、市政頓復舊、行政機構完善中斷、凋敝無、同於草創、公苦心孤詣相機、育、振興實業、諸端、均圖舉措、樹大者、而其果敢有爲不畏强禦、身家弗以爲念、毀譽未足動心、則尤可謂鐵中錚錚卓爾不群者矣、蓋有非常之才者、必能建不世之功、公夙負大志、饒有智略、秉性廣介不受私謁、侯逢迎苟流、多畏憚之、生平以清愼勤三字自識、矢行實踐、不託空談、治事明察敏給悉協機宜、居恆每諸葛武侯、包孝肅及近代曾左胡李諸公、而私淑又之嘗謂天下興亡匹夫有責、士之不得志於時者、猶當立言以爲天下後世法、苟致身通顯、不思榮時報國、而泯泯置田宅積金錢爲子孫計、使爲官吏者、而盡如斯、國家政治寧有修明之日耶、其持論若是、其志趣可知矣、縱觀公往之事蹟、外交邊事力爭、剛正不屈、內政實事求是、祗民如傷、復能知人善任虛懷若谷、疏財好義、意氣如雲、待人則寬厚和平、律己則端肅謙飭、求之今世殆罕其儔、公年已還甲矣、而精神奕奕、不減壯時、勵精圖治、勳業方隆、聽里巷之謳歌、知民心之愛戴、行見豐功偉績繼長增高、必尚有大可述者、容異日續行譔輯、今姑識其崖略云爾。(完)

卽墨聯合運動會 實施方案已規定
屆時中日各團體學校均將參加

際此東亞健康報國口號到處高唱的現在、卽墨區辦事處處長與副處長、鑒及區內民衆的體魄的鍛鍊、爲民上者、不有以起、非有强壯的體格、不足以獻身國家、同時又鑒於民衆體驗期間正力謀區內鄉土保衛實踐、又加第二次治强白熱化推倡率引導、難期運動意旨的實當前急務、爲此特於月之十九日午前十時召開本區第三屆各界聯合運動大會籌備會議、除一面訂定十月四日、爲大會開催日期外、一面又商討一切進行事宜、所有中日各機關各團體各學校首腦與一般民衆代表等、均出席參加、一時情況極盛熱烈隆重云云、茲將運動大會實施計劃案附錄於左、

「實施計劃案」

一、名稱、青島特別市卽墨區第三屆各界聯合運動大會、

二、會場、卽墨區南關體育場、

三、日期、三十年十月四日午前十時(如遇雨則延至六日)

四、開會程序、一、全體入場、二、奏樂、三、升國旗、四、向國旗敬禮、五、唱國歌、六、會長致開會辭、七、名譽會長致辭、八、顧問致辭、九、來賓致辭、十、審判長致辭、十一、全體員役宣讀體協規定、十二、開始運動、

五、大會職員、

一、名譽會長丸山警備隊長、

二、名譽副會長原澤憲兵隊長、

三、會長張處長、

四、副會長孟岡副處長、

五、顧問加藤指導官、原浩指導官、蒲川指導官、新民會次席、

六、總務系長朱科長、關於佈置宣傳紀錄報錄及不屬於各系之一切事務、系員、楊樂傳、張振東、張允南、朱星五、紀錫光、孫太訓

審判系長、大山輔佐員、關於判決各運動員之成績良否事務、系員、劉德標、王鈞、李廣合、王汝麟、王壽田、藍滌泉、法、孫保三、劉本訓、李寶先、陳廷鵬、童步亭、黃魚傑、李訓光、楊光希、李德峰、初孟雲齊、管翔源、黃季雲、陳欽甫、江宗全、楊友儒、許壽亭、張振華、王金亮、杜鑾與、于謙山、陳鑄濤、于謙祿、金銘傳、劉法善、

七、進行系長、初科長、關於進行各項運動及指導事務、系員、孫紹先、黃介生、于敬杜貢九、楊友俊、李藁鑫、仇耀先、徐東生、江竹生、胡叔川、鄭宗文、初鑫韜、李世愛、黃文德、

九、賞品系長、望月輔佐員、關於整理及頒發賞品事務、系員蕭國賓、鄢琳閣、解規本、賈兆崑、謝蓮國、

十、招待系長、鄢科長、關於招待來賓事務、系員王文齊、張澤業、張子正、楊新三、

十一、警備系長馬立山、系員孫濟生、王成一、李綸英、李景星、江新齊、

六、參加運動人員、大日本軍官民、區辦事處員警、區隊本部官軍、剿共軍官軍、各學校師生、各鄉鎭村長、各自衛團民衆、一般民衆、交通華北兩公司

七、報名日期、自九月日起至十月日止、

八、報名地址、辦事處行政科、

九、分組運動、本會運動員分高初兩組、每組分男女兩部、

一、高級男子部、以丙私立中學之男生及各機關團體教員市民之男子屬之、

二、高級女子部、以市私立中學之女生及各機關團體教員市民之女子屬之、

三、初級組男子部、以各市公私立之小學校男生屬之、

四、初級組女子部、以各市公私立之小學校女生屬之、

十、運動項目、

一、高級男子部、

田賽、跳高、跳遠、三級跳、擲標槍、鉛球、鐵餅、籃球、排球、

徑賽、一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、四百公尺接力、八百公尺接力、二百公尺低欄、一百公尺高欄、二百公尺武裝賽跑、

二、高級女子部、田徑賽與男子部同(去武裝賽跑)

三、初級男子部

田賽、跳高、跳遠、三級跳、擲標槍、鉛球、鐵餅、籃球、排球、

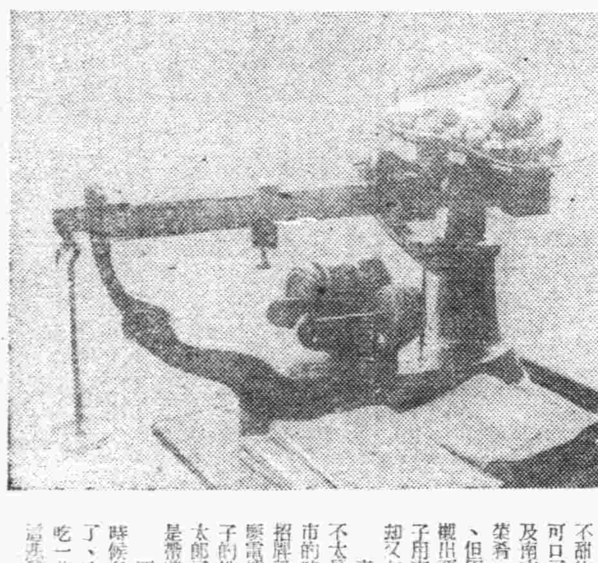
徑賽、五十公尺、百公尺、二百公尺、四百公尺、四百公尺接力、二百公尺低欄、

四、初級女子部、田徑賽與男子部同(去低欄賽跑)

五、各學校及各機關團體表演、唱遊、舞蹈、武術、體操、

十一、獎勵從競賽一次前三名給獎、二、團體表演成績優良者、一律給獎、

十二、會費一、籌備費約五十元、二、獎品費約四百五十元、三、招待費約一百元、



中南百貨店 毛線部 新的貢献

榮販區域 德縣路一帶劃爲
以免妨害交通

市南警察分局徐分局長、以易州路四方路一帶、每晨魚菜小販雲集、而該處旣爲通衢要路、且爲市之中心地區、對於觀瞻等問題、關係極大、在警察之職責、勢必整頓交通、驅逐菜販、而在人情之上設想、此種行商、因該處爲市之中心、故由遠路趕來、希圖藉清晨之時將貨物售罄、所得蠅頭之利、以圖溫飽、在此雙方兩全情形之下、該分局長乃擬定在四方路附近、而交通不甚繁忙之德縣路一帶、劃爲青菜販臨時售賣區域、似此旣可使交通得以安全、又可維持魚菜小販之生意、刻該分局長已擬具簡明及地域略圖呈請警察局核示中云。

月底來青 撮影班赴濟
東寶公司演員等

東寶影片公司之電影撮影班、三村技師、陳川製作主任、由本市國際劇場江見澤支配人引導於二十一日夜車赴濟南、二十二日訪問河野特務機關長、華北交通濟南鐵路局長及朝日新聞小秋元支局長等、並考查攝影上所需要之濟南大運河之情景、預定二十三日歸青、其次、該公司之照明部、平岡、鈴木兩氏、宣傳部橋山氏、及演員鐵善兵、記錄主任菊地氏外諸人於廿二日由日本神戶港出發、廿五日可抵本港、再監督島津保次郎氏及名星入江多壽子、里見藍子、澤村貞子、原節子、汪洋、藤田進、江川宇禮雄諸氏外、劇本家山形以及其他諸氏於二十六日由神戶啟程、預於二十九日抵青。

秋丁祀孔大典 籌備已竣事
二十六日上午八時舉行

本市市公署以本年秋丁祀孔大典、爲期已屆、經訓令本市總務、社會、教育三局籌備後、現大致業經竣事、納市長爲主祭官、李德順市政委員、謝總務局長、姚社會局長、陳教育局長爲陪祭官、於本月二十六日上午八時、在市禮堂舉行、市署各機關股長以上職員均須參與祭祀、並須着藍袍青馬褂禮服、以昭隆重、其禮儀如下

一、執事人員各就位

二、陪祭官及與祭人員各就位

三、主祭官盥手

四、主祭官就位

五、全體向神位行三鞠躬禮

六、行初獻禮

七、獻帛

八、獻爵

九、主祭官向神位行一鞠躬禮

十、主祭官陪祭官向神位行三鞠躬禮、復位

十一、讀祝

十二、司祝恭讀祝文

十三、主祭官向神位一鞠躬禮、復位

十四、主祭官及陪祭官向神位行三鞠躬禮

十五、行亞獻禮

十六、獻爵

十七、主祭官向神位行一鞠躬禮、復位

十八、主祭官及陪祭官向神位行三鞠躬禮

十九、行終獻禮

二十、獻爵

二十一、主祭官向神位行一鞠躬禮、復位

二十二、行受福胙禮

二十三、受福胙

二十四、主祭官向神位行一鞠躬禮、復位

二十五、全體向神位行三鞠躬禮

二十六、禮成

妨害家庭案 判處徒刑
民訴部份調解

劉金生(卽劉可坤)訴告妨害家庭等案、經地方法院審理終結、於日前宣判、劉金生被判處徒刑一年六個月、至於張振彼對劉之民訴、關經原來媒人調解、已予四千元之名譽費、和平解決云。

集團結婚辦法 市署已照准
十一月中卽可舉辦

本市社會局禮教科、前以婚式大典、爲人生必經之事、旣爲終身大典、當應隆重將事、乃晚近以來、每多過事鋪張、忽略隆重之意義、故婚禮一舉每有耗資者、其富有者固可如斯、而其家境清貧者亦均效法鋪張、常有婚禮行後而欠債累累者、婚爲人生大典亦爲人生一大喜事、而婚後竟負有重大痛苦、其何以堪、尤以近來物價高昂之時、是行婚禮更屬爲難、爰擬仿津、滬各地早舉辦集團結婚之倡議、經擬定辦法由社會局呈請市公署核示後、旋業經市公署批示照准、批今於昨日禮教科已經奉到、已從着手進行一切、關於集團婚禮之實施辦法、現正由禮教科與關係各科股研討中、本月月底或下月初卽可公布、實施辦法公布後、卽於下月初開始登記、至於手續費以及申請書樣式等、現在亦正研究中、關於其舉行日期、大致於十一月初卽可舉行云。

諸城附近游匪 被討伐隊殲滅
徐明山匪受重創潰走

掃蕩諸城附近地區蠢動敵匪士氣、組討伐隊○○名、於十八日拂曉、對盤踞大村(諸城東南約十八公里)張天和匪約三百加以猛襲、交戰約四十分後、覆滅敵兵公廠一所、並將該匪擊退、再該討伐隊爲當邑昂、十九日夜半向出發、於二十日拂、猛攻苗家溝(苗溝西方約三公里)一部及龐溝(諸城南方約廿七公里)徐明山匪約三百、交戰約一小時、將予敵以重創使其向西方潰走後、該戰鬥中綜合、戰果如下、我方

膠州區定期 設壇祈雨
並禁屠三天

本市膠州區辦事處、因鑒本年度雨量缺乏、秋收有莫大影響、將召集區內紳商邑鎭長及關係者、商討補救辦法、參與會議者、計有商會建如、同益局王漢三、第一區區長會(鳴之)、第二區劉同禮、第三區于龍雲、第四區崔守義、第五區薛振東、第七區李伯泉、辦事處處長孫昶、副處長佐多、及應務警科長、經孫處長說明開會之主旨、徵求出席者意見、結果、定本月二十五日(舊歷八月初五日)上午十時、假膠州城內東南關、龍王廟設壇、由處長主祭祈雨三日、預定是日除於龍王廟設壇禱雨外、並令各街各戶懸掛水千、設鋪柳枝、設香斗、禁宰豬畜三日、並關閉城之南門三天云。

顧風章監工 毆傷鄰童
與其父演交手

宮立章(年四十六歲萊陽人)於近日領工在觀城路九十二號建築工事、有監工人顧風章(年二十二歲萊陽人)下涉隣人張子壽(年十四歲平度人)在工地玩耍、並將張子壽頭部毆傷甚重、血水長流、張子壽之父張容祥(年五十二歲平度人)見狀大怒、當與顧演交手、將顧毆傷香鼠、經宮某鳴警、將顧某及張子壽送往戰大夫醫院醫治後、顧因傷重留院治療、當將原被告三人、一併送往市南分局訊辦云。

△時人行蹤▽

△戶田高藏氏(招遣金備車務所)

△德田繁雄氏(同上)二十一日由煙台來青、二十三日赴北京

△門屋利義氏(歷城縣公署顧問)二十一日來青、日下投宿大和旅館。

將遷新所址
仙家寨分駐所

夏莊警察分局爲期治安鞏固、決將仙家寨分駐所、移至新建之碉堡式分駐所內辦公、刻該分局已在布置分駐所內部之傢俱及一切設施、在下月初卽可遷入云。

本報緊要啓事

敬啓者關於紙料來源短少價格飛漲迫不得已本報改訂售價事業於八月三十日刊登啓事在案茲以本月份收費在卽卽祈讀者諸君按照新價繳費是荷此啓

計開

一、每月每份國幣一元五角

一、外埠郵寄另加郵費三角

卽墨區警備隊等 會剿蠢動殘匪
就地實施宣撫工作

卽墨區馬山附近有股匪橫行的情事、區隊長又於夜二時率同區隊暨警察科員警亦趁夜開往剿、與林風業等合流匪出沒潛伏、騷害良民、區隊長副區隊長擁兵後、當召集指導員商討討伐策略、除分飭第三第五兩中隊應於十九日拂曉、並按照指定各路努力猛攻外、副以宣傳班攜帶宣傳品、以期就地實施宣撫宣傳工作、是役也、卒將蠢動該區之殘賊擊潰、極爲當地民衆之熱烈歡迎云云。

青島觀日蝕
初虧爲零時二十五分 二時三十分全部復圓

本月二十一日爲日蝕、本市測候所、山東產業館、東亞醫科學院、於十二時前分別佈置觀測陣、其始虧也於午後零時二十五分、漸次進蝕、至一時二十五分、始成全蝕、僅餘似三個月之月牙形體、至二時四十七分三十秒全部復圓、日蝕時前後之氣溫、

十一時三十分	一八、三
十二時	一七、一
十二時三十分	一六、六
一時	一六、
一時三十分	一五、三
二時	一五、一
二時三十分	一五、四
三時	一六、七
三時三十分	一七、五

(因雲關係氣溫下降)

本市市民亦均隨各地觀測、其觀測方法、係以着色玻璃、均驚嘆天體爲不可思議也、(寫眞上爲進蝕時之日形、下爲觀看日蝕之兒童)

參報特寫
秋日應節食品
葉落風涼三黃上市

「悲宋天、黃花地、西風緊、北雁南飛、曉來誰染霜林醉、總是離人淚」、「秋風秋雨愁煞人」、「簾捲西風、人比黃花瘦」、「秋容寂寞淚濕闌干」……等等形容「秋」的句子、差不多都是將「秋」形容得那麼「悲」、那麼「美」、啊！秋天、秋天總是蕭條人的時節、尤其是在青島的地方、秋天來到了以後、更是顯得那麼說不出來的「悲」「愁」了。這飄寂的青島、能給人們的安慰是甚麼？落葉給與人們的是甚麼？秋花傷懷了的花朵可以安慰人麼？西風細雨蕭瑟的自然可以安慰人麼？不、這些詞句、只有給予人們更增些「愁」、「悲」的心情、在這滿目秋的時節、只有靠着「吃」這一件事、可以稍爲的安慰這寂寞的心！

「把酒持螯」、這是在秋天最風雅的應時食物了、三兩好友、擊杯互飲、河蟹、海蟹隨便選用、這就是多麼痛快恰心的事、其中的興趣、眞是不可同日而語了。

可以安慰人們的主要食物、只能限於是零食了。在這秋風的時節、應時的零食品都陸續在街頭活躍起來了、栗子、花生、柿子、梨、都是各適其時的、因爲這類零食又甜又香的關係、幾乎是人人所愛吃的零食、夏天過了、秋天來了、吃完了各種瓜果、栗子又上市了、北京有一句諺語、會說是、不怕三黃、就怕一黑、所謂三黃、就是指着地瓜、栗子、柿子、一黑是指着茶食。這雖然是指着吃的東西說、實際上不過是說嘗嘗口福罷了。因爲三黃上市、正是秋半的時分、等到一黑落腳了、已是秋老冬來、北風吹得楓葉變成紅的時候了、一般衣飾食者、總不可不嚐嘗的。

栗子爲三黃之一、栗子上市、正好代表了秋半時分、在這秋剛剛開始的時候、栗子也是剛剛的出現、物以稀爲貴、在這剛剛出世的時候、價錢是高於各種零食的、最初是賣到一元五毛一斤、什麼東西都是一樣的、在出產的時候、一定是高貴、後來就會落價的、猶如「人生來貧不值錢」一樣、現在的栗子就賣到一元二角一斤了、再過些日子一元、八角、六角、五角…會一點一點的便宜下去的、炒栗子的價錢、也是一樣的隨便落下去、這兩天的行市、大槪是八九角錢左右罷。

講到栗子的地方、著名的大家都知道是天津良鄕、和江蘇溧陽、還有江蘇常熟的桂花栗子、南方人也都以爲是很著名的、因爲良鄕栗子的地很多、但良鄕著名的不見得好吃、天津良鄕和江蘇溧陽的栗子、可以用「嬌小」兩字來形容它的形狀、一樣大小、表了它的形狀、不十分滿、澀粉較多、吃慣了天津和江蘇栗子的人們、是不要吃山東栗子的、江蘇常熟的桂花栗子却是一種特產品、這個美麗新鮮的名子、據說是因爲這栗子的出產、剛巧是在桂花盛開的時候、同時這種栗子裡面是含有一種桂花的香味、北方人很少機會吃到這種栗子、而這種栗子却是特別的鮮嫩、而且有糯性、滋味也是格外的甜美、每年的出產量不多、因此是非常的受人們的歡賞的。

總括起來說、栗子可以分做南方栗子和北方栗子了、南方的栗子因爲鮮嫩、適於鮮吃、不耐貯存、在出產的時候除了生食以外、用來燉煮代點、最爲適宜、菜館裡可以做成栗子雞或加蜜糖做成蜜栗子、都是稀希鮮濃的可口酒菜、或是用來它燉肉、這樣栗子的價值就由零食而變成筵上的菜肴了、或是在鮮栗子用繩掛在屋簷下、經風吹四五日、取下食之、這樣風乾栗子的滋味、北方人是不容易嘗到的、北方的栗子適於久藏和糖炒、在北方吃的栗子多半是糖炒栗子、因爲糖炒需加熱、如果原來不甜的栗子、也能差强人意的可口了、如果生食、那是遠不及南方栗子了、不過用來做爲菜肴、雖不及南方栗子的鮮甜、但因爲雞肉的鮮味、也可以襯出栗子的美味來、北方的栗子用來做成栗子粉、再做點心却又有一種特別的滋味在呢。

青島吃栗子的時期、似乎不太長久、在這秋生栗子正上市的時候、有幾家已經掛上大招牌說是糖炒栗子上市了、什麼當糖炒栗子等、表年有吃栗子的地方、就是日本舖子甘栗太郎了、不過日本的栗子、總是帶着一點日本味兒的。

栗子的時節、大家都看這時候多吃些罷、馬上秋老花殘了、吃不上多少時候、還不多吃一些、且「吃」來安慰安慰這寂秋的心情。

淋濁断根・奇効驚人

治淋界的最新記錄

凡初染白濁、卽感尿意頻數、其後分泌膿汁逐漸增加、病苦之烈、有如針刺、坐立不安、幾使患者發狂、失驚痛哭、倘或購服劣劑、亂投藥石、或妄施洗滌、注射、電療等法、只求一時速癒、而致貽患終身、成爲殘廢、鮮悔爲欲、肅清淋病剷除双球菌起見、遂有萬試萬靈之治淋特效藥……『强利比兒』之創製、實爲淋症患者造福不淺………

任何頑淋 尅日斷根

服强利比兒、藥力隨血液之運行、深入人體各部組織、發揮其殺菌威力、於數小時內、藥力遍及全身、不但徹底滅盡尿道及腺體中潛伏之淋菌、卽所有的双球菌、葡萄狀菌類、皆能全數掃淨、效力之速、直比閃電、激烈疼痛、當日鎭消、兩天止膿、三天治癒、及久治不愈之慢性白濁淋性變症、及連滯合併諸雜症、縱已認爲絕望之數十年頑淋、都能尅日斷根、永不再發！

竹村製藥廠出品 大阪市東區南久太郎町

各埠大藥房均有出售

主治効能 急性淋病・慢性淋病・淋性攝護腺炎・副睪丸炎・女子淋病・淋性關節炎……等 丹毒・敗血症・中耳炎・扁桃腺炎・齒槽膿漏・膀胱炎・腎盂炎・產褥熱・膿腫等病皆有奇效

强利比兒 藥片

皮膚病靈藥 賽金膏 セーキンコー

頑癬惡瘡 最採既愈

屢用他藥失望者、請卽改用本品自能得心應手、着膚見效、止癢去濕、掃斷病根、最靈的皮膚藥・有口皆碑

發行所 竹村製藥廠

各處藥房皆有出售

註冊商標

武俠小說 臥虎藏龍傳

王度廬著　鏡海畫

第九回 劍舞身隨一身眞敵衆 驚羅驚落變俠各爭强 【18】

玉嬌龍一鞭踢倒了這個人、另一個人緊住她的胳臂，猛牽她的劍、却被她用點穴法給點倒、此時屋中大亂、玉嬌龍急急叫着：「雪虎！雪虎！」叁管劍又扎泄了紫色油甕、油、汪然的流出、流了一地。兩個販油的躺在油裡大喊：「強盜啊！」店主人往外去喊官人、店裡老婆抱着孩子也往外跑去了、屋裏的人都紛紛往店外亂跑、外面的人却又紛紛擠在店門往裡來瞧。玉嬌龍知道獨猫一定是沒在這兒、再一情又已弄出這麼大、她就起一擲寶劍也走出店去、店門前的人被她的劍光嚇得都往後退、她却解下馬來、縱身騎上、才撥轉了馬來、要走、忽聽有人怒喝一聲：「下來！」玉嬌龍驚了一下、趕緊扭頭去看、見是李慕白分開衆人奔向自己來了、玉嬌龍就急急揮劍擾攘攔開擋路的衆人、她的馬得得的往南飛馳而

去、少時就走出了這小鎭、只聽身後有人大喊：「站住！往那裡去、九華山的門下、你應該......你姓什麼、我的劍也不是......你......用的！快丟下寶劍、不然我要不饒你是男是女、可就......」玉嬌龍一翻身、緊緊趕來、但被李慕白抬手就抄住、李慕白的馬快、一霎時就追上了她、玉嬌龍在馬上翻身探身一劍刺來、李慕白疾閃身躲開、他手中並無兵刃、但竟然就要搶奪玉嬌龍手中的寶劍、玉嬌龍疾忙勒住馬向後去退、李慕白就將馬一橫攔阻住她、在馬上又一縱身、玉嬌龍却低頭翻身下馬、李慕白已如鷹隼一般的撲下、玉嬌龍疾忙翻身掄劍、這一劍眞有切瓜斷籐之勢、十分的猛快狠毒、然而李慕白不知怎樣一來就閃開了。玉嬌龍怒罵說：「李慕白！我難道怕你？」她舞起劍來、直撲李慕白、白光灼灼、閃電飛舞、如門......砍、一口劍忽而前、忽而後、劈盼圓轉、旋動自如、如疾風掠草、閃電騰天、一分一毫都緊極、速極、狠極、沒有半點破綻。可是李慕白身輕如游鶴、盤旋於她的左右、後、她的劍來

到了、李慕白就立時閃開、她接着又一劍、李慕白却不但又閃開了、反還上她來要托住她的咽喉、抄她的手腕。但玉嬌也毫不容讓、劍法愈急、同時乘勢想要追上前四將走。可是朱慕白又緊追着她、並且冷笑着說：「你有這樣好的武藝、若肯在這上頭幫助你、你橫行起來、那還得了？」玉嬌龍揮劍猛刺、說：「誰要你橫行、你再胡說！」李慕白一手掠開寶劍身往後退、說：「不因你是一個女子、我早就制伏你了。」玉嬌龍說：「呸！誇口！」嘴裡一聲叱叱橫掃、李慕白斜着一伏身、容她的劍像一條白練似的從自己的眼前掠過、便疾忙舉步向前、右手如鋼爪、仍要抄她的腕子、玉嬌龍的劍又忽從上下落、李慕白的左手擧起來要去托、玉嬌龍却趕緊又將劍抽回、不防李慕白突然一腳、將玉嬌龍就踢出三

四步、玉嬌龍的身子立時跌倒了、寶劍也脫手了、李慕白趕緊追上去、玉嬌龍却又撲將身一滾、滾出了很遠、李慕白又追來、偏身要將她按住、但不料玉嬌龍的寶劍並未撒手、她突然翻身而起、如出水的蛟龍、離山的猛虎、寶劍疾疾旋轉、勢若追風、反逼得李慕白不住後退。玉嬌龍追上了李慕白、寶劍是如長虹倒掛、從上砍下、然而劍才落下、眼前的李慕白又忽然不見了、同時、自己的兩隻胳膊却被人緊緊抓住、玉嬌龍的右手先往前去扭、將劍拋在地下兩步之外、同時腳向後去踢、李慕白把她往旁邊一摔、疾忙向前去拾劍、但玉嬌龍的身子斜斜向前一撲、整整將劍壓在她的胸下、李慕白又一腳踢去、但玉嬌龍的身子已隨着李慕白的腿而飛起、劍也隨之重入她的手中、倏然撤步倒劍、向李慕又一聲冷笑、李慕白也倒退了一步、就點點頭說：「你的武藝實在不錯、劍法身手我看得出來、我們確是同門、你一女子、我也不能過分逼你、你無妨向我說實話、到底你是誰的門徒？」

今日節目

XGDP 923KC

八、〇〇 新民體操 北京
八、二〇 中等日語講座 北京（第一二七講）四宮春行
八、四〇 唱片 北京 瀟湘秋月 玉堂春
九、〇〇 新聞重述 北京
九、二〇 商情行市 北京
九、三五 新民講壇 北京 日德義的青年訓練（二） 新民會組織部部員陳儀
一一、五〇 唱片 北京 新民婦女歌 法門寺
一二、〇〇 報時 北京 家庭常識 嬰兒生齒的調護法
一二、一〇 職業介紹 北京
一二、一五 娛樂節目 北京 一、唐山大鼓 白逍宮 魏喜奎 二、快書 長坂坡 德壽峰
一三、〇〇 新聞 北京
一三、一五 商情行市 北京
一三、三〇 評書 北京 飛龍傳（第一七九回） 品正三
一四、三〇 新聞 北京
一四、五〇 娛樂節目 北京 一、相聲 找五書 高金 二、京音大鼓 玉堂春 薛麗雲
一八、〇〇 兒童時間 北京 分司廳小學學生
一八、二〇 兒童新聞 北京
一八、二七 預報本晚節目 本台
一八、三〇 初等日語講座 北京（第一三六講） 益田信夫
一九、〇〇 藝術講座 北京 馬志秋
一九、二〇 行政工作報告 北京
一九、三〇 演講 北京 中日國術國際交流 北京中日宣講員
一九、五〇 單弦 北京 儀桃李母 果振文
二〇、一〇 新聞 北京
二〇、二五 由東京轉播
二〇、四五 京劇講話 北京 大月雪 徐懶沉
二一、二〇 地方新聞 本台
二一、二〇 預報節目 本台
二一、三〇 京劇清唱 北京 定軍山
二二、〇〇 報時 北京 新聞 北京
二二、二〇 京劇 北京

日曆

△九月二十三日（星期二）
△八月三日
△滿潮 午前七時五分（一六六） 午後七時一〇分（二二〇）
△潮退 午後一時一〇分（一三） 午前十二時五五分（一〇）
△太陽出 六時四七分 沒 六時五六分
△太陰出 七時二九分 沒 七時四分四

海州組合出帆

	入港	出港
海州行		
得春	十九日	廿二日
迎春	廿一日	廿四日
承春		
齊水口行		
瑞祥	十七日	廿一日
元泰	廿五日	廿九日
石臼所行		
永祥	十五日	二十日
恆新	廿一日	廿四日
華新	十八日	廿一日
石島行		
義順	十二日	二十日

株式會社中村組　隱岐輪船洋行　協信海源株式會社
海州汽船同業組合 電話2四五九號 2四六八號

祥興衣莊歇業聲明

敬啓者敝號開設青島西鎮場四〇四號茲任苑開基君爲經理茲因房東收回住屋無處可遷因此決定自登報日起歇業并同時解除苑開基君經理職務所有營業期間對外事務均經理歇業賬章作廢鋪設特此聲明諸維 公鑒 本店股東張珍楠全啓 苑開基

產業緊要聲明

啓者崇德堂代表人朱星五將原領租台東六路四號公有建築地一段計面積一市畝七分二厘一毫線影地之租擔圖照於事變前遺失當經朱星五在青島新民報聲明無論落得中外人手概作廢紙另文呈請補發在案今於九月十二日立契讓與增福堂代表人張學三名下永遠爲業自立契之日起對於該地如發生一切糾葛須向讓業主朱星五交涉概於受業主無干特此雙方共同聲明
讓業主崇德堂代表人朱星五 現住青島路五十二號
受業主增福堂代表人張庭三 現住馬明路二十四號正泰興號內

遺失聲明

茲敝號在途遺失匯票一紙計新華號出立第七十八號一天期淵合棧內西記照付國幣壹千元正除向西記掛失外無論何人拾得概作廢紙特此聲明 復興昌謹啓

緊要聲明

啓者敝號於民國三十年六月三日接盤青島金鄉路六十九號通利源號號店之生財及春天路七十三號之庫貨物當日將盤價清收所有通利源號所記用印章概以作廢欠人及一切未了事務概由前通利源理楚與通利源記無涉 民國卅年九月十九日 通利源記啓事

爲基達巴克飯店出讓事特別聲明

查德山路六號所開設之基達巴克飯店之房屋傢俱同鄉人租用如有人與該飯店鋪墊之一部分或全部受盤須先得到鄙人及房東代理人之允許並商議租金及租期等手續否則與該飯店訂立合同不生效力特此鄭重聲明尚希公鑒 經租人 I.A.BIABININ 住廣山路八號

遺失聲明

茲將腳踏車一輛車牌第〇六二五號不慎遺失除呈請警察局註銷外特再登報聲明 林雨亭啓

遺失聲明

啓者敝人前由警察局領有第一二八三號汽車之四一〇號自用汽車執照因不慎遺失除呈請註銷補發外謹此聲明無論落於何人之手概作無效 福山支路四號柯世達謹啓

遺失聲明

啓者敝人自用腳踏車一輛車牌第〇一八四三號一時不慎一併遺失除呈請警察局註銷外特再登報聲明作廢 大沽路三十一號方興業啓

遺失聲明

今有同利輪船大副邱振有將自己海員手冊一本於九月十三日不知被何人偷去該手冊無論落於何人之手概作廢紙特此聲明 邱振有啓

遺失聲明

敝持有後街頭福源永立支青島德華棧九月十三日第十一號匯票一只計國幣五百元因不慎丟失除向德華棧掛失止付外特再登報聲明此票無論落於何人之手概作廢紙 朝陽路同德成啓

遺失圖章聲明

逕啓者敝號洪興德原用圓圖形圖章一方因出外携帶不慎丟失除當時即啟用圓形若外特此鄭重聲明該圓形之圖章無論落在何人之手或因而冒用者一概不發生效用此啓 洪興德綢緞店啓

讓盤聲明

讓渡人單筱汀等今將大沽路門牌二十七號和興盛園所有生財貨物及鋪墊等物全盤作價央人說合情願讓渡與李浩齋爲業當時錢貨兩交所有和興號欠內欠外一切賬目等債有原讓渡人完全負責自理嗣後該號經過有糾葛與原讓渡人無涉均由受讓人自負責以自立有讓渡契約書各執外特此登報聲明
讓渡人 單筱汀 孟憲南 李韶九 劉忠森 李崑山 劉忠常
授受人 李浩齋 同啓

遺失聲明

茲將第一二一三四號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 無棣二路六十八號之甲附十三戶楊名基啓

遺失聲明

茲將第一八六五〇六號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 華陽路仁興里內裡院十三號胡友章啓

遺失聲明

茲將第一三九二四四號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 甘肅路一三號劉海泉啓

遺失聲明

茲將第〇二〇五八〇號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 浙江路十五號戴相文啓

遺失聲明

茲將第一八一一號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 山東路一〇九號紀家棠啓

遺失聲明

茲將第〇〇四六八九號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 賈金生啓

遺失聲明

茲將第〇〇四六七六號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 裴法清啓

遺失聲明

茲將第〇三四三五四號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 費縣路一一〇號徐文山啓

遺失聲明

茲將第〇二二八四五號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 滋陽路七七號于華鋮啓

遺失聲明

茲將第二四五九八〇號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 李方林啓

遺失聲明

茲將第二八六三三二號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 周連陞啓

遺失聲明

茲將第一八六三三二號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 鄭俊楷啓

遺失聲明

茲將第〇〇九八九三號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 天津路孫不功啓

遺失聲明

茲將第〇六二五七二號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 石村路九十五號戴昌網統江啓

遺失聲明

茲將第〇二三〇九號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 濟南路二〇號呂文軒啓

遺失聲明

茲將第二七九三七九號居住證遺失除呈請警察局另行補發外特此聲明作廢 北仲家窪六三號紀傳祥啓

遺失聲明

啓者敝人茲將前在警察局所領之第一〇大號司機證章遺失除呈請警察局註銷另行補發外特此聲明作廢 鄒振聲啓

青島家畜醫院

◎犬馬診療 經驗豐富
◎門診出入 收費低廉
招遠路三十一號 電話二一七一一番

仲秋節 高尙之禮品

綠寶禮券 Green Spot
中元商行 山東路九十一號 電話二五八一七號

商業收付簿記出版

查本書內容迭登各報公告茲已如期出版每部定價六元銷售處青島鄒縣路十九號本計會事務所
著作者會計師趙光黎啓
出售時間 上午九點至十二點 下午一點至五點

天爾摩斯髮霜

青島新民報印務局

青島奉天路二一四號 電話(3)一〇〇九一番 一四〇九〇番 一四二〇番

一、營業科目
印刷
活版：新式紙盒
石版：精美日曆
寫眞版
膠版：五採商標
凸版
代製銅凸凹版
製造

仁育堂

花柳淸血 追毒丸
奇效立愈 白濁丸
婦女化血 通經丸
青島代售處
北京育仁堂

寒腿

受潮受濕 受風受寒 腰酸腿痛 癱瘓下痿 多年寒腿 半身不遂 四肢麻木 筋骨疼痛
天陰氣寒 非常難過 速服 寒腿藥酒 每瓶一元半
青島經售處：李村路永泰昌　北京路膠東藥房　北京路長春堂　山東路長春堂　四方路津美藥房　山東路廣東商店　四方路華壹氏藥房　雲南路乃濟藥房　金鄉路太和春　台東三路　大生藥房　四方路

國醫 夏雨蒼 特別治療

口眼歪斜 半身不遂
跌打損傷 血瘀腫疼
筋骨痲木 腿疼腰疼
無名腫毒 癰疽惡瘡
小兒慢驚 婦女崩漏
貼膏萬靈 氣死名醫
針灸手術 與衆不同
門診 上午九時至十二時 二元
出診 下午二時至四時 五元
醫寓蘭山路十六號
君可先請專家治療 不再來本寓治愈
◎氣鼓水鼓◎迅速治愈

青島特別市成衣同業公會啓事

啓者敝會爲謀同業福利及工人生活起見自九月一日起入新呈改件諸君陽曆一律現款概不賒欠尚希各界原諒是幸

福民醫院

專門 慢性鴉片嗎啡 中毒海洛英巴畢那兒 入院便宜安然斷癮 說明書奉呈
內外科 一般花柳科 病室完備 入院隨意
平度路十七號 電話借2三七五六

青島特別市醫師公會

科目	醫院	醫師	地址	電話
內外產婦科	中久醫院	張達三	江蘇路八九號	2三八九四
花柳外內科	高大夫醫院	高內安	肥城路五八號	2五八四
皮膚花柳產婦科	華德醫院	劉信齋 張伯瑰	武定路二七號	2四八六八
內外小兒花柳皮膚科	齊定鈞診所	齊定鈞	安徽路三〇號	2七七五九
產婦內外科	海濱醫院	吳龍驤	山東路一八號	2五三六三
眼科	懋民眼科醫院	章懋民	平原路四二號	2八七三五
小兒科	和淸小兒醫院	張子惠	湖南路二七〇號	2六一一六
內外皮膚科	錫九醫院	高錫九	四方奉化路一五號	3七一五三
內外各科	柏林醫院	張濤卿	肥城路五七號	2三三五九
耳鼻咽喉皮膚花柳科	桐林醫院	張子琴	東鎭丹陽路七號	2三九六
內外各科 皮膚花柳 神經科	耘蓬醫院	王耘蓬	禹城路一〇號	2五七〇一
皮膚花柳 X光線	壽康醫院	丁介眉	湖北路四號	2五三二三
內外產婦 皮膚花柳	子通診所	趙子通	湖南路一三號	2八三八
內外產婦 皮膚花柳	太平醫院	張靜軒	台東四路一七號	3一七八
內外各科	遠程診療所	吳天任	膠州路一六四號	2一三七二
內外婦產 皮膚花柳	光華醫院	金恆生	山東路三〇號	2六四六
內外各科	高齡醫院	閻壽齡	安徽路三號	2八五六四
眼科	同濟眼科醫院	李同濟	天津路四四號	2七三九
皮膚花柳 產婦內科	健康醫院	孫衡孝	肥城路四七號	2八六〇
內外婦科 專門戒烟	福民醫院	司福運	平度路一七號	借2三七五六
內外各科 皮膚花柳	廣慈醫院	王靄仙	聊城路一號	借用2五六〇

中和戲院

青島山東路北首 電話二二六三三號
黃張妻
寶岩 文琴 亞儒
茹 孫 楊 韓 秦 劉 桂
午戲 遊六殿 趙五娘 四杰村
夜戲 三本 養俠紅鬚客
午夜戲價目相同 池座前十排 一元五角 池座後一律 一元 樓座每位 七角

東鎮 慈光大戲院

雲門路二十三號 電話三一六八八
循環開演 午後一時至晚十一時 假日十一時開
座價 一元二角 加捐一成
九月廿三日上映四天
（最新巨片）
明星公司出品 武俠激鬥巨片
熱血鴛鴦
謝雲卿 周文珠 主演
下期公演「銀槍盜」

營業科目

一、雜貨採品 砂糖、木材、啤酒、洋紙、膠皮鞋、毛織品、煙草、膠皮、綿製品、海產物、鹽、牛肉、諸罐頭食料品、工業原料及其他雜品
一、機器五金採 電氣、紡織、礦山、鐵道用諸機器及附屬品材料、鐵管、小軒田洋灰、各種建築材料
一、土產採品 落花生、生油、生餅、肥料、小麥、麵粉、棉子、獸皮及他雜糧
一、當灰採品 煤炭、礦油雜
一、水災海上保險代理店
一、海災事業

本店 東京市日本橋區室町二丁目一番地
支店、出張所 倫敦、漢堡、巴黎、紐約、桑港、西雅圖、孟買、唐山、甲古他、爪哇、蘇拉巴亞、蘇馬拉、巴打維亞、盤谷、新嘉坡、斯士寧、買路、馬尼拉、先布、香港、西貢、廣東、漢口、長沙、上海、煙台、天津、北京、大連、安東縣、牛莊、奉天、新京、哈爾濱、京城、仁川、釜山、平壤、臺北、高雄、其他海外及日本各重要都市。

三井物產株式會社 青島支店

電話
支店長室 二四八八
總務 五一六二
雜貨 二五三一
機械五金 二五四一
土產 二九四四
石灰 二八九一
船舶交渉 五一六三
保險 二四五九
凡納 三六六四
勤定 二〇四五 二五七二

青島被服工廠

呢絨綿花布 包作各官署各團體各學校制服等項
青島河南路二號 電話(二)四五八八號
營業所 電話(二)四九三九號

同濟眼科醫院

診療科目 治療科 電療科 美眼整容科 光學科
天津路四十四號 電話(二)七四三九

感謝國醫張百效大夫

鄙人向病眼疾醫治多年、數醫診治、雖覺見輕、終未去根、時常復發、今又病發…經人介紹、請張百效大夫診治、服藥三劑、遂告痊愈…可謂張大夫之醫術高明…
診病時間 門診 上午十時至下午二時 診費五角 出診 下午三時至六時 診費兩元
張大夫寓膠海一路十二號
舊歷初一十五停診

明星大戲院

九月廿二日起公映
滑稽明星賈克班尼領銜主演
風流香艷滑稽歌唱巨片
藝術家與模特兒
ARTISTS ANA MADELS N
集中全美浪漫人 大胆暴露人體秘密
下期公映 香艷歌唱巨片 鶯歌蝶夢
時間 每日三場 三、三〇 五、一〇 九、〇〇 循環開演
票價 頭等 中廳 前廳 一、六〇 一、一〇 六 兒童 頭等 中廳 前廳 三 九 六 〇〇〇

FOLOZU

每日五場 二、〇〇 三、五〇 五、四〇 七、三〇 九、二〇
九月二十一日起映三天
趣味橫生之鉅片
小夥子血氣方剛毛病大得很
談情第一課 說愛新講義！
單想思看中女教員 乾吃醋惱成不眠症
米蓋羅納 魯意史東
安露莎馥合演亦莊亦諧含義深長哈代鉅片
青春之火
ANDY HARDY GETS SPRING FEVER
青春病發 自作多情 神魂顛倒 如痴如醉

光陸大戲院

平度路廿一號 電話八三一〇七
循環開演 座價 九角 七角 五角 加捐一成
今天獻演
藝華公司別出心裁巨構

漂亮美人 李麗華
嚴化 韓蘭根 傅威廉 原班人馬主演
香艷滑稽古裝笑片
續集三笑
八夫人定計 捉弄唐伯虎
公子偷香錯綁華太師
仙宮見娘娘喜殺華文
美女變無常嚇壞華武
米田共水壺發華武 吃華華嫁作大 夜太師文華身
續集勝過前集 保險客滿
負責滿意準保連笑三天 請早蒞臨

平安

滄口路二十二號 電話二五二四八
時間 一、三〇 三、五〇 五、五〇 七、四〇 九、三〇 開映
（票價） 一元 七角 兒童學生五角 加一成捐
今日選映
馬徐維邦編導
夜半歌聲
新華公司社會恐怖歌唱幽豔情片巨殉
胡萍 金山 顧夢鶴 周文珠 施超 主演
悲慘門報復十年仇恨 狂歌代替十年深情
夜半屋頂的歌聲使你悚然！
夜半亂墳的怪影使你驚怕！
夜半高樓的女郎使你惆悵！
幽豔！恐怖！緊張！怪異！

光陸電影院

海泊路六十三號
循環開演 每日早場一時起 晚期一例十時 假日提前
座價 頭等五角 貳等三角 三等二角 小孩一角 加捐一成
九月廿一日起上映四天
林華影片公司新出品
全部武俠激鬥巨片
張惠民領銜主演
荒村怪俠
荒村內匪徒逞兇！ 怪俠客飛劍殺盜！
下期接演 紅淚影

金城大戲院

西大森（同記）二十二號
新角未到 暫時停演 俟角到齊 擇吉開演

光陸大戲院分院

東鎮 臨淸路六十三號 電話八五五〇五
循環開演 每日午後一時起 至晚十一時止 例假十時
座價 樓下 四角 樓上 三角 兒童 二角 加捐一成
今天獻演
國華影業公司有聲對白歌唱社會巨片
秋霞 龔稼農 周起 主演
爲難民呼號！ 爲難民請命！
歌聲淚痕
萬能的金錢竟買不了貧女的靈魂！
悲苦的實情竟打動了無心的公子！
下期公演 有聲警世巨片 煙鬼